

A Toronto

Arcand triomphe

Page 19

**CLUB VIDEO «VHS»
VIDEOTEL**
(Sous-sol Hôtel
Le Montagnais)
**(NOUVEAUTES
SEULEMENT)**
de 12h00 à 24h00
Membre: **2,00\$** (taxe incluse)
Non-membre: **3,00\$** (taxe incluse)
**«C'EST PAYANT
DE DESCENDRE
AU SOUS-SOL.»**
Informations:
Tél.: 543-1521
local: 342

le QUOTIDIEN

Location a
court terme
rent-a-wreck
A PARTIR DE
\$895
par jour
AUTOMOBILES
B.F.A.
TEL.: 545-1053

12e année no 292

Chicoutimi, lundi 15 septembre 1986

45¢

40 pages

Serres de Desbiens

Ottawa ne sortira pas un sou

Page 3



Soeurs Lévésque

Saracca rencontre Mesiani aujourd'hui

Page 3



A Séoul et Paris

Des bombes éclatent

Pages 16 et 17

////// Faits divers ////

Deuxième décès

CHICOUTIMI (SB) — L'accident routier du boulevard Saint-Paul, à Chicoutimi, a fait une seconde victime en la personne de Julie Gaudreault, âgée de 3 ans.

On se souviendra que dans la journée de samedi, une collision frontale entre une voiture et une camionnette avait fait une première victime, soit Edith Fortin-Gaudreault, de la rue Batures à Chicoutimi. Lors de l'accident, elle était accompagnée de ses deux enfants, Julie (3 ans) et Audrey (5 ans).

Julie, qui avait été transportée à Québec, est décédée, hier, des suites de ses blessures.

Panne à l'étape

RESERVE DES LAURENTIDES (SB) — Les travailleurs de la Sûreté du Québec, poste de l'étape, du restaurant et de la station service du même secteur sont privés, depuis hier matin, d'électricité.

Il semble qu'une panne générale dans le secteur de l'étape, dans la Réserve faunique des Laurentides, a été signalée en début de matinée samedi. Au moment de mettre sous presse, l'électricité n'était toujours pas de retour à cet endroit, mais on prétendait que la situation était pour revenir à la normale dans les plus brefs délais.

Avec le froid qui a sévit en fin de semaine, il faut croire que ce n'était vraiment pas chaud dans l'un des rares secteurs habités du parc des Laurentides.

Six morts

MONTREAL (PC) — Au moins six personnes ont perdu la vie de façon accidentelle sur les routes du Québec ce week-end.

Un homme de 26 ans, Claude Dumont, a perdu la vie vendredi vers 19h30 à St-Louis-du-HaHa, dans le comté de Témiscouata, lorsque son véhicule a heurté l'arrière d'un camion-remorque sur la route 185.

Le corps d'un individu a été repêché samedi matin des eaux du lac Long, au Saguenay Lac St-Jean. L'homme serait mort noyé après que le camion dans lequel il prenait

place eut fait une embardée pour ensuite plonger dans le lac. Le conducteur a réussi à sortir de son véhicule échoué dans 35 pieds d'eau, mais son passager a eu moins de chance. La victime est Gerald Pelletier, âgé de 19 ans, de Petit Saguenay.

Edith Fortin-Gaudreault, âgée de 28 ans, de Chicoutimi, a perdu la vie, samedi après-midi, dans une collision frontale survenue à Chicoutimi, au Saguenay.

Un policier de la Communauté urbaine de Montréal est mort dans la nuit de samedi à dimanche dans un accident d'automobile survenu dans le nord de la métropole.

Le policier qui n'était pas en service est Serge Lauzon, âgé de 25 ans. M. Lauzon aurait perdu la maîtrise de son automobile pour entrer en collision avec un autre véhicule.

Une collision entre deux automobiles survenue sur la route 162 près de St-Louis-de-Blandford, dimanche vers 10h40, a coûté la vie à Serge Jacques, âgé de 31 ans, de Princeville.

Un accident entre un cycliste et un motocycliste survenu dimanche vers 12h39 à Ste-Louise, dans le comté de l'Islet, a causé la mort de Carl Castoguy, âgé de 8 ans, de Ste-Louise.

Par ailleurs, Steven Gosse, 2 ans, d'Albanel, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, est décédé samedi des suites d'un accident survenu jeudi. Il était tombé en bas d'une échelle.

Arrestation

MONTREAL (PC) — Le Montréalais Eric Valois, un des individus les plus recherchés au Canada, a été arrêté récemment à West Palm Beach, en Floride, à bord d'un yacht de luxe rapporté volé.

En janvier dernier, le jeune homme de 23 ans avait échappé à la police de Montréal, qui voulait l'appréhender pour avoir menacé un passant avec son revolver.

Dans sa fuite, Valois avait abandonné sa voiture à l'intérieur de laquelle la police avait trouvé de la dynamite, un revolver et une veste pare-balles. Le jeune Valois est aussi accusé de plusieurs vols à main armée commis à Montréal.

Arrêté ensuite dans l'ouest du pays, il avait réussi à s'évader du Palais de justice de Vancouver.



PRUDENCE — Lors du procès des Hell's Angels, la prudence sera de mise alors que les accusés prendront

place dans cette cage en plexiglas de façon à éviter toute tentative que ce soit.

(Laserphoto PC)

Hell's Angels

Le procès débute

MONTREAL (PC) — Dans ce qui passera vraisemblablement à l'histoire comme l'un des affaires judiciaires les plus sensationnelles des annales québécoises, quatre membres des Hell's Angels devaient subir, à partir de lundi, leur procès pour le meurtre qualifié de cinq mords de cette bande.

En tous, 17 membres du gang — dont cinq Hell's de Halifax — auront à répondre de leur conduite, devant un jury des assises, en rapport avec l'exécution sinistre des cinq victimes dont les corps ont été récupérés trois mois après leur mort, dans les eaux du Saint-Laurent.

"Considérant le genre d'accusés, leur nombre et celui des victimes, je dirais qu'il s'agira effectivement d'un gros procès", a affirmé le procureur de la Couronne René Domingue.

Le représentant du ministère public a expliqué que trois procès distincts se dérouleraient dans le cadre de cette affaire: un à Montréal et deux à Sherbrooke.

Dans l'Estrie, l'un des deux procès se déroulera en français pour huit accusés québécois et l'autre, en anglais, pour cinq inculpés de Halifax.

Haute sécurité

Au palais de justice de Montréal, le dispositif de sécurité est d'une extrême vigilance. Dans la salle 4.15, la plus vaste

des salles d'audience du palais, une cage de plexiglas, à l'épreuve des balles se dresse à l'emplacement du box des accusés. Cette cage qui peut accueillir une trentaine de personnes a été construite au coût de \$40,000 et est sonorisée pour permettre aux accusés de suivre le déroulement des témoignages.

Au cours de l'enquête du coroner tenue l'an dernier, les Hell's Angels étaient amenés à l'audience menottés et enchaînés et sous la garde de policiers de la brigade tactique de la SQ armés de mitraillettes. Au cours de leurs déplacements, le périmètre était bouclé et un hélicoptère survolait le secteur.

////// Pas possible ////

Ivresse sur tondeuse

LONDRES (AFP) — Une femme de 35 ans, inculpée de conduite en état d'ivresse, sans permis de conduire, d'un véhicule non assuré, a été blanchie de toute accusation, hier, par un tribunal britannique, le véhicule au volant duquel elle avait été appréhendée étant une... tondeuse à gazon.

Mme Lorna Dowson, professeur d'équitation à Alhampton, Somerset (ouest de l'Angleterre), a été acquittée de tous les chefs d'accusation parce que le tribunal de Glastonbury a estimé qu'une tondeuse à gazon ne pouvait être considérée comme un véhicule-automobile.

La mésaventure de Mme Dowson avait eu lieu le jour de son anniversaire: au terme d'un dîner bien arrosé entre amis, elle avait décidé, vers minuit, de se rendre chez un parent, près de chez elle, en voyageant sur une tondeuse. Mais elle avait perdu la maîtrise de l'engin, ne parvenant pas à couper le moteur après un trajet d'un kilomètre, et avait suscité la colère d'un voisin, M. Gordon Slade, policier de son état, qui s'apprêtait à se coucher et que le bruit importunait.

L'alcootest que le policier avait fait subir à Mme Dowson devait suffire pour la faire comparaître devant le tribunal qui, après une discussion approfondie, a donc acquitté la conductrice éméchée.

////// Sommaire ////

////// Loto ////

////// Météo ////

Arts	19
Bandes dessinées	21
Détente	29
Décès	28
Finances	22
Horoscope	21
Petites annonces	23-27
Sports	30-39
Télévision	18

Bonne chance à tous les parieurs

La rédaction.

Saguenay..... 545-4474
Lac-Saint-Jean-Est
(Alma)..... 668-4506
Lac-Saint-Jean-Ouest
(Dolbeau)..... 668-4506



Min.: 0
Max.: 8

Lac-Saint-Jean, Saguenay, réserve faunique des Laurentides. Nuageux avec éclaircies et possibilité d'une averse de pluie ou de neige. Surtout en terrains montagneux. Vents modérés. Min.: zéro à -2. Max.: près de 8. Mardi, ciel variable.

Détails en page 27



QUESTION — Les soeurs Micheline et Laurence Lévesque sauront d'ici deux semaines ce que le juge Mesiani a l'intention de faire. Elles souhaitent être fixées au plus tôt.

Par le juge Mesiani

Les soeurs Lévesque interrogées bientôt

JONQUIERE (SB) — D'ici deux semaines au plus tard, Micheline et Laurence Lévesque devraient être contre-interrogées par le juge d'instruction Francesco Mesiani. D'ailleurs, elles en sauront davantage aujourd'hui sur le sujet.



Stéphane Bégin

De retour de Montréal, où il a tenu une commission rogatoire pendant une journée la semaine dernière, le juge Mesiani a l'intention de reconstruire, ce matin, l'avocat des deux jonquiéroises, Me Francesco Saracca.

«Demain matin (ce matin), je vais rencontrer le juge Mesiani. Il y a déjà longtemps que nous n'avons pas discuté ensemble de ce dossier. Je veux maintenant savoir ce qui se passe et être mis au courant des témoignages des gens que le juge a rencontré à Montréal. Je ne sais pas ce que le juge Mesiani a l'intention de faire avec les soeurs Lévesque mais si l'on dit qu'il veut les interroger à nouveau, j'en saurai davantage demain matin», a révélé l'avocat italien, lors d'une conversation téléphonique accordée au journal Le Quotidien, hier.

De leur côté, les deux enseignantes de Jonquière savent bien qu'elles seront à nouveau interrogées. «Nous n'avons pas eu de nouvelle ou de contact avec le juge Mesiani, mais nous savons qu'il y aura

d'autres interrogatoires. Avant, cependant de nous rencontrer, il étudiera, je pense, tout notre dossier. Quant au contre-interrogatoire, il aura lieu d'ici deux semaines au plus tard», a précisé Micheline Lévesque, lorsque jointe à la maison des pères Trinitaires à Rome.

Revenant sur la visite au Québec du juge d'instruction, la professeure jonquiéroise a ajouté qu'elles (Laurence aussi) n'ont aucune idée de la façon dont s'est déroulée la commission rogatoire. Elles ne savent pas, non plus, l'importance que pourrait avoir l'absence d'André Gahminé.

«Il a peut-être ainsi avoué une partie de sa culpabilité ou de sa responsabilité en se sauvant de la sorte. Depuis notre arrestation, nous avons complètement perdu sa trace. Je ne crois pas que l'absence de Gahminé jouera en notre faveur ou contre nous. Je n'ai véritablement pas d'opinion à cet effet», de lancer Micheline Lévesque.

A écouter parler la cadette des deux institutrices, on pourrait croire que les deux jonquiéroises auront à se défendre devant la justice italienne d'ici peu.

«Nous sommes heureuses de voir que Me Saracca continue à s'occuper de notre dossier. Nous pouvons aussi compter sur la sécurité de Me Claude Archambeault du Québec et nous savons qu'il sera à Rome aussitôt que la date du procès sera fixée», a d'abord indiqué Micheline Lévesque.

Questionnée sur le fait qu'elle semblait certaine qu'un procès ait lieu, l'enseignante de Jonquière a précisé que: «nous essayons de nous habituer au cas où il y aurait un procès. Nous ne voulons pas être déçu. Nous espérons qu'il n'y en aura pas. Mais, on se demande si le juge Mesiani a toute la juridiction possible pour dire qu'il n'y aura pas de procès».

«Il pourrait nous relâcher faute de preuve ou nous amener à un procès avec possibilité d'une innocence complète. S'il n'a que ses deux possibilités, nous préférons le procès et être déclarées innocentes, afin qu'il n'y ait pas de racontars par la suite», a mentionné Micheline Lévesque.

Ottawa ne mettra pas un sou dans les serres de Desbiens

ROBERVAL (JG) — «Le projet des serres à Desbiens est voué à l'échec et dans ces conditions le gouvernement fédéral ne donnera pas un sou noir pour le réaliser», af-



Jacques Girard

firme le ministre de l'Emploi et de l'Immigration, Benoît Bouchard. Objet de critiques depuis quelques jours de la part de l'un des promoteurs de ce projet, Viateur Beaupré, le ministre a fait le point sur cette question en insistant sur sa rentabilité. «Ca n'a rien avoir avec \$350,000. On n'a jamais rien promis, si j'avais promis de l'argent, je n'aurais pas demandé une étude de faisabilité, je pense qu'on aurait pas donné \$50,000 si en campagne on avait dit on vous donne \$350,000», a explicité davantage le ministre Bouchard, quelque peu exacerbé par la tournure des événements.

«Tous les gens qui ont étudié le dossier des serres nous disent que ce n'est pas rentable. C'est un risque financier qu'on ne peut pas prendre, les membres nous le disent, le ministre de l'Agriculture du Canada et Agriculture Québec, tout le monde dit que c'est un projet intéressant mais on n'a pas les garantis que ça va réussir et on pense que pour toutes sortes de raisons, c'est un projet qui ne débouchera pas».

Selon le ministre Bouchard, il est impensable que son gouvernement, intéressé à gérer sainement l'économie, investisse \$350,000 dans un projet voué à l'échec. A monsieur Beaupré, il a demandé des «études, des garantis que le projet est rentable». Viateur Beaupré nie les conclusions des rapports gouvernementaux.

Jusqu'à maintenant, le gouvernement canadien ne placera pas un cent dans cette entreprise. A ce sujet, le ministre Bouchard a été clair: pas de rentabilité, pas d'aide...



CATEGORIQUE — Le ministre Benoît Bouchard a été catégorique. Le projet de serres à Desbiens n'est pas rentable et son gouvernement n'investira pas dans le projet.

LES VRAIS SPECIALISTES DU PNEU AU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

LES PNEUS R. GUAY LTEE

2560, Dubose, Route 170, Jonquière, 548-8253

UNI/PNEU

• Equilibrage électronique • Installation • Parallélisme

SANS FRAIS
1-800-463-9136

Lundi - vendredi, 8h00 - 12h00 - 13h00 - 17h00
Samedi, 9h00 - 12h00

Octroi de \$1,254,300

Québec et Ottawa s'unissent

par Stéphane Bégin

SAINT-DAVID DE FALARDEAU (SB) — Les gouvernements du Canada et du Québec ont officiellement annoncé des subventions de l'ordre de \$1,254,300 pour la construction du premier groupe de logements à prix modiques à abriter sous le même toit, un CLSC, des logements et une salle communautaire.

Le ministre des Affaires municipales du Québec, André Bourbeau, a profité de son passage dans la municipalité de Saint-David de Falardeau pour voir de visu ce premier complexe communautaire à être construit au Québec.

«Il est important d'aller voir sur le terrain ce qui se passe. Si je suis ici, c'est uniquement pour cette raison et aussi grâce à l'insistance de mon personnel, en particulier Aline Saint-Amand. Par contre, lorsque je constate le travail effectué, je dois dire qu'aucune homme politique ne peut se donner le crédit d'un tel travail, car il a été fait avec les fonds public et la volonté des gens d'ici», a dit en substance, le ministre Bourbeau.

En fait, l'édifice communautaire regroupera la troisième phase des habitations à loyers modiques (HLM) de la localité de Saint-David de Falardeau, car déjà 40 logements ont été érigés depuis 1971. «Il y aura 15 logements à l'intérieur de l'édifice. Une passerelle couverte reliera les logements à une salle communautaire, un CLSC et les bureaux de l'Office municipal d'habitation. Le projet devrait être terminé et disponible d'ici la fin du mois de novembre prochain», a précisé le maire suppléant de la municipalité, Pierre Filion.

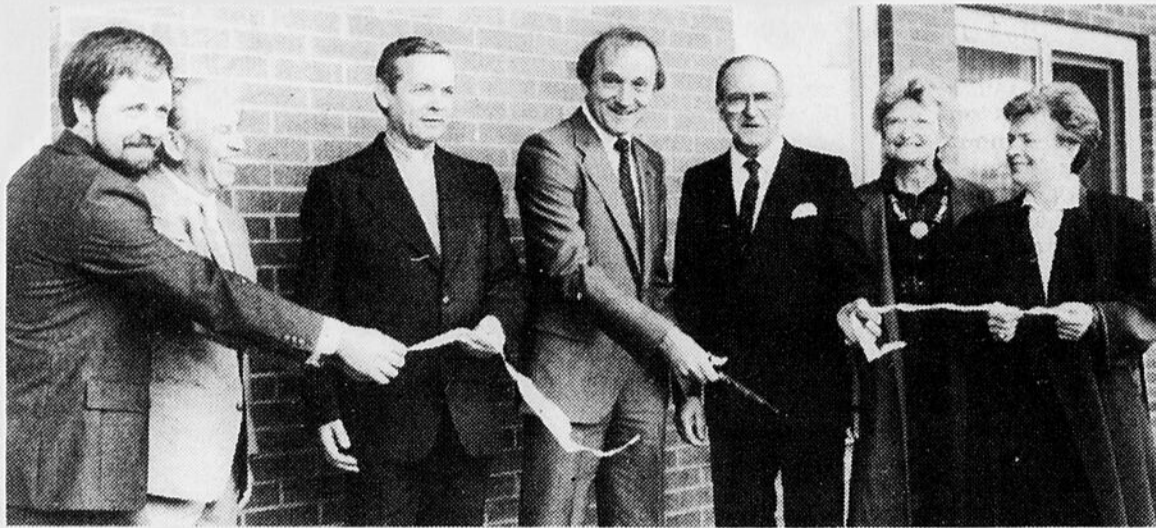
Ainsi, lors de la rencontre, le gouvernement du Québec a indiqué que le projet nécessitera un investissement de \$595,300 de la Société d'habitation du Québec. Une somme de \$659,000 proviendra de la Société canadienne d'hypothèque et de logement du gouvernement d'Ottawa.

La participation des deux gouvernements contribuera à effacer un total de 90 pour cent du déficit d'exploitation de l'ensemble d'habitation. Ainsi, Ottawa, grâce à une réduction du taux d'intérêt, voit à couvrir 68 pour cent du déficit. La localité de Saint-David de Falardeau en absorbe environ 10 pour cent et le gouvernement du Québec hérite de la balance de déficit, soit 22 pour cent.

Habitation populaire Desjardins

Lors de son passage au Saguenay, le ministre Bourbeau a aussi inauguré officiellement un édifice de 20 logements réservé aux personnes âgées et aux familles.

Ayant pignon sur rue à l'ancien hôtel Saguenay, de la rue Salaberry à Chicoutimi, cet édifice, appelé les Habitations du havre du Sa-



INAUGURATION — Une foule de dignitaires ont inauguré officiellement, en compagnie du ministre André Bourbeau, du maire Ulric Blackburn et de la députée Jeanne

Blackburn, les Habitations du havre du Saguenay. Cet édifice de 20 logements abritera les gens du troisième âge et les familles défavorisées.

(Photo Réal Tremblay)

guenay, a demandé des subventions de \$401,525 de la part du gouvernement du

Québec. L'octroi se divise en trois portions soit \$500 pour le démarrage, \$120,000 pour

le capital Logipop et \$281,025 pour la restauration résidentielle.

Nouvelle loi fiscale

Municipalités victimes

par Stéphane Bégin

SAINT-DAVID DE FALARDEAU (SB) — Si jamais le ministre André Bourbeau tranche la question de l'article 65 de la loi portant sur la fiscalité municipale, il se pourrait bien que ce soit les municipalités qui écopent.

De passage dans la municipalité de Saint-David de Falardeau, hier, le ministre des Affaires municipales a indiqué qu'il n'avait pas l'intention de jeter la pierre aux compagnies ou aux municipalités en ce qui concerne l'évaluation des bâtiments d'entreprises, mais il a signalé que la majorité des jugements rendus jusqu'à maintenant ont été en faveur des industries.

«Plusieurs prétendent que les municipalités en ont mis beaucoup dans leur évaluation et les industries ont aus-

si prétendu que les villes en avaient trop mis. Nous ne pouvons pas blâmer les compagnies d'avoir contesté, puisque les tribunaux ont tranché en leur faveur depuis un certain temps», de raconter le ministre Bourbeau.

Aussi responsable de l'habitation pour le gouvernement du Québec, le ministre des Affaires municipales a ajouté que le comité tripartite, qu'il a formé, n'a pas encore trouvé de solution au problème, qui sévit dans quelques municipalités seulement. «Nous avons formé un comité qui regroupe des gens des municipalités, de l'entreprise et du ministère, afin qu'ils puissent s'entendre sur la définition de l'article 65 de la loi ou en quelque sorte sur les items à être évalués. Nous voulons une définition acceptable pour tous, mais nous n'avons

pas encore réussi à nous entendre. Il y a des différences énormes entre les divers intervenants», a-t-il précisé.

«Et je n'ai pas l'intention, de reprendre le ministre, d'apporter de quelconque mesures à la loi, si les gens n'arrivent pas à s'entendre».

Le ministre Bourbeau a aussi laissé entendre qu'il pourrait pencher en faveur des industries dans une éventuelle décision. «Il ne faut pas oublier que ce sont les compagnies qui créent les emplois et qui voient au développement des régions. Nous ne devons pas, en tant que gouvernement, les étouffer, car les dirigeants d'entreprises doivent faire face à la compétition tant au plan régional, que national et international. Si nous voulons que les compagnies soient en saine santé, nous devons leur donner des conditions vivables», indique le mi-

nistre des Affaires municipales.

Député inquiet

Le député de Jonquière à Québec, Francis Dufour, prétend que son homologue ne règlera rien dans cette affaire. «J'ai peur qu'il prenne la décision d'aller nulle part. Il cherche un consensus, ce qui n'est pas mauvais, mais je ne crois pas qu'il y arrivera. Il ne règlera rien. Quand une personne ne veut déplaire ni à son père, ni à sa mère, c'est ce qui arrive», indique Francis Dufour, dont la circonscription, Jonquière, éprouve de sérieuses difficultés avec cet article, plus qu'ambigüe, de la loi.

«Le ministre doit trancher et établir les règles du jeu. A Jonquière, si la ville perd tout, c'est \$100 millions qui sont en cause», a-t-il conclu dans cette affaire.

Hôtel Chicoutimi

Des changements à prévoir

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) — L'hôtel Chicoutimi, de la rue Racine, gardera son caractère hôtelier du moins pour un certain temps. Cependant, on n'écarte pas la possibilité d'effectuer certains changements plus tard. Mais, avant tout cela, les propriétaires de l'édifice verront à investir

un quart de million de dollars afin de réaménager le premier étage.

Au cours d'une entrevue téléphonique, l'un des propriétaires, Paul Fortin a laissé entendre que d'autres groupes pourraient se joindre aux propriétaires actuels pour transformer une partie de l'édifice. Il n'a pas voulu en dire davantage sur

ce sujet.

Fortin a aussi confirmé que l'hôtel Chicoutimi subira des rénovations importantes, de l'ordre de \$250,000, au fil des prochaines semaines. «Nous allons refaire complètement le hall d'entrée, même s'il a été réaménagé il y a quelques années. La réception sera refaite, ainsi que la salle à manger.

De plus, nous donnerons une allure britannique au bar du premier étage», de préciser Fortin.

«Le bar suivra la mode britannique, une mode devenue très populaire dans d'autres pays. En fait, il n'y aura rien de flashant, mais ce sera plutôt pausé. Nous nous adressons aussi aux gens de 25-30

ans en particulier», a-t-il indiqué.

D'autre part, toujours en rapport avec cette réorganisation, les dirigeants de l'hôtel Chicoutimi (Gérard Tremblay, André Claveau et Paul Fortin) ont engagé Daniel Pachon à titre de chef cuisinier. Ce dernier a été à l'emploi du Manoir du Saguenay durant 15 années.

Une usine voit le jour à Roberval

ROBERVAL (JG) — Les Bâtiments de Lac-Saint-Jean (Fafard), une entreprise de fabrication de structures d'acier, ont pignon sur rue à Roberval dans le parc industriel.

Depuis quelques mois, ce concept nouveau de construction de bâtisses fait fureur. En effet, pas moins d'une dizaine de bâtisses ont trouvé preneur et les actionnaires respirent d'aise car le carnet de commandes est chargé. Un départ prometteur pour cette jeune entreprise qui a été lancée officiellement en fin de semaine en présence d'une foule d'invités.

A ce sujet, cette entreprise offre un produit aux caractéristiques nouvelles. Il est possible de procéder à un agrandissement "économique sur les quatre côtés". La bâtisse est isolée en fonction du climat québécois (isolation avant-gardiste), pas de poutres de suspension au beau milieu, une toiture de métal qui exclut tout entretien un bâtiment sécuritaire qui répond aux exigences gouvernementales, voilà

quelques qualités qui ont permis Aux bâtiments Fafard de Saint-Eugène de Drummond de se tailler une place de choix dans ce domaine. Au Québec et ailleurs.

C'est le propriétaire de cette entreprise, Jules Fafard qui s'est associé avec des hommes d'affaires robervalois pour faire la vente, à Roberval de son concept. Cependant, l'entreprise reste autonome devant la maison mère mais profitera de sa réputation comme de son pouvoir d'achat du matériau de base.

Les actionnaires de la place sont: Kenneth Auclair, Charles et Dany Bilodeau, Normand Gilbert, Claude Godin, Gaétan Lamontagne, Michel Larouche et Pierre Tanguay. Ceux-ci sont regroupés sous l'appellation des "Placements Robervalois inc. tandis que Jules Fafard figure sous le nom de "La Compagnie 2329-8086 Québec inc.". Ayant nécessité des investissements

de \$750,000, la jeune entreprise emploie présentement plus de vingt personnes. Il faut rappeler que le MEIR a contribué une somme de



Jacques Girard

\$135,000. D'ici à un an, une quinzaine d'emplois devrait s'ajouter, affirme le président et directeur-général, Claude Godin et Jules Fafard. Cette entreprise est en mesure de fabriquer annuellement 450,000 pieds carrés de structures. Son marché est étendu touche les secteurs agricole, institutionnel, commercial et industriel.

Outre la région, les Bâtiments du Lac-Saint-Jean peuvent vendre leurs produits sur la Côte-Nord, l'Abitibi-est et

la partie Nord de la Mauricie. "Évaluée à \$80,000,000 millions, la consommation en bâtiments de tous les types était satisfaite par des fournisseurs extérieurs à ces régions puisqu'aucune entreprise de production de structure d'acier n'était présente. La création de les Bâtiments du Lac-Saint-Jean vient donc

combler un besoin et contrer l'importation de structures qui originaient surtout du sud de l'Ontario où se trouvaient les principales filiales américaines dans ce type de produits (Robertson, Butler, Armes, etc.) ont indiqué le président et directeur-général en conférence de presse.

le Fitzgerald
Restaurant
SPECIAL
Assiette de pâte fraîche
Tortellini, Ravioli et Canelloni
au 306, Labrecque, Chicoutimi
545-7680

DORLENE

GRANDE
OUVERTURE

17
SEPTEMBRE
1986

EPARGNEZ
20%
COLLECTION AUTOMNALE
DU 17 AU 27 SEPTEMBRE

DE
NOTRE
NOUVEAU MAGASIN
DE MODE FEMININE

POUR VOUS UNE TOUTE NOUVELLE ALLURE DE COORDONNES AU PRIX DE TOUS LES JOURS

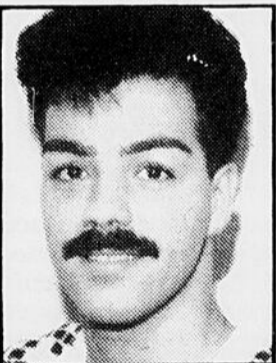
ENEZ RENCONTRER
NOS CONSEILLERES EN
MODE

Carrefour Alma

QUEL SERAIT
VOTRE PREMIER
REFLEXE?

SI UNE PERSONNE QUE
VOUS AIMEZ VOUS
LAISSAIT VOIR QU'ELLE
SONGE A SE DONNER LA
MORT? RESTERIEZ-VOUS
SOURD? FERIEZ-VOUS
COMME SI VOUS NE
SENTIEZ PAS SA
DETRESSE?
VOTRE C.P.S.
REGIONAL

AVIS



M. Guy Villeneuve

M. Guy Villeneuve est heureux d'annoncer qu'il fait partie de l'équipe du Salon l'Eden.

Coiffure, Esthétique,
Bronzage, Galeries Lac
St-Jean
VOUS POUVEZ
ME REJOINDRE
AU

**Salon
l'Eden
Coiffure**

668-6616

Benoît Bouchard critique le journaliste

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) — Le ministre de l'Emploi et de l'Immigration, Benoît Bouchard, trouve tout à fait anormal qu'un journaliste de La Presse écrive qu'il ne

connaissait pas Place-Desjardin. "Ca m'a blessé, je le dis comme gars de la région, pendant trois ans j'ai demeuré à l'Hôtel Méridien trois fois par mois lorsque j'étais à la Fédération des cégeps, je connais Place Desjar-

dins aussi bien que n'importe quel Montréalais. Je ne comprends pas quel plaisir on éprouve à nous faire passer pour des provinciaux du Lac-Saint-Jean", a rapporté le ministre Bouchard. Selon lui, l'éditorialiste se

serait fié au compte-rendu du journaliste présent, visiblement peu informé, des antécédents du ministre Bouchard. "Je n'ai pas expliqué pourquoi je connais la ville de Montréal, ça devient ridicule quand ça nous ramène à des niveaux comme ça", a expliqué celui qui ne cache pas qu'il a été comme gars de la région "humilié, choqué". Ce sont, maintient le ministre, des associations où la recherche élémentaire est absente. "Je ne vous cacherai pas qu'il est plus difficile pour un homme de Roberval de devenir ministre et d'occu-

per le poste que j'occupe". Dans la même veine, il s'est fait le défenseur de son collègue Clément Côté dans Lac-Saint-Est de qui, le nouveau président de l'Association conservatrice de la circonscription, veut refaire l'image. Selon lui, il fait un bon travail, est présent et assume son rôle. "Je ne comprends pas l'affirmation de monsieur Fleury, peut-être voulait-il se situer dans un contexte que nous n'avons pas. Mais, je ne suis pas d'accord s'il a voulu, par le biais de l'image, prétendre que Clément Côté ne faisait pas un bon travail".



SUCCES — La première édition du salon Vision Mode plus aura été un succès sur toute la ligne. D'abord, les responsables auront atteint leur objectif d'accueillir 4,000 personnes et d'avoir présenté un salon vraiment différent de tous les salons commerciaux. Lors de l'événement, qui a duré toute la fin de semaine à Chicoutimi, tous les aspects de la mode auront été abordés. (Photo Réal Tremblay)

Rencontre à Desbiens Le ministre sera présent

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) — Le ministre de l'Emploi et de l'Immigration, Benoît Bouchard, a indiqué qu'il sera présent lors de la prochaine rencontre convoquée par les employés de l'usine de Desbiens.

"Je suis invité, j'y serai à cette réunion publique. Je ne peux pas garantir la présence des autres, c'est en dehors de mon pouvoir et je ne connais pas la réponse que Claude Turcotte a pu recevoir. On espère bien que tout le monde sera là... Je pousse bien fort

mais il y a un niveau sur lequel je n'ai pas de pouvoir", a indiqué le ministre en parlant de la participation du Québec.

Le ministre Bouchard s'est montré prudent en affirmant qu'il n'avait pas "toutes les coordonnées du Québec dans ce dossier". "Je n'ai pas à critiquer son comportement ou à l'approuver, dans les papiers du gouvernement, c'est un peu comme dans les municipalités, on laisse chacune et chacun d'entre eux décider ce que sont leur valeur et ce qui est important de défendre", a soutenu le ministre.

En bref

Bécancour

BECAUCOUR (PC) — Plus de 12,000 personnes ont visité les installations de l'aluminerie de Bécancour inc. dans le cadre de l'opération «Portes-ouvertes», que la compagnie a organisé, en fin de semaine.

M. Jean Lafrenière, conseiller régional, ne tarissait pas d'éloges sur l'organisation: «Tout a baigné dans l'huile. La fin de semaine a été merveilleuse et elle s'est déroulée exactement comme il avait été prévu. Cette réussite est attribuable à tous ceux et celles qui, de près ou de loin, ont fait en sorte que nos visiteurs se sentent bien chez nous. Grâce à leur aide précieuse, A.B.I. peut compter sur plus de 12,000 ambassadeurs pour la faire connaître».

Chômage

MONTREAL (PC) — La majorité des Canadiens estiment qu'il est plus facile pour un chômeur de 25 ans de se chercher de l'emploi que pour un chômeur de 50

ans et plus.

A l'occasion d'un récent sondage Gallup, 81 pour cent des Canadiens ont émis l'opinion qu'il leur serait plus facile de se chercher du travail s'ils étaient dans la catégorie des moins de 25 ans.

Seulement 13 pour cent ont affirmé que la chose serait plus aisée s'ils appartenaient au groupe de 50 ans et plus.

Cette opinion est partagée par les différents groupes d'âge et les diverses couches de la population.

Les résultats du sondage sont basés sur des entrevues à domicile, effectuées au cours de la première semaine d'août, auprès de 1,041 adultes.

Agent double

MOSCOU (AFP) — L'Américain Edward Lee Howard, ancien agent double, réfugié en URSS, trouve les Soviétiques francs et bons, à la différence des milieux militaires américains paranoïaques. L'ancien agent de la cen-

trale américaine de renseignement (CIA) aime son pays mais déteste Rambo qui attise des sentiments agressifs et estime que les Etats-Unis ont tout intérêt à se joindre au moratoire soviétique sur les essais nucléaires.

Pour sa première apparition publique depuis que le Kremlin lui a accordé début août l'asile politique, M. Howard ne l'a cédé en rien aux propagandistes soviétiques de choc, à l'image du journaliste Genrik Borovik qui l'interrogeait dimanche soir à la télévision. Mais, contrairement à ce que l'on attendait, il n'a soufflé mot du cas de M. Nicholas Daniloff, le journaliste américain retenu à Moscou sous l'inculpation d'espionnage.

Confortablement installé dans une villa des environs de Moscou, vêtu d'un costume bleu ciel, M. Howard, brun, corpulent, 35 ans, originaire du Nouveau Mexique, a répondu trois quarts d'heure durant aux questions du présentateur.

M. Howard a évoqué ses débuts dans les services de renseignements américains, ses déboires et les motifs qui l'ont amené à solliciter

l'aide des services soviétiques de renseignement (KGB).

Richesses minières

BANFF (PC) — Il y aura toujours de la place, sur les marchés mondiaux, pour les produits pétroliers, forestiers et miniers du Canada.

Telle est la conclusion à laquelle en sont venus les participants à un colloque sur l'avenir de l'industrie minière et des matériaux de base du pays, bien que les attaques pour démolir cette affirmation ont été sérieuses et nombreuses.

Même lors de la quatrième et dernière journée du colloque, hier, le portrait n'était guère réjouissant: on s'est fait rappeler que les surplus de pétrole ont provoqué une baisse des prix de la moitié de ce qu'ils étaient une année auparavant, que les barrières tarifaires constituent une sérieuse menace pour l'industrie du bois et que la demande étrangère pour les produits miniers canadiens devrait baisser dramatiquement durant la prochaine dé-

ce, alors que les nouveaux plastiques et autres produits substitués deviendront populaires.

Oeuvres de charité

WINNIPEG (PC) — Revenue Canada devrait scruter à la loupe les lois qui autorisent les oeuvres de bienfaisance à utiliser des sociétés privées de sollicitation par téléphone pour recueillir des fonds, affirme le responsable du développement à l'Université de Winnipeg.

M. Tom Robson a expliqué qu'il avait demandé une révision de la loi parce que certaines organisations charitables autorisées dépensent jusqu'à la moitié de chaque dollar recueilli pour payer les firmes qu'elles ont engagées pour solliciter le soutien du public.

"Pour plusieurs, 50 cents est mieux que rien du tout, a-t-il dit. Mais j'estime que cette pratique devrait être interdite sinon réglementée".

La constitution doit être modifiée

MONTREAL (PC) — Le Conseil de la vie française en Amérique estime que le Québec doit faire en sorte que l'avenir de la francophonie soit assuré avant d'adhérer à la Constitution canadienne.

Dans un communiqué émis hier, à la clôture du colloque sur les minorités francophones en Amérique, tenu à Valleyfield, le Conseil a suggéré des modifications à la Loi constitutionnelle de 1982, visant à lier toutes les provinces et territoires de Common Law — soit les provinces et territoires à majorité anglophone — aux principes du bilinguisme canadien.

Le Conseil, un organisme privé fondé en 1937 qui regroupe des membres de toutes les communautés francophones au Canada et aux États-Unis, demande au ministre des Affaires intergouvernementales Gil Rémillard de mettre de l'avant deux propositions constitutionnelles comme conditions d'adhésion du Québec à la constitution canadienne.

Le Conseil suggère d'abord que les provinces à majorité anglophone respectent, comme il se doit, l'article 23 de la Charte des droits et li-

bertés garantissant le droit des minorités à l'éducation dans leur langue, là où le nombre le justifie.

Le Conseil a rappelé que plusieurs provinces, notamment l'Île-du-Prince-Édouard et l'Alberta, ne se préoccupent pas de cet article et se réfugient sous le "là où le nombre le justifie" pour ne pas offrir l'éducation à leurs minorités francophones.

Le Conseil demande également au gouvernement Bourassa de proposer une modification aux articles 16 à 20 de la Charte canadienne des droits et libertés, de façon à ce que toutes les provinces et territoires de Common Law soient tenues d'offrir des services dans les deux langues officielles.

"Nous voulons que les provinces anglaises adhèrent, elles aussi, dans l'honneur et l'enthousiasme à la Loi constitutionnelle de 1982 et nous demandons à M. Rémillard d'utiliser son influence pour améliorer le sort des francophones hors-Québec, dans le cadre des prochains pourparlers qu'il aura avec le reste du Canada", a expliqué M. Gérard Lévesque, porte-parole franco-ontarien du Conseil de la vie française.



M. LEWIS GAGNON

Président directeur général «Les Publicités Sagamie». Conseiller en marketing, Jonquière. TEL.: 542-2208

«Je désirais repartir à neuf et il me semble que pour repartir à neuf, il faut se débarrasser d'abord de ce qu'on a, c'était l'EVIDENCE, le JEUNE était la SOLUTION.»

La vie commence à 40 ans... la vraie vie... grâce au jeune!

CLINIQUE DE JEÛNE

2075, Place Belvédère, Chicoutimi, P.Q. G7H 5B3 - Tél.: 543-6292

LES HABITATIONS

NORBEC

CONSTRUCTEURS INC.

L'EXPERT

RÉNOVATEUR

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

CONSTRUCTION & RÉNOVATION

1972 Place Belvédère,
Chicoutimi, G7H 5B3
543 3371



«TOUT SIMPLEMENT POUR S'IDENTIFIER...»

«**J**e rentrais du cinéma avec Richard. On était encore tout absorbés par le film et... CROUNCH! Oh, rien de grave, personne de blessé. Juste quelques "bobos" de carrosserie. Tout de suite, j'ai imaginé une montagne de tracas. Mais non! L'autre conducteur a sorti son Constat amiable... quelle invention géniale!

« J'avais toujours cru que remplir un Constat amiable, c'était se compromettre, admettre sa responsabilité. Loin de là! Il sert tout simplement aux conducteurs impliqués dans un accident à s'identifier et à

échanger les renseignements pertinents: permis de conduire, preuve d'assurance et certificat d'immatriculation. Il ne remplace pas l'enquête habituelle de l'assureur. Il ne fait que l'accélérer. C'est tellement efficace que trois petites semaines plus tard, tout était réglé!

« En somme, le Constat amiable, c'est un simple compte rendu vite rempli, pour un accident vite réglé. »

Demandez-le à votre courtier ou à votre assureur.

Le Constat amiable

VITE rempli...
VITE réglé!



groupement
des assureurs
automobiles

La télévision se condamne à l'excellence

Sourire en coin mais prêts à mordre, les journalistes de la métropole observent les péripéties entourant le lancement de la nouvelle chaîne de télévision Quatre Saisons avec un détachement teinté d'ironie.

Jeudi dernier, le vice-président à l'information, Réal Barnabé, remettait sa démission à la demande de Guy Fournier, le responsable de la programmation au réseau Quatre Saisons. Dans la même foulée, la réalisatrice de l'émission



Carol Néron

"Mon oeil", avec Pierre Pascau, bouclait ses valises pour filer vers des cieux plus cléments.

Obligé de réagir à la minute même où les critiques se manifestent dans la presse, Guy Fournier n'avait sans doute pas le temps de prendre des gants blancs pour remercier ses collaborateurs de la première heure. Cette attitude, s'assimilant à une purge stalinienne, et pour surprenante qu'elle soit, n'en demeure pas moins synonyme d'une saine administration.

Condamné à la réussite dès son entrée en ondes, Quatre Saisons ne peut se permettre le moindre faux pas. La délectation presque sadique avec laquelle les critiques de la télévision ont analysé la première semaine de diffusion du réseau ne permet aucune marge de manoeuvre quant à la gestion de la programmation et au style de cette dernière.

L'attitude du réseau Quatre Saisons envers les canards boiteux, si elle paraît dictatoriale, n'a rien de comparable avec la jungle dans laquelle se débattent les stars de la programmation de la télévision américaine.

Au moment même où Barnabé et la réalisatrice de l'émission de Pascau tiraient leur révérence pour incompatibilité d'humeur avec Guy Fournier, Van Gordon Sutter, le président du conseil d'administration de CBS News, était mis à la porte par le grand patron du groupe CBS (Columbia Broadcasting System), Gene Jankowski. Quelques heures auparavant, le PDG de CBS, Thomas Wyman, avait remis lui aussi sa démission.

CBS, avec ABC (American Broadcasting System) et NBC (National Broadcasting System), est l'un des trois réseaux de télévision majeurs des États-Unis.

Des habitudes à bousculer

La tradition québécoise, dans le domaine très réservé de la télévision, veut qu'un délai de plusieurs mois soit requis avant de démettre un haut responsable de ses fonctions, ou encore de retirer de l'horaire une émission à la popularité chancelante.

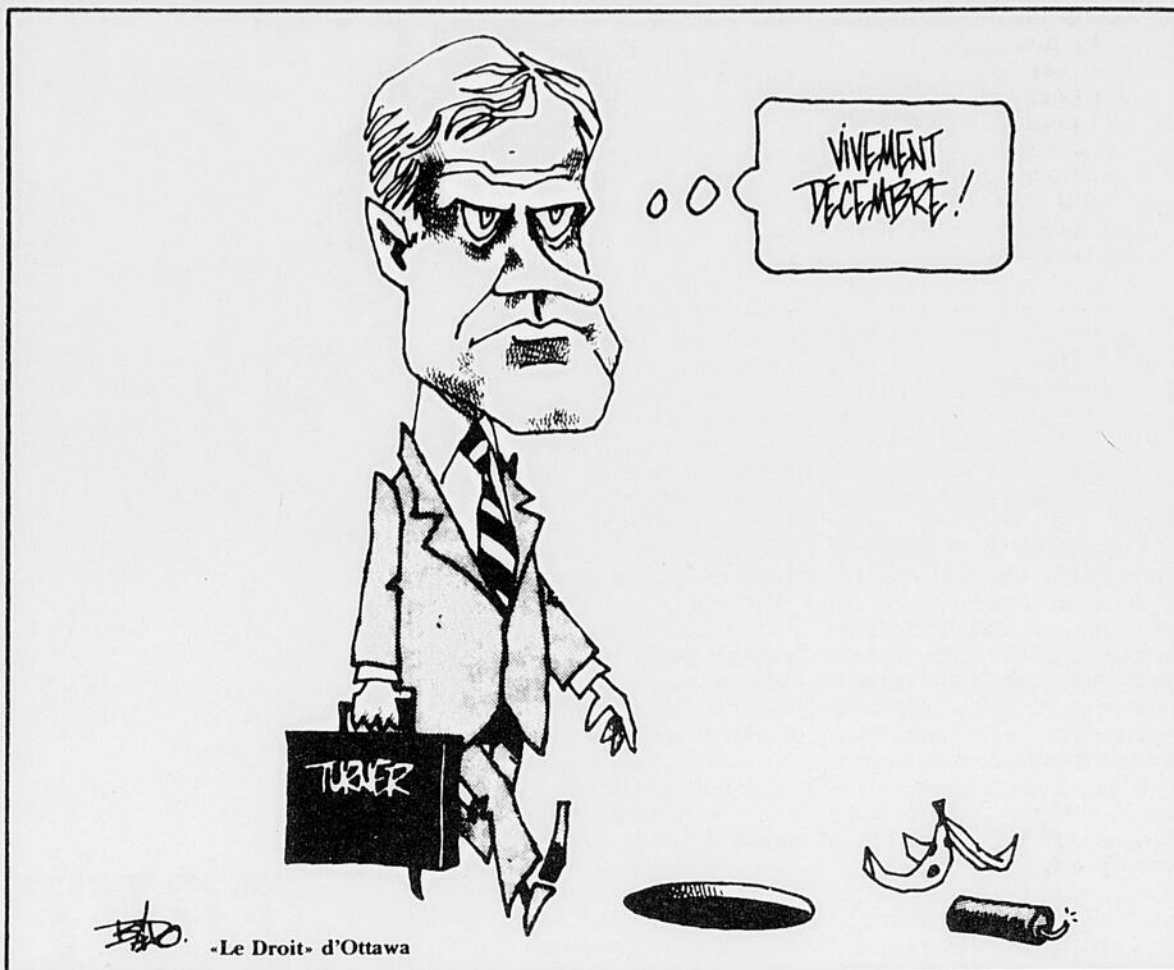
L'exemple le plus frappant de cette attitude provient évidemment de Radio-Canada. Le "Train de Cinq Heures" de Jacques Boulanger, malgré une cote d'écoute catastrophique l'année dernière, a poursuivi sa route devant un auditoire ridicule.

Télé-métropole commence à comprendre. Depuis deux ans, dès qu'une nouvelle émission ou une série présentée pour la première fois démontre des signes de faiblesse, on s'empresse de biffer de l'horaire la malheureuse victime du désintéressement des téléspectateurs.

Il deviendra de plus en plus difficile au cours des prochaines années pour les concepteurs de télévision québécoise de pratiquer leur métier sans avoir au-dessus de leur tête une épée de Damoclès prête à s'abattre sur eux.

L'apparition de canaux spécialisés oblige déjà nos réseaux seniors à revoir leurs habitudes. En bousculant sans rémission le laisser-aller télévisuel, Quatre Saisons jette de l'huile sur le feu et accélère le mouvement amorcé par Télé-métropole.

Condamnée à l'excellence pour survivre, la télévision québécoise pourrait bien recouvrer une seconde jeunesse. La concurrence effrénée en train de s'engager entre les chaînes privées pourrait bien se traduire par une garantie de qualité. Quatre Saisons vient de démontrer, sans doute de façon un peu raide mais de manière très réaliste, que la médiocrité à la télévision n'a pas sa place.



Au fil du temps

Toute la région appuie l'UQAC

L'Université du Québec à Chicoutimi n'ouvre pas seulement les portes du haut-savoir aux plus infortunés fils de la région. Elle joue également, depuis une quinzaine d'années, un rôle majeur dans le développement.

Avec l'appui de tous les corps publics et mouvements consacrés à l'activité socio-économique de la communauté régionale, la direction mettra l'accent sur ces deux missions de l'institution devant la Commission parlementaire sur le financement des universités qui entreprendra ses travaux demain, à Québec.

L'intention secrète des nouveaux gestionnaires de l'État québécois est de revenir à l'organisation traditionnelle pour dispenser l'enseignement universitaire. En clair, l'essentiel des efforts financiers du gouvernement serait consacré aux vieilles universités localisées dans les grands centres.

Les constituantes de l'Uni-

versité du Québec ne conserveraient que le premier cycle. On les condamnerait ainsi à une mort lente. Car sans les programmes de maîtrise et de doctorat, l'Université établie en région ne disposerait plus des cerveaux nécessaires à la recherche.



Bertrand Tremblay

Même si son attaché de presse a nié l'existence d'une telle stratégie, le ministre de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur et de la Science, Claude Ryan, a clairement indiqué, lors de sa visite à l'UQAC, en mai dernier, la difficulté de maintenir les programmes de deuxième et troisième niveaux dans les constituantes de l'Université du Québec.

Il faut cependant ajouter

que la rencontre avec les principaux responsables de la recherche a fortement ébranlé sa conception. Intelligence supérieure dont j'ai admiré le souci de bien analyser les situations avec de juger, à l'époque où elle orientait la pensée du Devoir, Ryan ne devrait pas, aujourd'hui non plus, agir contre la logique.

Mais d'autres ministres veulent restreindre la contribution de l'État à l'enseignement supérieur. Et quand Québec compte ses sous, ce sont les régions qui écopent.

Heureusement, toutes les municipalités font bloc autour de leur Université. Il faudra que cette unité ne revêtent pas un caractère théorique mais implique aussi résolument le milieu économique.

Et surtout, les régions doivent éviter le piège de la division en conservant leur mécanisme de regroupement, le réseau de l'Université du Québec, installé dans la Vieille Capitale.

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
Courrier de la
deuxième classe (no 32131)
Abonnement ABC
Audition 2e semestre
32,271 abonnés

Édité et imprimé par:
l'imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division groupe UNIMEDIA INC.
1051, boul. Talbot — Chicoutimi
G7H 5C1 — Tél.: 545-4474

Editeur: Jean-Guy Faucher
 Président-directeur général: Gaston Vachon
 Contrôleur: Jacques Larouche
 Directeur de la rédaction: Bertrand Genest
 Directeur de l'information: Carol Néron
 Editoraliste en chef: Bertrand Tremblay
 Chef des nouvelles: Andrée Rainville
 Responsable de la section des arts et de la famille: Christiane Laforge
 Responsable de la section des sports: Pierre Felice
 Directeur des ventes: Claude Gagnon
 Directeur de la circulation: Jean-Louis Lavole
 Directeur de la distribution: Jean Béland
 Représentant publicité nationale: Robert Bessonnette
 Tél.: Mt: 844-5005

Marine-Aides se présente

La corporation Marine-Aides composée de sept plaisanciers de La Baie tient à préciser aux gens de La Baie que ses activités de plaisance dans l'Anse à Benjamin ont pour but d'accommoder ses membres et visiteurs, temporairement, jusqu'à ce qu'il y ait une action concrète dans l'implantation d'une marina à La Baie.

Nos moyens privés d'investissement étant faibles, nous sommes tout naturellement dirigés vers un bassin naturel, plaisible, très bien protégé des vagues et qui offre au regard un panorama magnifique ainsi qu'un grand potentiel d'expansion pouvant suffire à tous les besoins de la plaisance régionale.

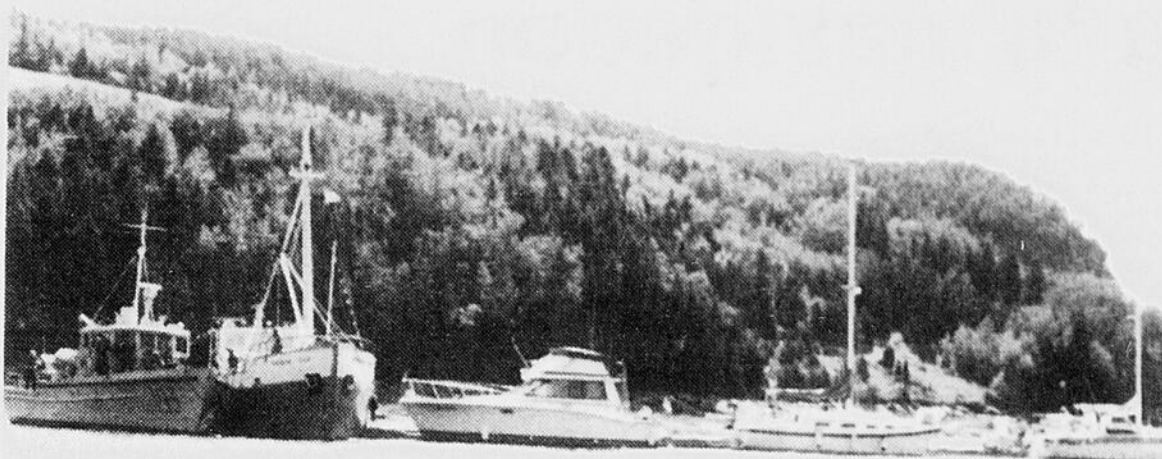
Au cours de la saison qui s'achève, avec 250 pieds de quais flottants, nous avons accueilli au-delà de 60 visi-

teurs de la région et de l'extérieur sans publicité et tout à fait gratuitement rendant ainsi service à La Baie tant du point de vue commercial que social en maintenant notre réputation de population accueillante.

Les commentaires des plaisanciers visiteurs nous encouragent à continuer notre action et déjà nous sommes en mesure de tripler la dimension de nos installations pouvant accommoder les plaisanciers qui se joignent à nous.

En attendant, nous demeurons disponibles pour informer toute personne sur les besoins réels et raisonnables des plaisanciers.

**La corporation
Marine-Aides
Tél.: 544-6481
ou 544-4942
La Baie**



Les CF-18 font trop de bruit

Suite aux plaintes déjà formulées par le groupe de citoyens du chemin St-Isidore à Laterrière en septembre 1985 et qui faisaient état du bruit excessif causé par le CF-18,

nous devons revenir à la charge car rien n'a été réglé loin de là.

Où est le sérieux dans cette affaire? Quand on pense qu'au lieu d'une journée de

l'aviation, cette année, nous avons dû subir deux journées de l'aviation.

Quand on nous a dit qu'il avait une politique d'approche réduite, on a cru cela. Mais venez donc constater sur place ce que vos «cowboys» de l'air en font de cette politique d'approche réduite.

Non, il n'y a rien de réglé et l'été qui s'achève a été pour nous un enfer car le bruit a encore amplifié et de beaucoup. Il y a des limites à la patience humaine et cette limite, elle est atteinte. Notre système nerveux n'en veut plus et nos oreilles non plus.

Bien plus, songez au système nerveux de nos jeunes enfants qui doivent endurer tout cela. C'est inconcevable et intolérable. La société protectrice des animaux ne tolérerait pas une telle situation. La personne humaine ne vaut-elle pas un peu plus, en particulier nos enfants?

La situation doit être corrigée, mais pas dans cinq ans, tout de suite. Si rien n'est fait, nous prendrons les moyens pour faire respecter nos droits, car si il y a de la protection pour les animaux, il doit y en avoir pour l'être humain.

Un relevé de la fréquence de passage de ces avions démontre que nous vivons à la journée longue dans ce bruit infernal.

En voici quelques exemples: le 26 août 1986 entre 8h23 et 18h05, il est passé 43 avions; le 28 août entre 8h23 et 21h55 (43 avions), le 22 août, entre 8h34 et 15h15 (48 avions). Par ailleurs, un extrait du procès verbal d'une réunion régulière du conseil municipal de Laterrière tenue le 4 novembre 1985, appui la requête des citoyens.

De plus, nous tenons à in-

clure aussi dans ce dossier, un cas similaire au nôtre, qui s'est déroulé en R.F.A. en 1983 à Pferdsfeld.

Il y avait des Phantom qui faisaient un bruit qui atteignait également 120 décibels. Le taux de tolérance dans ce pays était aussi de 75 décibels.

Un fait à noter, 180 habitations sur 225 ont été rachetées par le ministère de la Défense de l'endroit.

Donc, suite à tous ces faits, nous attendons les correctifs nécessaires très rapidement.

Comité de citoyens du chemin St-Isidore, par:

**Yvon Martel,
4892, chemin St-Isidore,
Laterrière, G0V 1K0,
Romuald Munger,
4958, chemin St-Isidore,
Laterrière, G0V 1K0.**

Le macho est un misogynne

«Les femmes aiment-elles les machos?» C'était la question posée à l'émission «Parler pour parler» du 5 septembre dernier. Le téléspectateur a pu se rendre compte d'une chose: l'être humain étant plein de contradictions, ce qu'il ressent intérieurement n'est pas toujours facile à verbaliser.

Nous avons donc appris que les femmes aiment un peu les machos, ou plutôt les machos qui ne le sont qu'un peu, ou encore seulement quelques caractéristiques de ces derniers, à moins qu'elles ne les aiment qu'à leurs heures à elles...

Mais enfin, soyons réalistes.

Les femmes n'aiment pas les machos. Certaines prennent plaisir à s'y mesurer à l'occasion. Elles se plaisent à relever le défi qu'ils leur lancent et veulent leur prouver qu'ils cachent leur faiblesse derrière une force illusoire. Leur manque de confiance en eux, ils le masquent sous des airs supérieurs en tentant d'affaiblir les autres. C'est l'éternel rapport de force.

Quelquefois, cette petite guerre se faisant entre gens de sexes différents pourra produire certaines étincelles propices à provoquer des passions troublantes où chacun y prendra un quelconque plaisir. Ce n'est alors qu'un jeu; mais un jeu dont les femmes se lassent.

Par contre, lorsqu'on parle d'aimer un homme et de partager sa vie avec lui, c'est bien différent. La femme recherchera alors celui qui sera capable de vivre une relation «d'égal à égale», basée sur le respect, la confiance, la tendresse et la compréhension mutuelle. Ne demandez surtout pas cela à un macho... Se croyant et se voulant le plus fort, comment pourrait-il vous respecter? Le macho est un misogynne.

Cessons de confondre l'amour avec les jeux de l'amour et de la guerre et n'oublions pas que ces jeux ne font qu'encourager les relations d'affrontement et consolider nos solitudes.

**Francine Gauthier
1229, Angoulême no 45
Chicoutimi**

Le jugement des autres est cruel

Un jour, j'ai mis un enfant au monde. Un an et demi plus tard, j'ai fait arrêter le processus d'une deuxième grossesse. Moment décisif dans chacun des cas, je ne regrette ni l'un ni l'autre aujourd'hui.

Cette seconde décision, une fois prise, j'ai eu inévitablement à la faire partager à mon entourage. En pleine saison de Noël, mes maux de cœur et mes seins lourds étaient assez évidents! Et croirez-vous que ma mère, mes frères et soeurs, certains très fermés à cette perspective de me voir interrompre une grossesse, ont réalisé le bien fondé de ma décision? Certainement. Ça été un moment privilégié d'échange où le désir d'une qualité de vie prend le dessus sur le nombre; où mes frères

et mes soeurs sans enfant ont réalisé tout ce que comporte la décision de mettre un ou des enfants au monde. Je crois encore que j'ai été sage de nous choisir mon fils bien en vie et moi.

Et le matin où nous étions quatre femmes à attendre un avortement, ce qui ressortait de nos rares échanges, c'était pour chacune de nous la justice de nos décisions.

Oh! sujet tabou, j'ai bien des fois connu des menstruations plus douloureuses que cet avortement-là. Ce qui est difficile, c'est davantage le jugement des autres sur soi. Comment être indifférente à la haine que certaines gens nous témoignent? Parce que nous nous choisissons? Parce que nous refusons de cautionner des naissances sans

amour? Je n'avais pas, moi, le goût de devenir une femme violentant son enfant, déferlant ainsi toutes mes frustrations par abus de pouvoir sur un être dépendant de moi.

Objectivement, je n'étais pas appuyée socialement. Où sont les revenus décents pour les femmes? Les services collectifs? Les mentalités égalitaires et pacifistes?

Toutes les femmes en âge de procréer ont le droit de choisir de mettre ou non un enfant au monde en tenant compte de leurs conditions. De même, toutes et tous avons le devoir de travailler à un changement de société pour maintenir notre planète en vie et en meilleure santé.

**Monique Cloutier
Poste restante 108
Jonquière**

Au sujet de l'avortement

Quand une société consacre autant de dévouement, d'énergie et d'argent pour sauver la vie d'un seul prématuré de 26 ou 28 semaines dans l'unité néonatale d'un hôpital, l'on s'étonne que cette société dépense, en même temps, son zèle et ses ressources financières pour enlever la vie à d'autres prématurés encore plus petits et incapables de s'opposer eux-mêmes au mauvais sort qu'on leur fait subir.

**Dr Jean-Charles Claveau
m.d. pédiatre
Chicoutimi**

Les «pitounes» nuisent à la navigation

Qui n'a pas un jour pu réaliser un rêve caressé depuis longtemps. Pour certains, une belle auto sport, d'autres un petit chalet, mais pour le téméraire qui a le goût de l'aventure et aime l'eau, quel beau jour quand celui-ci arrive à terme.

Alors, quand on a déniché le plus beau petit bateau que nos finances nous permettent, l'aventure commence... Maintenant que l'on connaît par coeur coins et recoins du nouveau venu, qu'on sait tout ce qu'il faut sur la sécurité nautique et qu'on s'y conforme, où allons-nous naviguer? Eh bien! tout près sur le Lac. (Lac St-Jean)

Donc, le jour «J» arrive; parents et amis sont groupés sur le quai pour voir enfin quelle fière allure a notre petit navire. Aurons-nous aussi belle prestance au retour?

Tout va bien. Presque tous les écueils qui risqueraient de nous mettre en péril sont balisés sur le Lac. Sinon, tout l'équipement que la sécurité pour notre bateau oblige tel, lecteur de profondeur, boussole, etc... rendent notre randonnée sécuritaire.

Mais, il y avait un ennemi. Un ennemi qui veillait, un ennemi dont on en ignorait l'importance. Un ennemi qui était là, partout, jamais au même endroit, mais toujours à l'affût.

La «pitoune». Notre beau Lac est envahi par ces belles pitounes qui sont à la merci de tous vents. Pitounes sur la rive, à la dérive, sous-marines, pitounes occupantes importunes, etc...

C'est ça du service!

Avant de quitter la région du Saguenay, je tiens à vous remercier sincèrement, la «Direction» et le «Personnel» du garage «Canadian Tire» de Chicoutimi pour leur efficacité à détecter un bris majeur à ma voiture ce 12 août 1986, et leur courtoisie témoignée à mon égard.

Mes remerciements s'adressent aussi, à la «Direction» du garage Munger de Jonquière tout spécialement à M. Alain Tremblay qui a effectué la réparation qui s'imposait.

Egalement à la «Cie Rent-a-Car» pour l'aide accordée lors de mon séjour au Saguenay. Salut à tous.

Un citoyen de Cornwall
Maurice Martel
Cornwall
Ontario



L'Alcan a été visée bien haut du doigt par les propriétaires de chalet qui voient leur environnement s'effriter d'année en année mais comment font-ils ces mêmes propriétaires pour tolérer qu'Abitibi Price les polluent d'une autre façon.

Par camion ou d'une autre manière, on peut transporter ces billes à l'usine mais on ne peut faire de même avec l'eau du lac.

Ces billes entraînées par les mouvements de la vague sur les berges auraient beaucoup à dire si elles pouvaient parler. Que de méfaits ont-elles pu causer. La perte d'une hélice? Ah! il peut se le permettre, il a un gros bateau. Quelle réponse facile et évasive.

Ces belles billes bien lisses où se sont-elles dénudées ainsi si ce n'est au fond du lac. Est-ce que donner ses pénates ainsi en appât à la ouaniche que l'on essaie de conserver en vase doré ne lui serait-il pas aussi fatal? Il serait bon de connaître l'avis d'un biologiste sur ce sujet.

Alors, pour en finir avec notre petit navire, si vous avez l'esprit et le nez fin d'un bon détective, vous réussirez à faire un bon voyage et à revenir à bon port avec tous vos atouts sauf... si tout en veillant au grain, votre regard a été attiré un instant par une belle «pitoune» (vivante) qui se faisait dorer sur une plage quelconque pendant que votre pire ennemi vous arrachait une pale de votre hélice.

Donc, nous n'avons pas voulu être mordant dans notre exposé mais notre but visait à sensibiliser le public s'il ne l'était et surtout rappeler aux propriétaires de bateaux combien le problème est bien réel et menaçant sur notre beau Lac St-Jean.

Combien d'années encore allons-nous être les cibles du flottage de billes de bois sur le Lac St-Jean et affluents. Que font nos ministères?

Marina de Delisle
Bertrand Bourget
Eugene Laflamme
Jocelyn Fleury
Jocelyn Fortin
Gilles Normand

Dolbeau se fait belle

Ce qui frappe le touriste qui visite DOLBEAU, c'est de constater que cette ville a suivi, au cours de son développement, les plans d'un architecte doublé d'un horticulteur qui l'a fait se conformer à des règles d'éthique: distance égale des maisons à la rue, absence de fils électriques qui sont relégués soit dans les ruelles, soit sous terre, etc.

Mais ce qui fait surtout le charme et la beauté de cette ville, ce sont les parterres gazonnés, souvent rehaussés de magnifiques fleurs disposées avec art et bon goût.

Cette année, comme à l'accoutumée, la Société d'horticulture de Dolbeau représentée par Madame Benoit Maltais, présidente, a délégué M. Harvey de St-Félicien, Mme Liliane Bouchard et M. Jules Bernier qui ont apprécié les plates-bandes gazonnées (pelouses), les corbeilles de fleurs, les arbustes, les haies, les rocailles ainsi que l'apparence générale des maisons et des édifices publics. Voici la liste des heureux gagnants:

1er prix: catégorie PELOUSE, M. et Mme Yvon Brassard, 573, boul. Walberg.
1er prix: apparence générale: M. et Mme Louis-Marie Bouchard, rue Jean Dolbeau.

Mention: Jocelyn Riverin, 573, rue des Sapins.

Mention: M. et Mme Louis-Henri Frigon, rue Chopin.

1er prix: catégorie rocaille: M. et Mme Omer Moisan, 1835, rue Beaurivage.

Mention: section rocaille: M. et Mme Benoit Maltais, 1850, boul. Sacré-Coeur.

1er prix: Plates-bandes: M. et Mme Hilaire Proulx.

Mention: catégorie plates-bandes, M. Louis-Marie Bouchard.

Boîtes à fleurs: 1er prix, M. et Mme Jocelyn Riverin, 537, rue des Sappins.

Mention: édifice publique: église Saint-Jean-de-la-Croix.

1er prix: catégorie commerce: Caisse Populaire.

1er prix: catégorie arbustes: M. et Mme Rosaire Otis, 515, rue Chopin.

Mention: M. et Mme Rémi Bernier, 2000, rue Gagnon.

Mention: catégorie roulottes: Mlle Simone Bélanger, 322, 15e ave.

Mention: Mme Monique Maltias, 1880, boul.

A tous ces heureux gagnants qui ont contribué à faire de Dolbeau un Paradis des espaces verts et fleuris, au nom de la Société horticole de Dolbeau, nos plus chaleureuses félicitations.

F. Gérard Clément,
MSEC
200, boul. Walberg
Dolbeau

Desbiens n'a plus que la peau et les os...

Une Economie n'avait que les os et la peau. Tant les gouvernements faisaient bonne garde. Cette Economie rencontre un ministre et un député aussi puissants que beaux,

Gras, polis, qui s'étaient fait élire par mégarde. Les attaquer, les mettre en maudit,

L'Economie l'eut fait volontiers. Mais il fallait livrer bataille;

Et les PANTINS étaient de taille A se défendre BETEMENT.

L'Economie donc les aborde humblement Entre en propos et leur fait compliment

Sur leurs conditions qu'elle admire. «Il ne tiendra qu'à toi, pauvre Economie,

D'être en aussi bonne condition que nous leur répartit les élus. Quitte ce village où tu vis:

Tes pareils y sont misérables, Cancres, hères, et pauvres diables,

Dont la condition est de mourir de faim. Car quoi, rien d'assuré; point d'aisance;

Tout à la merci de la Société. Ecoute-nous: Tu auras bien meilleur destin».

L'Economie reprit: «Que me faudra-t-il faire? - Presque rien, dirent les élus, garder le silence et attendre;

Flatter votre député et à son maître complaire; Moyennant quoi votre situation

Sera force reliefs de toutes les façons; Peu de chômage et beaucoup de poignons;

Sans parler de subventions.» L'Economie se forge déjà une envieuse situation

Qui lui fait miroiter plein de richesses. Chemin faisant elle vit les intentions des gouvernements.

«Qu'est-ce là? leur dit-elle. - Rien. - Quoi rien? - Peu de chose. - Mais encore? - Les gouvernements dont nous sommes attachés

De ce que vous constatez est peut-être la cause. - Attachés? dit l'Economie, vous ne faites donc pas

Ce que vous voulez? - Pas souvent mais qu'importe? - Il importe si bien que de tous vos BALIVERNES

Je ne veux en aucune sorte, Vous laissez aucune porte, POUR VOUS EN SORTIR».

Clément Tremblay,
Desbiens,
346-5497.

L'électricité négociée fait sursauter

MONTREAL (PC) — Des fonctionnaires des plus grands services publics au Canada se disent déconcertés par les suggestions voulant que les exportations canadiennes d'électricité devraient apparaître à l'ordre du jour des négociations sur le libre-échange avec les Etats-Unis.

"S'il y a un produit pour lequel il y a libre-échange, c'est bien celui de l'électricité", affirme M. Jacques Guévremont, vice-président pour les marchés externes d'Hydro-Québec qui a vendu, l'an dernier, aux Etats-Unis pour

\$331.8 millions en électricité. M. Michael Spence est d'accord là-dessus. "C'est déjà du libre-échange; il n'y a aucun tarif douanier sur l'électricité", poursuit le porte-parole d'Hydro-Ontario qui, elle, a vendu pour \$350 millions d'électricité au voisin du Sud.

Telle est leur réaction devant la demande de représentants de groupes de l'industrie énergétique américaine suggérant que le sujet de l'électricité soit placé à l'ordre du jour des prochaines négociations sur le libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis.

M. Spence affirme que certains groupes intéressés représentant l'industrie du charbon et d'autres services publics américains tentent d'utiliser la tribune que leur offrent les négociations sur le libre-échange pour faire des pressions contre le projet de

loi américain qui imposerait des contrôles sévères sur les émissions provoquant les pluies acides.

Il ajoute ne pas s'attendre à ce que les pressions protectionnistes venant de milieux américains nuisent aux marchés de l'électricité cana-

dienne.

Pour sa part, Mme Adèle Hurley, se moque des prétentions américaines à l'effet que la campagne contre les pluies acides est un moyen de promouvoir les exportations canadiennes d'électricité.

Résultats



Tirage du 13-09-86

10 14 16 43 44 49 no. complémentaire 29

Prochain tirage: Mercredi, 17 septembre 1986

GAGNANTS	LOTS
6/6	0
5/6 +	4
5/6	190
4/6	10 446
3/6	238 209

Ventes totales: 16 865 618,00\$

Super Loto

Tirage du 14-09-86

NUMEROS	LOTS	NUMEROS	LOTS
1064234	1 000 000 \$	2803591	1 000 000 \$
064234	100 000 \$	803591	100 000 \$
64234	5 000 \$	03591	5 000 \$
4234	250 \$	3591	250 \$
234	50 \$	591	50 \$
34	10 \$	91	10 \$

Le billet donne droit à deux tirages consécutifs.

Diffusion des tirages: 20 h 27 à Radio-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

UNE RENTRÉE PROGRAMMÉE



COMPLEXE Gagnon Frères



La promotion «Une rentrée programmée» attribuant 4 ordinateurs Tandy 64K s'est terminée par les gagnants suivants:

3e gagnante:

Mme Jean-Marc Bergeron de St-Honoré qui reçoit son ordinateur des mains de Mme Charlotte Beaumont, propriétaire de la Bijoutek au Complexe Gagnon Frères.

4e gagnante:

Mme Claire Gagnon de Ville de La Baie



766, rue Alma, Chicoutimi

549-2800

DIVISION PETROLIERE
VENTE - INSTALLATION
SERVICE
25 ans d'expérience

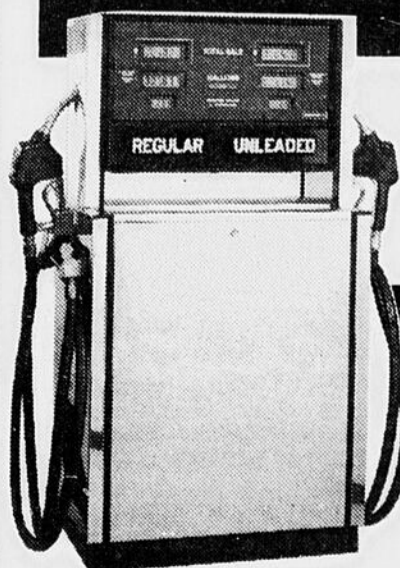
POMPES:

Essence - Diesel
Bas débit - Haut débit
Electronique - Electrique
12 volts - Manuelle
Accessoires complets

GESTION DU CARBURANT:

- Console électronique
- Cabinet à clef
- Lecteur de cartes muni d'un ordinateur

VERINS:
COMPRESSEURS:
EQUIPEMENT DIVERS:



Confiez vos affaires aux experts-comptables C.G.A.



La Corporation professionnelle des comptables généraux licenciés du Québec

445, boul. St-Laurent, bureau 450, Montreal, (Québec) H2Y 2Y7, Tél. (514) 861-1823

MEMBRE DE L'ASSOCIATION DES COMPTABLES GÉNÉRAUX AGRÉÉS DU CANADA

Jean-Yves Bélanger, c.g.a.

31, Racine, suite 120, C.P. 1203, Chicoutimi, G7H 5G7

TEL.: 545-7353

Claude Lacroix, f.c.g.a.

SYNDIC DE FAILLITES

72, Jacques-Cartier ouest, 21ème étage, Chicoutimi. Tél.: 549-1717

Réal Gervais, c.g.a.
Gervais, Bolduc, Gagnon

CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

393 est, rue Racine, C.P. 507
Suite 510, Chicoutimi, G7H 5C8
Tél.: 545-4595

Lapointe, Paquet, c.g.a.

Gabriel Lapointe, C.G.A.
Gérard Paquet, C.G.A.

100 est, Racine, suite 200, Chicoutimi, G7H 1S1
Tél.: 696-4646

Harvey & Dubé, associés, c.g.a.

Alain Harvey, c.g.a.
Gabriel Dubé, c.g.a.

Hélène Lafresnaye, c.g.a.

1997, rue Davis, C.P. 1338 (Arvida) Jonquière, QC
G7S 4H9 - Tél.: (418) 548-3196

Succ.: 85, rue Simard - 672-2630

Tremblay & associés, c.g.a.

Louis Tremblay, C.G.A.
Jean-Paul Tremblay, C.G.A.

530, Collard, Alma, G8B1N3
Téls: 668-8600 668-3388

C.G.A.: UN RÔLE À JOUER

Fourre-tout



Les Terrasses du Parc

La SIDAC centre-ville de La Baie annonce l'ouverture du restaurant «Les Terrasses du Parc» sis au 635 rue Mars soit directement sur le quai fédéral. Nous retrouvons sur la photo de gauche à droite: le maire Raymond-Marie Morin, les propriétaires Gaëtan Pelletier et Louise Gaudreault de même que Richard Simard, président de la SIDAC de La Baie. Ce nouveau restaurant compte 15 employés et porte à près de 100 le nombre de places d'affaires membres de la SIDAC centre-ville.

Catalogue de Sears

Sears vient de lancer son catalogue de Noël 1986. Et bien, ce catalogue bat tous les records avec pas moins de 488 pages!

Ainsi, Sears a 40 pages de plus que tout autre catalogue de Noël jamais produit. Dans ce catalogue on retrouve près de 12,000 articles annoncés.

On retrouve dans ce document 30 pages de cadeaux dont les prix varient de \$5 à \$100., 91 pages de jouets et 22 pages de cadeaux de rêve dont les prix vont de \$300 à \$25,000.

Plus de 4 millions de catalogue sont donnés gratuitement aux clients qualifiés tandis que les autres doivent payer \$3.99 pour ce livre de chevet!

Le Salon de l'audio-vidéo

La deuxième édition du Salon de l'audio-vidéo aura lieu les 17, 18 et 19 octobre prochains au centre des congrès de l'Hôtel Roussillon de Jonquière.

Le coordonnateur Daniel Giguère parle de la présence de Claire Pimparé qui présentera des spectacles de danse-exercice.

L'an dernier, plus de 4,000 personnes s'étaient déplacées pour visiter ce salon dont l'objectif est d'informer le consommateur de toutes les dernières nouveautés dans ce domaine.

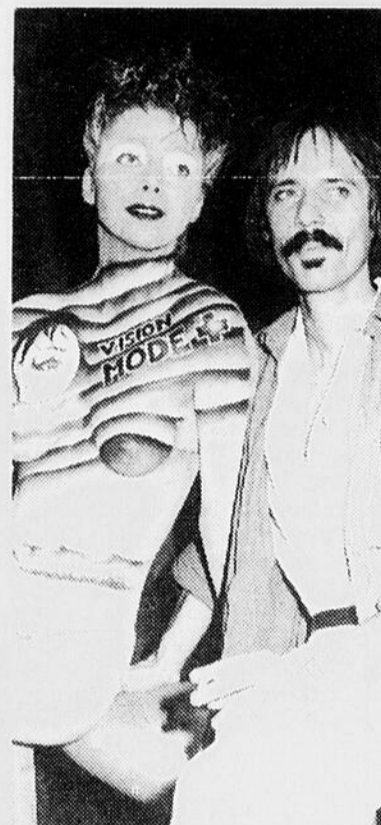
Pour cette deuxième présentation, le Salon de l'audio-vidéo a doublé sa superficie de plancher qui passe à 12,000 pieds carrés, facilitant ainsi les déplacements des visiteurs.

Des cours d'Eutonie

L'Eutonie, une nouvelle approche complémentaire en matière de santé, sera enseignée incessamment tant à Jonquière, Chicoutimi, La Baie et Roberval.

C'est ce que nous apprend Renée Gagnon, une dame ayant suivi des cours intensifs durant plusieurs années, afin de bien maîtriser cette science qui permet l'écoute des sensations personnelles.

Ces cours seront accessibles aux gens de tous les âges. Pour informations composer 547-2461.



Peinture sur corps

Le peintre français Patrick Paumard pose ne compagnie d'un modèle qui vient de se faire peindre sur le visage et le corps. On ne peut pas dire que ça manque d'originalité.

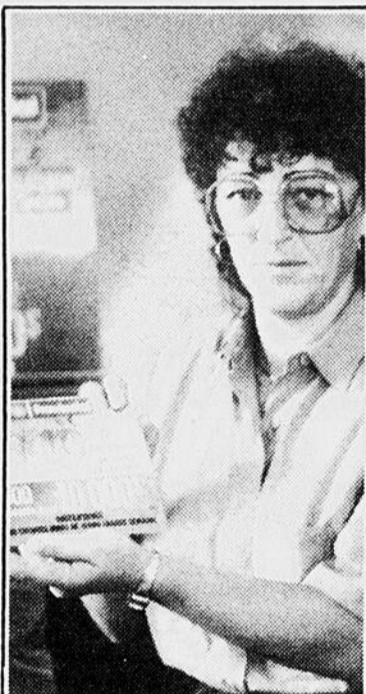
Quoique un peu frisquet pour l'automne! Paumard a peint un modèle par jour dans le cadre de Vision Mode Plus tenu au Montagnais de Chicoutimi.

Barzotti viendra!

Il y aura des gens heureux! En effet, la direction de l'Auditorium Dufour nous confirme la bonne nouvelle.

Le fameux chanteur d'origine italienne, Claude Barzotti sera dans nos murs, le jeudi 20 novembre prochain, à compter de 21 heures.

Il est possible de se procurer les billets pour ce spectacle dès maintenant.



Un \$10,000 à deux

La Jonquiéroise Ginette Landry (ci-contre) de même que Johanne Chetelais se sont récemment partagé une somme de \$10,000 à la loterie provinciale Lots bonis.

C'est évidemment moins que le \$1,917,000 du Baieriverain Maurice Tremblay, mais ça se prend bien quand même!



Tout un pneu géant

C'est assez impressionnant de voir ce pneu géant qui se trouve devant la compagnie Good Year sur le boulevard Talbot, à Chicoutimi. Ce pneu a certes une bonne trentaine

de pieds de hauteur. On n'a que le comparer à l'automobile qui se trouve à côté. Toute une différence de grandeur!



Rénovation «Chez Germain»

Le restaurant Chez Germain d'Alma innove et rénove. Pour souligner ces changements une rencontre amicale se déroulait dans cet établissement qui servira en exclusivité des mets chinois szechuan. Nous reconnaissons sur cette photo, de gauche à droite: Martin Gaudreault (propriétaire), Laval Caron (décorateur), Réal Gaudreault (propriétaire), Alain Larouche (Association touristique régionale) et Gabriel Fortin (maire d'Alma).

Peinturée et nue!!!

Un artiste-peintre réalisant ses oeuvres sur une femme toute nue!

Plusieurs diront peut-être qu'il n'y a rien là, mais il faut admettre que ça surprend et que ça saute aux yeux!

Certaines personnes furent choquées, d'autres surprises, d'autres enchantées, mais dans la plupart des cas, toutes étaient un peu gênées.

La scène se déroulait au cours des derniers jours, dans le cadre de Vision Mode Plus, l'événement de l'année au niveau de la mode au Saguenay-Lac St-Jean.

Patrick Paumard, un artiste-peintre était sur les lieux et on pouvait se rendre compte du travail effectué sur un modèle par jour (voir photo à gauche de cette chronique).



Pierre Bourdon

Au nom de l'art

Il demeure toutefois curieux qu'au nom de l'art, on se permette parfois des choses ou des gestes qui en d'autres circonstances seraient un peu déplacés.

A notre humble avis, ce genre de travaux artistiques sur le corps nu des femmes représente une certaine exploitation de la femme.

Les groupements de femmes nous cassent les oreilles depuis des années, criant sur tous les toits que nous, les hommes, ne sommes que des sexistes. Toutes les fois que les femmes sont exploitées ou dévalorisées c'est toujours à cause de ces méchants mâles.

Mais, à entendre les commentaires glanés ici et là, il faut admettre que plusieurs hommes n'étaient pas du tout d'accord pour ce genre de spectacle, au Salon Vision Mode Plus. Quand aux femmes elles demeuraient dans certains cas, plus discrètes sur leur appréciation de ce genre d'art.

Au moins, les hommes auront une consolation et ne pourront être accusés de nouveau. Dans le cas présent, ce Salon était organisé par des femmes!

Une loi inutile

La loi anglaise défend d'épouser votre belle-mère: voici un exemple des lois inutiles!

Une plate

Question: Comment dit-on le chiffre cinq en anglais?

Réponse: Mitaine. Et sur ce, bon p'tit lundi et n'oubliez pas qu'un beau sourire c'est toujours communicatif.

Ayez vos dents à l'oeil

Chocs, chutes tête la première, coups de poing au niveau du visage: dans la cour de récréation, comme lors de la pratique de certains sports, les dents sont souvent les premières victimes. Outre la douleur, ces accidents sont la source de sourires disgracieux qui pourraient être évités, dans la plupart des cas par des gestes appropriés.

Dès le plus jeune âge, les dents sont soumises à rude épreuve. Perdre une incisive à deux ans n'est en général pas trop grave puisque la nature en a prévu la recharge quelques années plus tard. Mais certains accidents propulsent la dent à l'intérieur du maxillaire et la font disparaître de la mâchoire, comme si elle était perdue.

Dans un tel cas, les parents ont intérêt à attendre. En effet, la dent redescend généralement dans les six mois suivant. Il faudra ensuite surveiller la mise en place de la dent définitive, qui peut être retardée. Parfois l'incisive peut présenter des lésions, soit dans sa forme, soit dans sa couleur, et donc nécessiter une petite intervention.

Différent est le problème lorsque la dentition définitive est touchée. L'accident le plus fréquent se manifeste par l'expulsion de la dent hors de son alvéole. Pourtant il n'y a pas lieu de s'affoler. Souvent il suffit de réimplanter rapidement la dent. Elle aura de bonnes chances de survivre. C'est donc tout de suite, sur le lieu de l'accident, que les parents ou les éducateurs doivent eux-mêmes remettre cette dent en place. Cette manoeuvre ne présente aucun danger et permet même d'arrêter le sang, si la gencive saigne. Une précaution s'impose cependant: il ne faut pas laver ou gratter la dent. Celle-ci doit simplement être sucée quelque temps. Un chirurgien dentiste devra ensuite être consulté pour immobiliser la dent ainsi réimplantée. La contention dure environ une semaine.

Malheureusement, il arrive que l'on ne puisse pas remettre la dent en place. Dans ce cas, il faut consulter d'urgence et transporter la dent de la manière suivante. La dent expulsée, toujours sans être nettoyée sera transportée soit dans la bouche de l'enfant dans un mouchoir (pour éviter qu'il ne l'avale), soit dans du lait UHT. Les statistiques montrent que les implantations réalisées en moins d'une demi-heure donnent les meilleurs résultats.

Le cancer du sein est de plus en plus connu

PARIS (AFP)— Si les cancérologues ne savent toujours pas quand et comment se développe un cancer du sein, ils connaissent de mieux en mieux les facteurs de risques et les moyens de le guérir lorsqu'il est dépisté à temps.

Les 1,500 spécialistes réunis à Paris cette semaine n'ont pas fait de déclarations fracassantes, mais dressé un bilan précis de leurs connaissances.

Grâce à de nombreuses études épidémiologiques et à quelques essais cliniques, ils peuvent par exemple mieux cerner les facteurs qui favorisent l'apparition de ces tumeurs.

Ainsi, l'absence de grossesse avant l'âge de 30 ans accroît apparemment les risques, puisqu'une femme sur trois atteinte d'un cancer du sein n'a pas eu d'enfant avant cet âge.

Le rôle de l'hérédité, s'il existe effectivement (on a deux fois plus de risques quand il y a un cas de cancer du sein dans la famille), ne doit pas être surestimé, puisque dans 9 cas sur 10, le cancer du sein se développe chez des femmes n'ayant aucun antécédent familial de cancer du sein.

Quant à la transmission familiale, on ne sait pas au juste si elle tient à la génétique ou au mode de vie et notamment au type d'alimentation qui se transmet souvent de mère en fille.

Ainsi, plusieurs études montrent que des Japonaises, des Italiennes et des Polonaises émigrées aux Etats-Unis ont, au bout de trois générations, la même fréquence de cancers du sein que les Américaines et non plus celle des femmes de leur pays d'origine.

Les graisses animales, surabondantes dans la nourriture des Occidentaux, et la surnutrition (obésité en particulier) en général, sont définitivement au banc des accusés.

En revanche, l'âge des premières règles ou celui de la ménopause, l'influence de la pilule ou des avortements restent controversés.

Dépistage

C'est dans le domaine du dépistage précoce de ces tumeurs que les progrès les plus marquants ont sans aucun doute été accomplis. Depuis 5 ans, les spécialistes disposent par exemple de plusieurs 'marqueurs', ces protéines que l'on retrouve à un taux anormal chez les femmes présentant une tumeur.

Les anticorps monoclonaux leur permettent en outre de faire la différence entre les divers types de tumeurs et de choisir en connaissance de cause les traitements les plus adéquats. On espère même que ces anticorps seront un

jour en mesure d'aller plus loin et de tuer les cellules malignes, en se comportant comme des missiles à têtes chercheuses transportant des immunotoxines jusqu'à la cible.

La radiographie du sein effectuée régulièrement chez les femmes à l'approche de la ménopause permet, comme le montrent les expériences suédoises, de faire sensiblement chuter la mortalité et d'intervenir à un stade où il n'y a pas encore de métastases (envahissement des cellules tumorales) et où les traitements donnent d'excellents résultats.

Le coût d'un dépistage systématique des cancers du sein (une mammographie tous les deux ans à partir de 40 ans) est certes important, mais reste bien inférieur à celui des traitements.

Les soins, quant à eux, ont considérablement évolué: la chirurgie est de moins en moins mutilante et s'attache d'avantage à conserver ou reconstruire qu'à ôter le sein. Les techniques d'irradiation se sont perfectionnées et les traitements hormonaux ont pris un bon départ.

Pour cette raison, les femmes qui ont dépassé la quarantaine doivent être attentives aux signes d'alerte connus (douleur au sein, écoulement du mamelon, petite masse sensible au toucher), mais également savoir que ces signes ne sont pas toujours perceptibles et que seule une mammographie peut permettre de détecter certaines cellules malignes ou même des tumeurs bénignes qu'il faut suivre soigneusement afin de les empêcher de dégénérer.



DEPISTAGE — La radiographie du sein effectuée chez les femmes à l'approche de la ménopause permet de faire chuter la mortalité due par cancer du sein.

Le mourant a ses droits

MONTREAL (PC) — «Mentir à un malade qui va mourir, c'est s'arroger le droit de penser et répondre à sa place. C'est, au nom de la pitié, doubler sa souffrance du sentiment d'être un pantin. C'est lui retirer le dernier

exercice de sa liberté, le premier de sa dignité. C'est lui manquer gravement de respect.»

Conférencier invité au dîner-bénéfice qui marquait, hier, à Montréal le coup d'envoi de la campagne 1986 de la Fondation québécoise du Cancer, le célèbre professeur Léon Schwarzenberg, de l'Institut de cancérologie de Villejuif en France, est devenu par ses conférences et ses ouvrages la référence obligée de tout débat actuel sur la mort. Devant quelque 750 gens d'affaires recrutés par la Fondation, il a repris l'essentiel de la thèse en faveur du droit du malade à la vérité.

De l'avis du Dr Schwarzenberg, face au malade «condamné», le médecin n'a qu'une vraie question à se poser: au nom de quoi puis-je décider de la capacité de cette personne à assumer la vérité sur son état?

Trop souvent, affirme le conférencier, les médecins se sont carrément trompés sur l'aptitude de leur patient à assumer un destin difficile, et se sont finalement félicités d'avoir opté pour une attitude de franchise et de respect envers ce malade.

Le rhume est mieux connu

WEST LAFAYETTE, Indiana (AP)— Des chercheurs de l'université américaine de Purque affirment avoir totalisé l'endroit de l'un des virus ordinaires du rhume où se fixent les agents antiviraux qui empêchent le virus de se reproduire.

L'étude utilisant des rhinovirus, l'un des nombreux virus à l'origine du rhume chez les êtres humains, fournit un premier aperçu sur les façons dont les agents antiviraux se comportent dans la structure d'un virus. Et, de ce fait, elle pourrait déboucher sur de nouvelles armes pour

lutter contre cette maladie.

«En examinant en détail l'endroit où ces composés se fixent et en apprenant plus sur les agents spécifiques utilisés dans ce processus de liaison, les scientifiques pourraient être mieux à même de cibler les médicaments contre la structure du virus», a affirmé M. Thomas J. Smith, l'un des chercheurs travaillant sur ce projet.

Les résultats de cette étude doivent être publiés dans le numéro du 19 septembre de la revue «Science».

Administrateur de la Banque du Canada

Yves Duhaime se sent à l'aise

QUEBEC (PC) — L'ancien ministre du Parti québécois Yves Duhaime se sent tout à fait à l'aise en tant qu'administrateur de la Banque du Canada, un organisme que son gouvernement avait souvent dénoncé il y a quelques années.

Un indépendantiste au conseil d'administration de la Banque du Canada, cela a de quoi étonner à prime abord même si ce dernier possède une solide expérience.

La Banque centrale, qui fixe les taux d'intérêt et établit la politique monétaire au Canada, a longtemps été perçue comme une institution hostile dominée par le Canada anglais.

Cela a été particulièrement vrai durant la récession de 1982-83 alors que la Banque du Canada a maintenu les taux d'intérêt à un niveau élevé, entraînant, au Québec, notamment, la reddition de centaines d'entreprises et la perte de milliers d'emplois.

Qu'on se rappelle les hauts cris du gouvernement québécois de l'époque qui avait initié divers programmes (dont le plan Biron) pour permettre à des entreprises de

traverser cette crise.

M. Duhaime a vécu de près tous ces affrontements. Il a dirigé de 1976 à 1985 quatre ministères, Tourisme, Chasse et Pêche (il y a aboli les clubs privés), Industrie et Commerce, Énergie et Ressources, et il prendra la lourde succession de Jacques Parizeau aux Finances avant de se retirer de la vie politique il y a un an environ, avant les élections générales.

Il a été fidèle à René Lévesque jusqu'à la fin et c'est lui que le premier ministre avait choisi comme défenseur durant l'interminable commission parlementaire qui a scruté à la loupe le règlement hors cour du sacage de la Baie James.

L'ancien député de Saint-Maurice à l'Assemblée nationale était un politicien calme, pondéré, beaucoup moins spectaculaire que certains de ses collègues du conseil des ministres, mais il a rarement été pris en défaut.

C'est aussi un avocat diplômé de McGill, puis de l'Institut des sciences politiques de Paris en relations internationales, un des membres-fondateurs du



Yves Duhaime

Mouvement Souveraineté-Association (précurseur du Parti québécois) candidat aux élections dès 1970.

M. Duhaime a songé un moment à se présenter à la présidence du PQ, puis a tourné le dos à la politique.

La semaine dernière, le gouvernement conservateur de Brian Mulroney annonçait que M. Duhaime accédait au conseil d'administra-

tion de la Banque du Canada, un travail à temps partiel faut-il mentionner.

Joint chez lui à Saint-Jean-des-Piles, M. Duhaime a expliqué qu'il était très à l'aise pour accepter ses nouvelles fonctions.

"Non, je conserve toujours les mêmes convictions sur l'indépendance du Québec. Ma nomination n'a rien de curieux, je n'ai pas fait de profession de foi. Il faut bien comprendre que la Banque du Canada est une institution apolitique, autonome.

"Au contraire, si vous relisez les débats de notre parti sur ce que j'appellerais le lancinant problème de la monnaie (rires) notre programme allait dans ce sens-là, on parlait d'une monnaie commune et d'une institution commune dans le cadre d'une association économique avec le Canada, je n'ai jamais été partisan d'une monnaie québécoise."

M. Duhaime ajoute que, comme il a quitté la vie politique, il est peut-être très enrichissant sur le plan professionnel "d'aller voir de l'intérieur comment une grande banque fonctionne".

Il s'agit somme toute d'un

travail assez "feutré" puisque le conseil d'administration se réunit sporadiquement à huis clos pour discuter de la politique monétaire.

De plus, de rappeler l'ex-ministre, le Québec n'a pas été la seule province en 1982 à clouer au pilori la Banque du Canada et son président Gérard Bouey. Il se remémore une réunion des premiers ministres à Regina qui avait dénoncé unanimement la politique sur les taux d'intérêt.

Quand à ceux qui interprètent sa nomination comme une façon pour le gouvernement conservateur de se rapprocher des nationalistes québécois, à la veille d'élections dans Saint-Maurice, M. Duhaime n'en a cure car cela relève, dit-il, de la chronique sur les "états d'âme".

La Banque du Canada recrute les 12 membres de son conseil d'administration en dehors de ses cadres, deux d'entre eux représentent le Québec, et deux l'Ontario.

Les membres permanents de son conseil sont le gouverneur (Gerald Bouey) le sous-gouverneur (John Crow) et le sous-ministre des Finances (Stanley Hart).

Nouveau directeur du cabinet Bourassa

Bertrand opte pour la discrétion

MONTREAL (PC) — Le nouveau directeur de cabinet au bureau du premier ministre Robert Bourassa entend s'acquitter avec discrétion des nouvelles fonctions qu'il occupera à partir du mois prochain à un des postes politiques les plus importants au sein du gouvernement du Québec.

A quelques semaines de son entrée en fonction, Mario Bertrand, âgé de 34 ans, veut trancher avec le style de ses prédécesseurs péquistes, Louis Bernard et Jean-Roch Boivin. Et même de Rémi Bujold, le sortant de charge. Il privilégie l'efficacité, la bonne gestion et un style sobre.

Comme "boss" du bureau du premier ministre, il n'aura de fidélité qu'à Robert Bourassa, qui a su le convaincre de quitter la vice-présidence aux affaires publiques de la brasserie Labatt pour accéder à ce poste stratégique, qui confère souvent plus d'importance et plus d'influence à son titulaire que bien des ministres.

"Je n'ai pas l'intention de me servir de cette expérience comme d'un tremplin pour me lancer en politique municipale, provinciale ou fédérale", a-t-il déclaré au cours du week-end durant une interview impromptue à la Presse Canadienne.

Au départ, il met les choses au clair. Il ne cherche pas la reconnaissance publique. Il ne veut pas se substituer aux 300 porte-parole gouvernementaux. Ni prendre la stature d'un ministre, sans le titre. De là vient sa réticence à parler à la presse. "Je ne me considère pas comme le trentième ministre du cabinet. Loin de moi l'idée de me faire même le porte-parole de Robert Bourassa."

Ce n'est pas la crainte d'être écorché par les chroniqueurs politiques, qu'il ne connaît du reste pas, mais plutôt parce que l'action politique dans le quotidien, axée sur le court terme, ne doit pas nuire à une vision à plus long terme. "De toute façon, demandera-t-il, qu'est-ce que l'opinion d'un Mario Bertrand pourra bien changer?"

A titre de chef de cabinet, il devra s'occuper d'administration, c'est-à-dire voir à la bonne marche du bureau du premier ministre. Cependant, son rôle consistera surtout à conseiller son patron dans "l'élaboration d'une vision politique stratégique qui tienne compte des besoins de la population, des aspirations de certains gens, du programme du parti et d'autres variables. Dans un deuxième temps, je conseillerai M. Bourassa

dans l'identification des priorités et des programmes à privilégier".

C'est le défi

Ce qui l'attire au "bureau du PM", comme on dit dans le milieu, c'est l'occasion de pouvoir travailler à une échelle plus vaste, celle du Québec, et en fonction de préoccupations beaucoup plus larges que la seule rentabilité d'un produit. Etre à l'écoute de la majorité et surtout bien interpréter les signes venant de toutes les directions.

"Défi fascinant", auquel il ne rêvait pas, il y a à peine un an. Travailler dans le domaine politique, il n'y avait jamais vraiment songé. Ce qui l'obligera, au cours des prochaines semaines, à de multiples explications sur la réorientation de sa carrière, qui a pris par surprise à peu près tout le monde de son entourage.

Comme il le souligne lui-même, il est issu de l'école de l'entreprise privée. Pas celle des grandes administrations bancaires, des grosses multinationales ou de l'industrie des services. Mais celle de la concurrence féroce, qui condamne à l'efficacité perpétuelle pour la survie.

Celle aussi des fidélités. A un homme, à des idées, à un mode de gestion. "Dans les grandes entreprises, les gens

qui secondent la direction doivent être d'abord et avant tout au service du chef, le seul à prétendre parler au nom de l'entreprise." Il conservera cette approche dans le secteur public.

M. Bertrand ne vient pas de la filière du parti. Son goût pour la politique remonte au dernier congrès à la direction du Parti libéral du Québec, auquel il a participé aux côtés de son patron du temps, Pierre Desjardins, alors président de la campagne de Robert Bourassa.

Le nouveau chef de cabinet du premier ministre ne vient pas refaire l'image du chef, qu'on semble maintenant vouloir imiter. Notamment chez les libéraux fédéraux. D'ailleurs, mentionnera-t-il, lui aurait-on demandé de le faire qu'il en serait incapable.

Car Mario Bertrand ne croit pas au "mythe" de l'image des chefs en politique. S'il reconnaît que les communications ont révolutionné la façon de faire les campagnes électorales, elles n'ont pas changé le fondement même de l'action politique. "Un chef de parti doit avoir l'intelligence des choses et des situations. L'habileté de communication d'un chef ne vient pas du "packaging", mais de sa capacité de très bien se faire comprendre, de répondre à

la population." En somme, primauté du fond sur la forme. Ce qu'il trouve au demeurant plus stimulant.

A l'âge d'or des communications, il est bien conscient que ses collègues du marketing n'applaudiront pas à ses idées. Mais peu importe. "L'influence des communications, ce que j'appelle la quinquillerie—les sondages, les "images makers" et la publicité—tout ça, c'est un mythe. Certes, une variable importante, mais pas LA variable. Evidemment, il n'est pas dans l'intérêt des communications ou d'une agence de publicité de le dire ouvertement."

C'est justement ce qu'il expliquait, deux jours avant l'entrevue, à un homme politique fédéral qui se disait prêt à dépenser tout l'argent nécessaire, et deux ans d'efforts soutenus, pour devenir premier ministre du pays. Il l'a éconduit. "Penser qu'on peut prendre un homme et le façonner de la même façon qu'une boîte de savon ou des Jos-Louis, c'est se leurrer."

Selon lui, le succès d'un chef politique se mesure à ses capacités personnelles d'être à l'écoute de la population. Il ne faut sous-estimer l'intelligence des électeurs, parce qu'ils sont capables de voir au-delà des images, conclut le nouveau chef de cabinet de Robert Bourassa.

Sinclair Stevens

L'enquête reprend aujourd'hui

TORONTO (PC) — Après un ajournement survenu il y a une dizaine de jours, c'est aujourd'hui que reprend l'enquête à propos des démarches de l'ancien ministre Sinclair Stevens et d'un possible conflit d'intérêt dans lequel il se serait placé alors qu'il dirigeait le ministère fédéral de l'Industrie.

Cette enquête a été déclenchée lorsqu'on a allégué que l'épouse du ministre, Mme Noreen Stevens, avait bénéficié d'un prêt de l'ordre de \$2.6 millions de la part d'un homme d'affaires associé à la compagnie Magna International, une entreprise de pièces d'automobile qui a reçu elle-même des millions de dollars en subventions et prêts du ministère de l'Industrie.

Depuis le début des auditions de l'enquête, menée par le juge William Parker, 32 témoins ont été entendus et des milliers de pages de



ENQUETE — Après un arrêt de dix jours, l'enquête sur le ministre Sinclair Stevens reprend aujourd'hui.

documents et de correspondances du ministère, de Magna, des Stevens et d'une foule d'autres personnes ont été déposés.

De sorte que tous ces documents et témoignages ont révélé les problèmes financiers du couple Stevens à la

tête d'un important réseau d'entreprises.

Le procureur de l'ancien ministre (il a démissionné de son poste en mai dernier lorsque l'affaire a éclaté), Me John Sopinka, affirme que toute l'enquête jusqu'à ce jour n'est pas ce à quoi

s'attendait son client lorsqu'il a demandé au premier ministre Brian Mulroney d'ouvrir une enquête indépendante sur les allégations qu'on faisait sur sa conduite. Il aurait préféré une enquête parlementaire impliquant moins d'avocats,

moins de documents et une utilisation moins importante des convocations à témoigner.

Les audiences du juge Parker seront très suivies cette semaine alors que comparaitra à la barre des témoins le coloré président de Magna International, M. Frank Stronach.

On s'attend avec ce témoignage de faire la lumière sur les relations qu'ont entretenues le ministère de l'Industrie et Magna, qui a obtenu plusieurs subventions du gouvernement. On en sera alors à la deuxième phase de l'enquête du juge Parker.

Le témoignage du président de Magna sera suivi par la troisième phase de l'enquête qui se penchera dès lors sur les allégations impliquant la Corporation de développement du Canada, un organisme de la Couronne qui relève du ministère de l'Industrie.

Les Tamouls

Accusations

OTTAWA (PC) — Le brigadier-général Tissa Weerasingha, le Haut-commissaire du Sri Lankais à Ottawa, a été directement impliqué dans des sessions de torture infligé à un prisonnier tamoul qui a réussi, plus tard, à fuir son pays.

Des affidavits que possède Amnesty International et le témoignage personnel de la victime qui a été torturée alors qu'elle était détenue dans des baraquements militaires de Jaffna, en 1979, identifient le diplomate comme celui qui commandait le règne de terreur contre la minorité tamoul dans le nord du Sri Lanka.

Les baraquements, connus à l'époque sous l'appellation de "la Résidence", étaient aussi l'endroit où vivait le général Weerasingha; des survivants affirment que les séances de torture se déroulaient dans le sous-sol de sa résidence.

La victime de torture, qui vit maintenant à Paris, a déclaré devant un juge de paix avoir été arrêté, sur une ferme, avec des dizaines d'autres compatriotes par des militaires qui étaient sous les ordres du commandant incriminé.

Conduit à la prison, il fut torturé en neuf occasions durant 15 jours par trois policiers toujours sous les ordres de M. Weerasingha. Il a été pendu par les pieds durant quatre heures d'affilée et il a reçu coups de poing et coups de pied. Il a aussi été traîné dans un sac derrière un véhicule militaire.

A l'occasion de la seule en-

trevue qu'il a accordée depuis qu'il est au Canada, le diplomate a nié les accusations concernant ses présumées activités de torture à Jaffna.

Plusieurs des activités du brigadier-général, colligées par Amnesty International, ont été dévoilées au premier ministre Brian Mulroney et son ministre des Affaires extérieures, M. Joe Clark, plusieurs mois avant que le gouvernement canadien décide d'accepter les lettres de créance du diplomate et lui accorde l'immunité diplomatique et tous les privilèges qui l'entourent.

Interviewé à Paris par le journaliste Ian Parker, du réseau anglais de Radio-Canada, la victime, connue sous le surnom de Baby, a affirmé qu'il ignore pourquoi il avait été arrêté et torturé et qu'il n'était alors aucunement en relation avec les terroristes tamouls.

Sous le couvert de l'anonymat afin de ne pas mettre en danger la vie de parents vivant toujours au Sri Lanka, il a raconté comment il avait été amené à identifier le cadavre d'un ami qui avait été arrêté par la police.

"Ses bras et ses jambes étaient brisés; il n'avait plus d'ongles, a-t-il précisé. On l'avait coupé sur tout le corps avec un rasoir et il avait des brûlures de cigarettes. Il avait les dents brisées. Ils avaient pris une arme à feu, lui avaient mis le canon dans la bouche et avaient tiré. Le dessus de la tête était parti."

Terre-Neuve

Fin de la grève et pas d'entente

SAINT-JEAN, T.-N. (PC) — Si la grève de 5,000 travailleurs de la construction a pris fin au cours de la fin de semaine, aucun règlement n'était en vue dans le conflit qui oppose 5,000 fonctionnaires au gouvernement terreneuvien.

Dimanche, douzième journée de la grève illégale des fonctionnaires, plusieurs cen-

taines de syndiqués venus de l'extérieur de la ville ont littéralement dressé leurs tentes sous les fenêtres du bureau du premier ministre Brian Peckford, bien déterminés à y rester tant que le gouvernement n'aura pas repris les négociations.

D'autres membres de l'Association de la fonction publique de Terre-Neuve ont

trouvé refuge chez des parents pour échapper au temps froid et pluvieux.

On s'attendait lundi à ce que 800 syndiqués de toute la province arrivent dans la capitale pour gonfler l'effectif des piquets de grève dressés 24 heures sur 24 depuis le début de la grève par les 1,200 grévistes de la région de Saint-Jean.



MARIAGE — Le premier ministre du Canada, Brian Mulroney, s'est rendu à London pour assister au mariage de la fille du mi-

nistre, Eric Neilsen, Roxanne; la jeune fille a épousé un officier de la GRC Scott Temple. (Laserphoto AP)

Les terroristes frappent encore

PARIS (AFP) Trois hommes, dont deux policiers, ont été grièvement blessés hier soir dans un nouvel attentat à Paris, le troisième en l'espace d'une semaine, alors qu'ils écartaient une bombe de la foule dans un restaurant de l'avenue des Champs-Élysées, a-t-on indiqué de source autorisée.

Cet attentat, qui aurait pu tourner au massacre, s'est produit une heure avant une allocution radiodiffusée très attendue du premier ministre, M. Jacques Chirac, dans laquelle il devait révéler de nouvelles mesures de prévention du terrorisme. M. Chirac a notamment annoncé l'établissement systématique de

visas d'entrée hormis pour les ressortissants de la CEE et de Suisse, et l'intervention de l'armée au contrôle des frontières.

Dans la journée le comité de solidarité avec les prisonniers politiques arabes et du Proche-Orient avait, de Beyrouth, menacé la France de nouveaux attentats si, notam-

ment, M. Georges Ibrahim Abdallah, Libanais détenu en France, n'était pas libéré.

Il y avait foule à ce moment-là, au pub Renault (appartenant à la firme automobile française du même nom), où se tenait une fête de promotion d'une nouvelle voiture.

Une serveuse a remarqué un bouquet de fleurs suspect,

caché sous une table, et elle a discrètement appelé un maître d'hôtel qui a emporté le paquet, a indiqué un responsable du pub. Deux policiers en faction non loin du pub ont été alertés, et tous trois ont descendu le paquet au deuxième sous-sol, dans les parkings, pour réduire au maximum les risques d'une explosion. Là, la bombe a explosé avant qu'ils n'aient eu le temps de s'éloigner, a-t-il rapporté.

Les trois hommes, selon un médecin sur place, ont été gravement brûlés et été victimes de l'effet de souffle.

La bombe était, selon les pompiers, de un ou deux kg, de la même puissance que les deux précédentes ayant explosé dans la semaine dans des lieux publics de Paris. En tout ces trois attentats ont fait un mort et une soixantaine de blessés.

Une heure et demie après l'explosion de dimanche, des dizaines de voitures de pompiers, de police et des ambulances bloquaient l'avenue des Champs-Élysées. D'importants barrages de policiers maintenaient à l'écart des centaines de badauds. Les policiers, d'une grande nervosité, ont même repoussé à un moment à coups de matraques les journalistes qui tentaient de s'approcher du lieu de l'attentat.

Actes terroristes

Chirac passe aux actes

PARIS (AFP) — Le premier ministre français Jacques Chirac a annoncé hier un ensemble de mesures antiterroristes qui renforceront notamment de façon considérable le contrôle des frontières du pays, au moment même où une nouvelle bombe explosait à Paris, faisant trois blessés graves.

Le chef du gouvernement a notamment indiqué, dans une longue interview radiodiffusée, que l'obligation de détenir un visa serait provisoirement rétablie pour une période renouvelable de six mois pour tous les étrangers souhaitant entrer en France, à l'exception des ressortissants des pays de la CEE et de la Suisse.

Un millier de soldats commenceront à patrouiller de façon permanente dès lundi sur l'ensemble des frontières françaises, de façon à limiter les entrées clandestines aux points non surveillés, en renfort de la police de l'air et des frontières.

M. Chirac a également indiqué que la coopération internationale entre les services de sécurité français et ceux d'autres pays (Etats-Unis, Europe, Afrique et Proche-Orient) serait renforcée dans un souci d'efficacité.

En ce qui concerne la sécurité dans les lieux publics en France, le premier ministre a souhaité que la pratique qui consiste à fouiller systématiquement les sacs des personnes pénétrant dans un lieu privé ouvert au public (grands magasins, restaurants) devienne systématique.

Enfin, M. Chirac a fait allusion à des mesures plus secrètes, dont il ne pouvait faire état, pour lutter contre cette lèpre des temps modernes.

Le chef du gouvernement a indiqué que des contacts avaient été pris avec les pays étrangers, notamment les pays du Maghreb qui ont des conventions particulières d'immigration avec la France, pour leur expliquer la nécessité de mettre entre parenthèses les facilités normalement accordées à leurs ressortissants. Selon M. Chirac, le président algérien Chadli Benjedid notamment a parfaitement compris qu'à cause de la situation exceptionnelle, il faut des moyens exceptionnels.

S'exprimant avec une grande fermeté, le premier

ministre, comme il l'avait déjà fait depuis Alger où il était en visite samedi, a exprimé sa résolution sans réserve et sans faille de faire payer très cher, intérêt et capital, ceux dont nous aurions la certitude qu'ils ont manipulé des terroristes, et cela quels que soient ces gens et quelle que soit leur origine.

Ces mesures, décidées le matin même au cours d'une réunion spéciale du Conseil de sécurité intérieure (ministres de la Justice, des Affaires étrangères, de la Défense et de l'Intérieur) et approuvées par le président François Mitterrand, interviennent après une série de quatre attentats sanglants en dix jours dans la capitale française: le dernier - qui a fait trois blessés graves - s'est

produit dimanche dans le pub attenant au hall d'exposition de la firme automobile Renault, sur la célèbre avenue des Champs-Élysées, quelques minutes à peine avant que M. Chirac ne prenne la parole.

Au total, treize attentats (dix réussis et trois manqués) attribués à des terroristes proche-orientaux ont été commis dans la région parisienne depuis décembre 1985.

Ils s'inscrivent dans une campagne terroriste déclenchée par le CSPPA (Comité de solidarité avec les prisonniers politiques arabes et du Proche-Orient) pour obtenir la libération de trois terroristes actuellement détenus en France, notamment Georges Ibrahim Abdallah,

responsable présumé en Europe de l'Ouest des Fractions armées révolutionnaires libanaises (FARL).

Interrogé à ce propos, M. Chirac a indiqué qu'il n'avait pas l'intention d'intervenir dans le cas de ce personnage.

Les terroristes ne doivent attendre aucune espèce de mesure de clémence, directe ou indirecte, officielle ou officieuse, secrète ou ouverte, a-t-il dit, ajoutant cependant que le gouvernement est ouvert pour discuter avec qui que ce soit de quelque problème que ce soit, à condition que la discussion se fasse dans les conditions qu'exigent la dignité des hommes.

Lisez cette semaine EN VENTE PARTOUT

LA SEMAINE

ROBERT LA PALME
LE "PÈRE" DE LA CARICATURE

SUR LA PISTE DE LA GUÉRILLA TAMOULE

LA PREMIÈRE FEMME A S'IMPOSER AU QUÉBEC

FRANÇOISE GAUDET-SMET



télé-sag

CANAL 13

LUNDI, 15 SEPTEMBRE	JEUDI, 18 SEPTEMBRE
13h30 Yoseikan Karate	10h30 Aquamag
14h50 Youpi ça fait clic	11h00 Sports en émotion
15h00 Mode Prestige	13h30 Cercle de presse
15h30 Destination voyage	14h30 Patro de Jonquières
16h00 Vivre avec l'amiante	15h00 Club des Ceints et Saufs
17h45 Mots à mots	15h30 Espace virtuel
18h00 La Saga des Glorieux	16h00 Centre Socio-culturel/ Musée du Saguenay
19h00 Club des Ceints et Saufs	18h00 Le trait d'union
19h30 Aquamag	18h30 Zoom-Art
20h00 L'Ecole des Officiers	19h00 La sécurité des Aînés
20h30 Espace virtuel	19h30 Pis... nous autres
21h00 Centre Socio-culturel/ Musée du Sag.	20h00 Spectacle ski nautique
REPRISE A 22h00	20h30 Ordre des Denturologistes du Québec
	21h00 Sports en émotion
	REPRISE A 23h00
MARDI, 16 SEPTEMBRE	VENDREDI, 19 SEPTEMBRE
13h30 Vivre sa surdité	09h00 Conseil municipal de Chicoutimi
14h00 Aquamag	13h30 Sauvetage Région 02
14h30 Tourneboule au pays des jeunes consommateurs	14h00 Le trait d'union
15h00 Spectacle ski nautique	14h30 Zoom-Art
17h45 Mots à mots	15h00 Vivre sa surdité
18h00 Club des Ceints et Saufs	15h30 La sécurité des Aînés
18h30 Au fil des mots	16h00 Mots à mots
19h30 Conseil municipal de Chicoutimi	17h30 Sports en émotion
REPRISE A 22h00	18h00 Le trait d'union
	18h30 Zoom-Art
	19h00 Cercle de presse
	20h00 La chasse et ses armes
	21h00 La Saga des Glorieux
	22h00 Spectacle de ski nautique
	REPRISE A 23h00
MERCREDI, 17 SEPTEMBRE	DIMANCHE, 21 SEPTEMBRE
10h30 Espace virtuel	15h30 Sports en émotion
11h00 Centre Socio-culturel/ Musée du Saguenay	16h00 Le trait d'union
13h30 Conseil municipal de Chicoutimi	16h30 Zoom-Art
18h00 Sports en émotion	17h00 Cercle de presse
18h30 Cercle de presse	18h00 La chasse et ses armes
19h30 Vivre sa surdité	19h00 La Saga des Glorieux
20h00 Les enfants divorcent-ils	20h00 Spectacle de ski nautique
21h00 CSST santé-sécurité en tête	
21h30 Mots à mots	
REPRISE A 23h00	

Explosion à l'aéroport de Séoul

Cinq personnes perdent la vie



BLESSE — Un médecin et une infirmière prodiguent les premiers soins à ce soldat français qui a été blessé grièvement lors de l'explosion à l'aéroport international de Kimpo.

(Laserphoto AP)

SEOUL (Reuter) — Cinq personnes ont été tuées et 26 autres, blessées lors d'une violente explosion qui a eu lieu, hier, dans la salle des arrivées de l'aéroport international Kimpo, de Séoul.

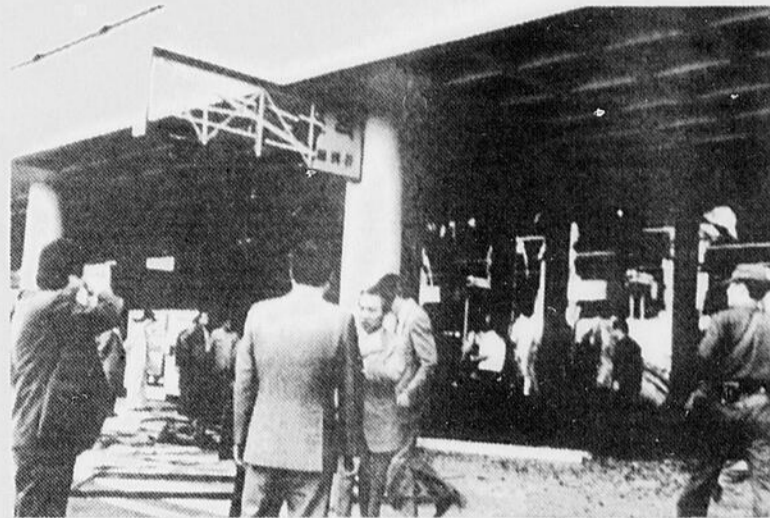
Le nom d'aucun étranger ne figure sur la liste des victimes.

Il s'agit du dernier bilan officiel transmis par le ministère japonais des Affaires étrangères.

L'explosion a été provoquée par une bombe déposée dans une poubelle installée près du comptoir de renseignements d'un hôtel, alors que la salle des arrivées était pleine de monde, à six jours de l'inauguration des Jeux d'Asie de Séoul.

La police était déjà en état d'alerte pour faire face à l'éventualité d'attentats commis à l'occasion de ce rassemblement sportif.

Après l'explosion survenue à 15h12 (07h12 GMT), l'armée a bouclé immédiatement



EXPLOSION — Cinq personnes ont été tuées lors d'une explosion qui a eu lieu à l'aéroport de Kimpo à Séoul.

le terminal et a empêché les journalistes de s'en approcher.

Aucune arrestation n'a été effectuée, ont laissé savoir les sources autorisées.

Des témoins ont rapporté

que trois personnes avaient été projetées par le souffle de l'explosion à travers des baies vitrées. Un témoin a dit à des journalistes qu'il avait entendu la police parler de l'explosion d'une bombe à retardement.

DENTUROLOGISTE

Jean Yves Bouchard, d.d.
DENTUROLOGISTE

CHICOUTIMI 403, RACINE EST
TÉL.: 545-1099



DOLBEAU 1640, DES ÉRABLES
TÉL.: 276-5443

**ENTRETIEN DE VOS MEUBLES
FABRICATION - DECAPAGE - VERNISSAGE**

- Remise à neuf de tous vos meubles
- Achat de meubles usagés
- Vente de meubles entièrement remis à neuf
- Vente de produits d'entretien professionnel pour vos meubles: - cire, vernis, décapant, etc...

EBENISTERIE J.P.R.
3261, rang St-Paul - Chicoutimi - Tél.: 545-0114

Apprenez à préparer des déclarations d'impôt

Inscrivez-vous dès maintenant au Cours de base de H&R Block. Cours de culture personnelle. Cours compréhensif enseigné par instructeurs de H&R Block expérimentés commence bientôt dans votre région. Demandez renseignements gratuits.

Les classes commencent le 8 octobre 1986 et auront lieu à Chicoutimi, Jonquière.

H&R Block Canada, Inc. Permis n° 719544

Contactez notre bureau le plus proche.

H&R BLOCK

Qui pourrait vous offrir un meilleur cours d'impôt?

**170, RACINE EST
CHICOUTIMI
543-8442**

**BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS
UN GRAND BAR-RESTAURANT**

VIENS FAIRE *La Tour* **ET VISITE** *L'Extra Boy*

**RESERVATION:
543-1534**



**BRANCHEZ-VOUS
AU PRIX D'IL Y A 10 ANS!**

DERNIERE CHANCE Installation 20\$ 1er octobre 40\$

**VOUS AVEZ JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE
POUR VOUS BRANCHER AU PRIX D'IL Y A 10 ANS!**

- Depuis janvier 1976, les frais d'installation au câble n'ont connu aucune augmentation.
- Le 1er octobre prochain, suite à l'autorisation du CRTC, les frais d'installation au câble passent de 20,00\$ à 40,00\$.
- Jusqu'au 30 septembre, vous pouvez encore vous installer au tarif d'il y a 10 ans.

POUR LES RESIDENTS DE SHIPSHAW, LES FRAIS D'INSTALLATION SONT REDUITS DE 50% JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE. (TARIF HABITUEL A SHIPSHAW: 50,00\$).	24 CANAUX 40¢ par jour
--	---------------------------------------

Pour un meilleur choix  **télésoq**
545-1112

Votre horaire télé

LUNDI 15 SEPTEMBRE 5h00
CFCF — THE GIRL FROM U.N.C.L.E. (1h.)
WTVS — MONEY PUZZLE
SE — LES ZÉROS DE CONDUITE

5h30
WPTZ — GREAT SPACE COASTER
WTVS — CHANGING LIFE ON EARTH En reprise à 16h30
WVNY — JIM & TAMMY (1h.)
FC — TEEN WOLF
TSN — OFF ROAD AUTO RACING (R) De Las Vegas, Nevada, The Mint 400. (1h.)

6h00
CFCF — ROMPER ROOM
WJKB — CBS EARLY MORNING NEWS Anim.: Forrest Sawyer et Faith Daniels. (1h.)
WPTZ — MORNING STRETCH
WTVS — CULTURE, COMMUNITY AND IDENTITY En reprise à 17h00

6h30
CFCF — CANADA A.M. Anim.: Bill Luxton et Linda Feige. (2h.30)
CFER — LE RÉVEIL
WPTZ — NBC NEWS AT SUNRISE
WTVS — AN AMERICAN MOSAIC En reprise à 17h30
WVNY — JIMMY SWAGGART
TSN — EUROPEAN REPORT (R)

6h45
CFER — LA CITÉ DU PÈRE

7h00
TVO — VISION: ARTISTS AND THE CREATIVE PROCESS
CFER — PARLONS SPORT
WJKB — CBS MORNING NEWS Anim.: Forrest Sawyer. Coanim.: Maria Shriver. (2h.)
WPTZ — THE TODAY SHOW (2h.)
WTVS — TO LIFE! YOGA WITH PRISCILLA PATRICK
WVNY — GOOD MORNING AMERICA Anim.: David Hartman. (2h.)
FC — INSPECTOR GADGET
SE — SHE-RA, PRINCESSE DE LA PUISSANCE
TSN — SPORTSDESK

7h15
WTVS — A.M. WEATHER

7h16
CJPM — HORAIRES CJPM

7h30
CJPM — LA CITÉ DU PÈRE
CFER — CAFÉ SHOW Anim.: Claude Bouland et Robert DeCourcel. (1h.)
WTVS — BUSINESS FILE
FC — BUNGALA BOYS
SE — COSMOCATS
TSN — BODIES IN MOTION (Pd)

7h40
CJPM — DESSINS ANIMÉS

8h00
CJPM — BONJOUR SAGUENAY LAC ST-JEAN Anim.: Gilles Tremblay et Daniel Giguère. (1h.)
TVO — POLKA DOT DOOR
WTVS — AMERICAN GOVERNMENT SURVEY
SE — LES MAÎTRES DE L'UNIVERS
TSN — EXPOS BASEBALL (R) Les Cardinals de St. Louis reçoivent les Expos de Montréal. (3h. appr.)

8h30
TVO — JEREMY
CFER — MONGRAIN DE SEL Anim.: Jean-Luc Mongrain.
WTVS — TODAY'S SPECIAL
FC — DANNY
SE — OPÉRA: TURANDOT

8h45
CKRS — FARIBOLES
TVO — MR. ROGERS' NEIGHBORHOOD

9h00
CKRS — LE VAGABOND
CFCF — GOOD MORNING WORKOUT Anim.: Pam Collyer.
CJPM — BONJOUR MATIN Anim.: Marguerite Blais et Yves Corbeil. (1h.)
CFER — DU CINÉMA S.V.P. JOURNAL INTIME D'UNE FEMME MARIÉE (2h.)
WJKB — HOUR MAGAZINE Anim.: Gary Collins. Coanim.: Bonnie Strauss. (1h.)
WPTZ — PHIL DONAHUE (1h.)
WTVS — ARTS EXPRESS En reprise à 13h45
WVNY — 100 HUNTLEY STREET (1h.)

9h15
TVO — TELL ME A STORY
WTVS — TELETALES

9h25
TVO — SIMON IN THE LAND OF CHALK DRAWINGS

9h30
CKRS — À COMMUNIQUER
CFCF — THE NEW CHAIN REACTION Anim.: Blake Emmons.
TVO — WITNESS TO YESTERDAY
TVFQ — BLOC JEUNESSE CROQUE-VACANCES — LE VILLAGE DANS LES NUAGES. (1h.)
WTVS — VOYAGE OF THE MIMI

9h41
CBJET — CBC 6 GOOD MORNING / THOUGHT FOR TODAY

9h45
CBFT — HORAIRES
WTVS — UNDER THE BLUE UMBRELLA

9h50
CBFT — FARIBOLES

10h00
CKRS - CBFT — À VOTRE RYTHME DÉBUT. AÉROBIE-DANSE avec Monique Hubert.
CBJET — FRED PENNER'S PLACE
CFCF — THE BRAIN GAZZARD SHOW Anim.: Brian Gazzard.
CJPM — MATINÉE AVEC... Anim.: Louise-Josée Mondoux. Chroniques: psychologie avec Renée Lévesque, accessoires avec Lorraine Richard, français avec Jacques Laurin et nutrition avec Lyse Dupuy. (1h.)
TVO — THE ONTARIENS
WJKB — THE NEW \$25,000 PYRAMID Anim.: Dick Clark.
WPTZ — FAMILY TIES
WTVS — SESAME STREET (1h.)
WVNY — BEWITCHED
FC — AMERICAN FLYERS

10h15
CKRS - CBFT — YOU HOU DÉBUT. Découverte des cinq incroyables modes de perception que sont les sens. Avec André Cartier, Thérèse Petit et Pierre Curzi.
CBJET — FRIENDLY GIANT

10h30
CKRS - CBFT — BOUT'CHOU ET CASSE-COU DÉBUT.
CBJET — MR. DRESSUP
CFCF — DEFINITION Anim.: Jim Perry.
TVO — FOR THE RECORD: LIVING HISTORY
TVFQ — LES CARNETS DE L'AVENTURE
WJKB — THE NEW CARD SHARKS
WPTZ — SALE OF THE CENTURY Anim.: Jim Perry et Summer Bartholomew.
WVNY — I DREAM OF JEANNIE
SE — LE BAISER DE LA FEMME ARAIGNÉE

11h00
CKRS — CARTE D'IDENTITÉ
CBJET — SESAME STREET (1h.)
CFCF — THE NEW YOU Anim.: Karen Baldwin.
CJPM — AÉROFORME Avec Brigitte Thibault et Linda Sylvain.
TVO — NORTH OF 60: DESTINY UNCERTAIN
CFER — BONJOUR MATIN Anim.: Marguerite Blais et Yves Corbeil. (1h.)
CBFT — LA VIE SECRÈTE DES ANIMAUX DÉBUT. LES FOUS DE BASSAN.
TVFQ — DES CHIFFRES ET DES LETTRES
WJKB — THE PRICE IS RIGHT Anim.: Bob Barker. (1h.)
WPTZ — WHEEL OF FORTUNE Anim.: Pat Sajak et Vanna White.
WTVS — MISTER ROGERS' NEIGHBORHOOD En reprise à 15h00
WVNY — FAME, FORTUNE AND ROMANCE
TSN — EUROPEAN REPORT (R)

11h15
CJPM — TÉLÉ-INSTANT Anim.: Lison Hovington.

11h18
TVFQ — INTERMÈDE SYNTHÈSE DU CORPS HUMAIN

11h30
CKRS — GENS DU MIDI
CFCF — 20 MINUTE WORKOUT
CJPM — AU CHÂTEAU DES ENFANTS Avec Louise Rinfret et Denis Larocque.
TVO — MEDIA AND METHODS OF THE ARTIST
CBFT — PRINCE NOIR DÉBUT. Dans la Grande-Bretagne du début du siècle, deux jeunes Anglais vivent des aventures captivantes avec Prince noir, un cheval de race égaré qu'ils ont adopté.
TVFQ — AUJOURD'HUI LA VIE L'AFRIQUE DU SUD AUJOURD'HUI.

12h00
CKRS - CBFT — PREMIÈRE ÉDITION
CBJET — MIDDAY Anim.: Valerie Pringle et Peter Downie. (1h.)
CFCF — WHEEL OF FORTUNE Anim.: Pat Sajak et Vanna White.
CJPM — LE SIX VOUS INFORME
TVO — MONEYSWORTH
CFER — LE MONDE
WJKB — THE NEWS
WPTZ — SUPER PASSWORD
WTVS — POLKA DOT DOOR
WVNY — RYAN'S HOPE
FC — THE GLENN MILLER STORY
TSN — SPORTSDESK

12h10
WJKB — ACROSS THE FENCE

12h15
CJPM - CFER — CINÉ-QU'IZ LUMIÈRE SUR LA PIAZZA. (2h.15)
CBFT — AUJOURD'HUI EN FRANCE LE GROUPE ROCK RITA MITSOUKOU. — LES CHEVAUX DE MARLY-PLACE DE LA CONCORDE. — DANSE: LA COMPAGNIE MICHEL HALLET EGHAYAN.

12h30
CKRS - CBFT — LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT DÉBUT. LA MÉDAILLE DU MÉRITE. A la suite d'un acte de courage, on désire honorer le père Ovide (Pierre Daignault), postillon de la Reine. (1h.)
CFCF — PULSE 12:30
TVO — PINS AND NEEDLES
TVFQ — LES NOUVEAUX JEUX DE 20 HEURES
WJKB — THE YOUNG AND THE RESTLESS (1h.)
WPTZ — SEARCH FOR TOMORROW
WTVS — JOY OF PAINTING
WVNY — LOVING
SE — LE MILLIARDAIRE
TSN — WORLD COUPLES TENNIS CHAMPIONSHIP (R) Du Port Royal Racquet Club, en Caroline du Sud, la finale. (2h.)

13h00
CBJET - WVNY — ALL MY CHILDREN (1h.)
CFCF — LIFETIME Entrevue avec le docteur John Tyson. Un débat avec Barbara Hamilton, Charles Templeton, Merle Shain et Alan Edmonds sur leurs préférences entre les chiens et les chats. (1h.)
TVO — TALKING FILM
TVFQ — EFFRACTION
WPTZ — DAYS OF OUR LIVES (1h.)
WTVS — FREESTYLE

13h15
WTVS — ASSIGNMENT THE WORLD

13h30
CKRS - CBFT — AU JOUR LE JOUR DÉBUT. Avec Dominique Lajeunesse et Normand Harvey. (1h.)
TVO — MEMORIES OF PARADISE
WJKB — AS THE WORLD TURNS (1h.)
WTVS — BREAD AND BUTTERFLIES

13h44
TVFQ — ÎLE DE TRANSE

13h45
WTVS — ARTS EXPRESS Reprise de 9h00

14h00
CBJET — TRAPPER JOHN M.D. (1h.)
CFCF - WPTZ — ANOTHER WORLD (1h.)
TVO — WITNESS TO YESTERDAY
TVFQ — AUTO-MOTO Sous réserves.
WTVS — SESAME STREET (1h.)
WVNY — ONE LIFE TO LIVE (1h.)
FC — HOUNDS OF NOTRE DAME

14h30
CKRS — CINÉMA LA PRINCESSE DU NIL (1h.30)
CFRS — DE TOUTE BEAUTÉ Anim.: Marie-Josée Longchamps.
CJPM - CFER — À COEUR OUVERT Série racontant les inquiétudes et les angoisses des patients d'un centre hospitalier.
TVO — THE ONTARIENS
CBFT — CINÉMA UN MICRO DANS LE NEZ. (1h.30)
R.-Q. - CIVV — QUÉBEC SCOPE Les meilleurs reportages tournés par Radio-Québec dans les différentes régions de notre province.
TVFQ — CINÉMA, CINÉMAS SPÉCIAL QUATRIÈME ANNIVERSAIRE. (1h.10) REPRISE
WJKB — CAPITOL
SE — STRESS
TSN — CANADIAN SPORTFISHING (R)

14h45
CFRS — JOLIS À CROQUER! (EN RAPPEL)

15h00
CBJET — CORONATION STREET
CFCF — GENERAL HOSPITAL (1h.)
CJPM — L'ÎLE FANTASTIQUE L'ANNIVERSAIRE — LA RÉUNION. Avec Ricardo Montalban et Erve Villechaize. — Après huit ans de mariage, un couple veut retrouver l'enthousiasme de ses débuts. En voulant revoir le passé, quatre anciennes meneuses de claques vivent un cauchemar. (1h.) REPRISE
TVO — REALITIES
CFER — GALAXIE Anim.: Réal Giguère.
R.-Q. - CIVV — ENCYCLOPÉDIE AUDIO-VISUELLE DU CINÉMA LUMIÈRE ET LA CINÉMATOGRAPHIE. Reprise du samedi, 23h00.
WJKB — GUIDING LIGHT (1h.)
WPTZ — SHE-RA
WTVS — MISTER ROGERS' NEIGHBORHOOD Reprise de 11h00
WVNY — MY LITTLE PONY & FRIENDS
TSN — INTERNATIONAL CRICKET (Pd) De Londres, Angleterre contre Nouvelle-Zélande.

15h30
CBJET — CANADIAN REFLECTIONS
CFRS — LES MAÎTRES DE L'UNIVERS
TVO — OPTIONS
CFER — LA POP COLLECTION
R.-Q. - CIVV — À COMMUNIQUER (1h.)
WPTZ — TOM & JERRY
WTVS — LEARN TO READ
WVNY — SCOOBY DOO
FC — SILVERADO
TSN — AUSTRALIAN RULES FOOTBALL PLAYOFFS (R) De Melbourne, Australie, demi-finale. (3h.)

15h40
TVFQ — RADIO-FRANCE-INTERNATIONALE

15h55
CFRS — LE PETIT JOURNAL Avec Bertin Leblanc. Bulletin de nouvelles pour les 8 à 13 ans.

16h00
CKRS - CBFT — FÉLIX ET CIBOULETTE DÉBUT. Félix, un finissant en agronomie sans emploi, fait part de toutes ses connaissances aux amis de sa chatte Ciboulette. Avec François Gaudet.
CBJET — THE FACTS OF LIFE
CFRS — LE MONDE DE MARTIN Martin, la marionnette, vous invite chez lui.
CFCF — MUSIC VISION Anim.: Peter King.
CJPM — LA BANDE À NIMÉE
TVO — DE FIL EN AIGUILLE
CFER — VIA QUÉBEC Avec Michel Jasmin. (1h.)
WJKB — MAGNUM, P.I. (1h.)
WPTZ — PINK PANTHER
WTVS — FACES OF CULTURE
WVNY — TRANSFORMERS
SE — ALI ET LE VAISSEAU DU DÉSERT

16h30
CKRS - CBFT — LES SCHTROUMPFS
CBJET — THE ELEPHANT SHOW
CFRS — FAN CLUB Avec Denis Gagné.
CFCF — TAKE A BREAK WITH MATTHEW COPE
CJPM — GALAXIE Anim.: Réal Giguère. Inv.: Roger Lebel, Lorraine Simpson, Raymond Lessard, Gontran Rouleau et Reynald Paré.
TVO — KIDSWORLD

16h55
CKRS - CBFT — FAFQUIN Exercices physiques s'adressant aux enfants de 4 à 11 ans, avec le chat Fafouin.

17h00
CKRS — CINÉMA DE 17 HEURES CHRISTINE. (1h.) Suite à 18h15
CBJET — VIDEO HITS Avec Samantha Taylor.
CFRS — ACTION, RÉACTION! Anim.: Pierre Lalonde.
CJPM - CFER — MONTRÉAL EN DIRECT Anim.: Pierre Marcotte. (1h.)
TVO — SESAME STREET (1h.)
CBFT — LE VAGABOND PILOTE D'OCCASION. Des jeunes coureurs de kart trafiquent le véhicule de Leslie afin de l'empêcher de participer à une course.
R.-Q. - CIVV — VISAGE Guy Liberté, directeur du Cirque du soleil. Reprise du mercredi précédent, 20h00.
WJKB — WKRP IN CINCINNATI
WPTZ — THE NEW NEWLYWED GAME Anim.: Bob Eubank.
WTVS — CULTURE, COMMUNITY AND IDENTITY Reprise de 5h00
WVNY — DIFF' RENT STROKES

17h30
CBJET — THREE'S COMPANY
CFRS — LE GRAND JOURNAL Avec Pascale Nadeau.
CFCF — FAMILY TIES
CBFT — CARTE D'IDENTITÉ Jeu-questionnaire animé par Benoit Marleau. Inv.: Gaston L'Heureux.
R.-Q. - CIVV — NORD-SUD MANGÉ-RONS-NOUS DEMAIN. Une émission qui éveille les Québécois aux réalités du tiers-monde et qui jette un regard critique sur les relations qu'entretiennent les pays du Nord et ceux du Sud. Reprise du jeudi précédent, 19h30.
TVFQ — LE JOURNAL
WJKB — PEOPLE'S COURT
WPTZ — JEOPARDY Anim.: Alex Trebec.
WTVS — AN AMERICAN MOSAIC Reprise de 6h30
WVNY — NEWS CENTER 22

18h00
CKRS — CE SOIR (1h.) au
CBJET — NEWSWATCH (1h.)
CFRS — L'HEUREUX RETOUR Avec Gaston L'Heureux. 31h.)
CFCF — PULSE (1h.)
CJPM — LE SIX VOUS INFORME
TVO — POLKA DOT DOOR
CFER — LE MONDE (1h.) AuxCFER
CBFT — MONTRÉAL CE SOIR (1h.) auCBFT
R.-Q. - CIVV — QUOI DE NEUF M. MAGOO? Un dessin animé britannique. M. Magoo, à cause de sa cécité, entre dans une fusée et se retrouve sur une autre planète.
TVFQ — LES AVENTURES DE THOMAS GORDON
WJKB — THE NEWS (1h.)
WPTZ — NIGHTLY NEWS ON 5
WTVS — THE MACNEIL/LEHRER NEWS HOUR (1h.)
WVNY — DIFF' RENT STROKES
FC — DANNY
SE — LE BAISER DE LA FEMME ARAIGNÉE

18h15
CKRS — CINÉMA DE 17 HEURES CHRISTINE. (1h.15) Suite.

18h30
CJPM — CASSE-TÊTE Avec Gérard D. Laflaque et Michel Barette. Chroniqueuse: Anne Poliquin.
TVO — THE ADVENTURES OF THE LITTLE PRINCE

18h49
TVFQ — INTERMÈDE LA COLLECTION SÉLECTIVE DES PAPIERS ET CARTONS.

18h55
TVO — THOMAS THE TANK ENGINE

19h00
CBJET — WORLD STAGE '86
CFRS — PREMIÈRES Claire Caron et André Chouinard dans les coulisses du showbiz.
CFCF — ENTERTAINMENT TONIGHT ET s'entretient avec Malcolm-Jamal Warner sur une émission à venir ABC AfterSchool Special, A Desperate Exit.
CJPM - CFER — PEAU DE BANANE RAMBO avec Louise Deschâtelets, Yves Corbeil et Sébastien Tougas. — Renaud revient à la maison avec un chien errant et désire garder l'animal.
TVO — PROFILES OF NATURE Reprise de samedi 18h30
CBFT — LE CLAN CAMPBELL Déjà compromis par l'aide qu'il a apportée à son beau-frère, le Dr Campbell (Malcolm Stoddard) voit sa réputation de médecin souillée par une infirmité butée et ignorante. Devant l'hostilité de ses concitoyens, il pense émigrer au Canada.
TVFQ — AUJOURD'HUI LA VIE EN FORME AVEC ANNIE CORDY. Cette artiste construit pour le téléspectateur un magazine de la beauté, de la santé et de la forme. Mode, gastronomie, secrets anti-stress, les trucs sont multiples pour obtenir le bien-être dans son corps comme dans sa tête. (1h.)
WJKB — CBS NEWS WITH DAN RATHER
WPTZ — M*A*S*H
WTVS — THE NIGHTLY BUSINESS REPORT
WVNY — HAPPY DAYS AGAIN
TSN — JIMMY WILLIAMS AND THE BLUE JAYS (Pd)

19h28
R.-Q. - CIVV — TIRAGE LA QUOTIDIENNE

19h30
CKRS - CBFT — POIVRE ET SEL C'est l'anniversaire de mariage d'Hermance (Véronique Le Flaguais) et Arthur (Jean-Louis Paris). Ce dernier l'a complètement oubliée, comme l'an passé...
CBJET — AIRWAVES
CFRS — M.A.S.H Avec Alan Alda, Wayne Rogers et Loretta Swit. — Pendant une période de grand froid, Oeil de Lynx découvre que ses combinaisons ont une très grande valeur.
CFCF — LIVE IT UP Avec Diane Buckner, Alan Edmonds et Jack McGaw. Sujets: l'eau potable; le phénomène de la gomme à bulle et le profil de Lou Reed.
CJPM - CFER — L'OR DU TEMPS LA LECTURE DU TESTAMENT avec Angèle Coutu, Guy Godin et Luis De Cespedes. — Philippe De Bray désignera-t-il le président ou la présidente des Entreprises De Bray? À qui laissera-t-il toute sa fortune?
TVO — MAGIC SHADOWS SINK THE BISMARCK! (1960) (1ère de 5). Le capitaine et l'équipage du HMCS Restigouche racontent leur vie à bord

TELESAG CHICOUTIMI	VIDEO DERY LA BAIE	CABLOVISION ALMA	TELEVAL ROBERVAL	DOLBEAU TV SERVICE
R.Q. 2	CKRS 3	CKRS-TV 3	CKRS 3	TVFQ 2
CKRS 3	CBJET 5	CFRS 7	CBC 5	WPTZ 3
CBJET 5	CFRS 7	CJPM 9	CFRS 7	CFRS 4
CFRS 7	R.Q. 9	CFCF 11	TVFQ 9	CJPM 5
TVFQ 9	CJPM 10	TVFQ 12	CFCF 11	R.Q. 6
CJPM 10	CFER 14	TVO Ont. 14	CJPM 13	WVNY 7
CFCF 11	WTVS 15	CBFT 15	SE 17	CFCF 9
WPTZ 15	WJKB 16	WPTZ 16	TSN 21	CBJET 11
WJKB 16	SE 23	WTVS 17	CBFT 23	CKRS 12
WPTZ 19	FC 25	SE 20	NBC WPTZ 24	SE 24
CBFT 20	TSN 26	FC 21	ABC WVNY 25	CBFT 27
CFER 21	CBFT 30	TSN 22		
SE 23		WVNY 23		
FC 25		CBC 24		
TSN 26				
WVNY 28				

Correspondance des stations pour chacun des câblodistributeurs

Arts et spectacles

«Le Déclin de l'empire américain»

Le film triomphe à Toronto

TORONTO (PC) — Double triomphe, hier, au «Festival des festivals» de Toronto pour «Le Déclin de l'empire américain» du réalisateur québécois Denys Arcand.

Cette pétillante comédie de mœurs a été proclamée «le meilleur film canadien» par le jury et a été élu film le plus populaire par le public assistant à la manifestation.

Le «Déclin» avait déjà raflé

le prix de la critique internationale au festival de Cannes.

Hier, le prix de la critique de la manifestation torontoise a par ailleurs été attribué à l'exceptionnelle production argentine «L'homme qui regarde vers le sud-est», second documentaire du cinéaste Eliseo Subiela.

Visionné en première mondiale, ce film qui force la réflexion aborde la question de

la foi dans le monde moderne par le biais de l'histoire simple d'un psychiatre cynique, subitement fasciné par un mystérieux patient qui soutient être venu d'une autre planète.

Ce sont les productions canadiennes et latino-américaines qui ont été projetées en plus grand nombre au cours du festival.

Environ 263.000 cinéphiles,

soit un nombre record, ont participé à la manifestation.

Une centaine de production latino-américaines plutôt récentes ont été projetées dans ce qui a constitué l'une des rétrospectives les plus considérables au monde.

Le Canada s'est également signalé en présentant une impressionnante moisson de nouveaux films, y compris «Loyalties», «Dancing in the

dark», «Faustus Bidgood» et «Pouvoir intime».

La victoire du «Déclin» a constitué une première historique: c'est la première fois depuis la fondation de ce festival qu'un film remportait à la fois un prix du jury et celui du public et la première fois en neuf ans que le trophée du film le plus populaire auprès de l'auditoire était attribué à un film canadien.

Ciné-télé

LUNDI
15 SEPTEMBRE
9h00
CFER — JOURNAL INTIME D'UNE FEMME MARIÉE (4) (Dairy of a Mad Housewife), E.-U. 1970. Drame psychologique de F. Perry avec Carrie Snodgrass, Richard Benjamin et Frank Langella. — Fatiguée des indécidables de son mari, une jeune femme s'embarque dans une liaison qui s'avère décevante. — Mélange de satire et d'étude psychologique. Mise en scène précise. Excellente interprétation. (2h.)

12h15
CJPM - CFER — LUMIÈRE SUR LA PIAZZA (4) (Light in the Piazza), E.-U. 1962. Drame psychologique de G. Green avec Yvette Mimieux, Olivia de Havilland et George Hamilton. — Une touriste américaine s'inquiète d'un idylle entre sa fille, retardée mentale-

ment, et un jeune Italien. — Début prometteur. Sentimentalité accentuée par moments. Superbes images de Florence. Interprétation nuancée. (2h.15)

14h30
CKRS — LA PRINCESSE DU NIL (5) (The Spy with a Cold Nose), G.-B. 1966. Comédie de D. Petrie avec Lionel Jeffries, Laurence Harvey et Daliah Lavi. — Les services secrets placent un microphone dans la peau d'un chien offert au premier ministre de l'U.R.S.S. — Assez drôle dans l'ensemble. Mise en scène inégale. Bonne

prestation comique de Jeffries. (1h.30)

17h00
CKRS — CHRISTINE (5) Fr. 1958. Drame sentimental de P. Gaspar-Huit avec Romy Schneider, Alain Delon et Fernand Ledoux. — A Vienne, l'idylle d'un officier et d'une jeune chanteuse connaît une fin tragique. — Histoire désuète. Mise en scène fade. Photographie soignée. Interprétation inégale. (1h.) Suite à 18h15

20h00
CFRS — LA VENGEANCE AUX DEUX VISAGES (5) (Return to Eden), Aust. 1983. Mélodrame de K. Arthur avec Rebecca Gilling, James Reyne et Wendy Hughes. — Après avoir échappé à une tentative d'assassinat, une femme revient sous une autre identité pour se venger. — Récit peu vraisemblable. Narration inutilement

étirée. Mise en scène assez soignée. Interprètes de valeur. Film tourné pour la télévision. (1ère de 2). (2h.)

21h00
CFCF — BAY BOY (5) E.-U. 1984. Drame de mœurs de D. Petrie avec Kiefer Sutherland, Liv Ullmann et Alan Scarfe. — En 1937, en Nouvelle-Écosse, un adolescent destiné à la prêtrise change son orientation de vie à la suite de divers incidents. — Approche plutôt superficielle. Structure dramatique peu rigoureuse. Mise en scène honnête. Distribution honorable. (2h.)

WPTZ — L.A. LAW PREMIERE. Avec Harry Hamlin et Corbin Bernsen. — La vie amoureuse et professionnelle d'un groupe d'avocats fort ambitieux travaillant dans l'un des plus prestigieux bureaux d'avocats de Los Angeles. (2h.)

23h15
CKRS - CBFT — LE DERNIER DES HOMMES (1) (The Last of the Mohicans), E.-U. 1924. Drame psychologique de F. W. Murnau avec Emil Jannings, Maly Delschaft et Georg John. — Un vieux portier d'hôtel très fier de sa position est humilié par un changement d'emploi. — Film s'exprimant uniquement par l'image. Caméra très mobile et efficace. Oeuvre marquante du cinéma muet. Jeu un peu outré de Jannings. — A. (1h.30)

00h00
CJPM — POUR QUELQUES DOLLARS DE PLUS (4) (It's a Wonderful Life), E.-U. 1946. Western de S. Leone avec Clint Eastwood, Lee Van Cleef et Gian Maria Volonte. — Deux chasseurs de primes se mettent à la recherche d'un criminel évadé de prison. — Tension dramatique soutenue. Trame musicale utilisée avec originalité. Mise en scène inventive. Interprétation laconique. (2h.40)

00h40
WJBK — BLUME IN LOVE (4) E.-U. 1973. Comédie sentimentale de P. Mazursky avec George Segal, Susan Anspach et Kris Kristofferson. — Au cours d'un voyage à Venise, un avocat se remémore les circonstances qui ont entouré son divorce. — Étude désinvolte sur les répercussions de la société permissive. Rythme alerte. Jeu décontracté de G. Segal. (1h.20)

01h00
CFCF — TAPS (4) E.-U. 1981. Drame social de H. Becker avec George C. Scott, Timothy Hutton et Sean Penn. — Des élèves d'une école militaire occupent l'institution pour empêcher la fermeture. — Sujet intéressant. Développements forcés. Utilisation adroite du décor. Interprétation convaincante. — A. (2h.30)

d'un destroyer durant la Deuxième Guerre mondiale.

R.-Q. - CIVV — QUESTION D'ARGENT Anim.: Lise Le Bel. Avec la participation des chroniqueurs financiers Alain Dubuc et Claude Picher ainsi que de l'humoriste Sol nous révèle les secrets de la grande et de la petite économie. Du marché de la bourse à votre budget personnel, une émission qui répond à vos questions et qui rend compte de l'actualité économique. En reprise dimanche suivant, 13h00.

WJBK — HOLLYWOOD SQUARES

WPTZ — WHEEL OF FORTUNE Anim.: Pat Sajak.

WTVS — DETROIT BLACK JOURNAL

WVNY — THE DATING GAME

FC — ALL OF ME

TSN — INTERNATIONAL CRICKET (R) De Londres, Angleterre contre Nouvelle-Zélande.

premier prix qu'il destine à un ami en difficulté. Évidemment, il retrouve là le Dr. Kilkiss qui trichera autant qu'il le pourra pour remporter la victoire. (1h.) Reprise du vendredi précédent, 21h00.

TVFQ — LES NOUVEAUX JEUX DE 20 HEURES Inv.: Jackie Reggan.

WJBK — SCARECROW & MRS. KING Avec Kate Jackson et Bruce Boxleitner. — Un ex-agent à l'intention de détruire l'Agence. (1h.) REPRISÉ

WPTZ — BOB HOPE LAMPOONS THE NEW TV SCENE SPECIAL. Anim.: Bob Hope. Un aperçu de la programmation automne-hiver présentée d'une façon humoristique. Inv.: George Burns, Danny Thomas, Morgan Fairchild, Ann Jillian et Tony Randall. (1h.)

WTVS — ANCIENT LIVES A VILLAGES OF CRAFTSMEN. Rendons-nous en Égypte, plus particulièrement sur le site archéologique de Deir El-Médineh. (1h.)

WVNY — MACGYVER (1h.)

SE — NIAGARA

TSN — FEDERATION CUP WOMEN'S TENNIS (Pd) Du Stavince Tennis Stadium de Prague, demi-finale (États-Unis contre Argentine). (1h.)

LE DEUXIÈME SEXE. Trente ans après la parution du livre Le deuxième sexe, cette série montre comment s'est exercée l'influence de Simone de Beauvoir dans le monde. Également, elle fait le point sur les mesures dont certaines très importantes ont été prises en faveur des femmes dans de nombreux pays. Mais les mœurs et les mentalités ont-elles vraiment évolué à la fin du XXe siècle? Existe-t-il une égalité concrète entre les hommes et les femmes? (1h.) En reprise mercredi, 15h30.

WPTZ — NBC MONDAY NIGHT AT THE MOVIES L.A. LAW. (2h.)

WTVS — LAWRENCE OF ARABIA: THE MASTER ILLUSIONIST Un documentaire fascinant sur la vie de Lawrence d'Arabie. (1h.) REPRISÉ

WVNY — MONDAY NIGHT FOOTBALL Les Broncos de Denver rencontrent les Steelers de Pittsburgh. (3h.)

FC — FINDERS KEEPERS

TSN — HORSE SHOW JUMPING (Pd) De Hickstead, en Angleterre, The Dubai Cup. (1h.30)

TVFQ — CHEFS-D'OEUVRE EN PÉRIODES VILLAGES. Dans le sud-ouest de la France, des efforts considérables sont déployés pour restaurer les vieilles demeures afin d'y installer des musées artisanaux, où revivent les métiers d'antan.

WJBK — CAGNEY AND LACEY Avec Sharon Gless et Tyne Daly. — Un tueur erre dans la ville. Cagney et Lacey tentent de retrouver sa trace. (1h.) REPRISÉ

WTVS — THE STORY OF ENGLISH AN ENGLISH SPEAKING WORLD (1ère de 9). Anim.: Robert MacNeil. L'histoire et l'évolution d'une langue: l'anglais. (1h.)

22h25
CBJET — THE JOURNAL

22h26
CKRS - CBFT — LE POINT

22h30
TVO — FOX LADY (1ère de 6). Le personnel masculin du journal Ramsden Remindor, est étonné lorsqu'il apprend que leur nouveau patron est une femme. Daisy Jackson utilise son intelligence et ses charmes pour garder son personnel heureux après leur avoir annoncé que le journal hebdomadaire allait être transformé en tabloïd.

TVFQ — INTERMÈDE CHRONIQUES DE FRANCE: ANDRÉ MALRAUX.

TSN — TSN'S SPORTS PAGE (Pd) Anim.: John Wells. Talk show.

23h05
CKRS - CBFT — LES NOUVELLES DU SPORT

23h15
CKRS - CBFT — CINEMA LE DERNIER DES HOMMES (1h.30)

TVFQ — LE JOURNAL

SE — LE MILLIARDAIRE

23h21
CFCF — PULSE

23h30
CBJET — MAUDE

CFRS — LE CAHIER DES SPORTS Avec Danielle Rainville.

CJPM — LE SIX VOUS INFORME

TVO — QUESTION PERIOD - PROVINCIAL (1h.)

CFER — LE MONDE RÉGIONAL

WJBK — MAGNUM, P.I. LITTLE GAMES. (1h.10)

WPTZ — THE TONIGHT SHOW Anim.: Johnny Carson. (1h.)

WTVS — HERITAGE: CIVILIZATION AND THE JEWS (1h.) En reprise à 04h00

TSN — JIMMY WILLIAMS AND THE BLUE JAYS (R)

RAL (1h.)

CFER — HEURE JUSTE Anim.: Jean-Luc Mongrain. REPRISÉ

WPTZ — LATE NIGHT WITH DAVID LETTERMAN (1h.)

WTVS — WILD, WILD WORLD OF ANIMALS

WVNY — ABC NEWS NIGHTLINE

FC — THE EVIL THAT MEN DO

00h40
WJBK — THE CBS LATE NIGHT MOVIE BLUME IN LOVE. (1h.20)

01h00
CFCF — CINEMA 12 TAPS. (2h.30)

WTVS — ANCIENT LIVES (1h.) Reprise de 20h00

01h30
SE — LA CLASSE DE 84

TSN — INTERNATIONAL CRICKET (R) De Londres, Angleterre contre Nouvelle-Zélande.

20h00
CKRS - CBFT — LE TEMPS D'UNE PAIX Yvon (Paul Dion) découvre que Marie-des-Neiges (Marie-Josée Caya) a plus de volonté face à ses promesses de Carême qu'il ne le souhaiterait. La présence de Wladimir (Rémy Girard) chez Rose-Anna (Nicole LeBlanc) fait courir beaucoup de rumeurs. La chute des prix des produits agricoles lui cause bien des embarras financiers. Zidore (Roger Garand) amène Joseph-Arthur (Jean Besré) à poser quelques gestes pour le moins maladroits. (1h.)

CBJET — CHAMPIONS (2e de 3). La carrière de René Lévesque et de Pierre Elliot Trudeau de 1920 à 1978. (1h.) Suite mardi, 20h00.

CFRS — CINÉMA LA VENGEANCE AUX DEUX VISAGES (1ère de 2). (2h.)

CFCF — MACGYVER SHEL. (1h.)

CJPM — COSBY LA BLETTE avec Bill Cosby, Phylcia Ayers-Allen, Lisa Bonet, Malcolm-Jamal Warner et Tempestt Bledsoe. — Cliff se demande bien comment révéler à son fils Rudy la mort de son poisson préféré.

TVO — VISTA DEATH TRAP. SPÉCIAL. Comment différentes plantes carnivores attrapent, maîtrisent et digèrent leurs proies. (1h.)

CFER — HÔTEL Avec James Brolin, Connie Sellecca et Anne Baxter. (1h.)

R.-Q. - CIVV — CQFD LA GRANDE COURSE AUTOMOBILE avec Sam Waterston, Georges Innes et Caroline Langrishe. — Une course étonnante, mettant en compétition des voitures Ford de l'époque. Le professeur Daveril participe à cette course avec sa nouvelle voiture équipée d'un moteur à explosion, dans le but de remporter le

20h30
CJPM — COEUR A TOUT BRÈVE RENCONTRE avec Tony Danza, Judith Light, Alyssa Manano et Danny Pintauro. — En nettoyant la chambre d'Angela, Tony fait une surprenante découverte.

TVFQ — EFFRACTION Inv.: Robert Hossein. (1h.)

21h00
CKRS - CBFT — LE PARC DES BRAVES Tous les membres de la famille sont heureux de retrouver Émile (Vincent Graton) et anxieux de renouer avec lui.

CBJET - WJBK — KATE AND ALLIE REUNION avec Susan Saint James et Jane Curtin. — Kate et Allie assistent à la réunion des anciens. REPRISÉ

CFCF — CTV MONDAY NIGHT MOVIE BAY BOY. (2h.)

CJPM - CFER — DYNASTIE ENFIN HEUREUX avec John Forsythe, Linda Evans et John James. — Jeff et Kirby sont sur le point de divorcer. Célébration du mariage de Blake et Krystle. Alexis se retrouve dans l'entourage des nouveaux époux en lune de miel à Rio de Janeiro. (1h.)

TVO — MOZART'S UNFINISHED SPÉCIAL. Portrait d'un génie légendaire, sa vie et ses œuvres. (1h.)

R.-Q. - CIVV — TÉLÉDOCUMENTS

21h30
CKRS — BENNY HILL

CBJET - WJBK — NEWHART PRENUPS avec Bob Newhart et Mary Frann. — Dick, Joanna, Michael et Georges accompagnent Stephanie à la petite fête organisée en l'honneur de son père. REPRISÉ

CBFT — DÉCIBELS LA SYMPHONIE FANTASTIQUE. Avec l'Orchestre symphonique de Montréal dirigé par Charles Dutoit.

TVFQ — AUTO-MOTO Sous réserves.

SE — COMMENT ÉPOUSER UN MILLIONNAIRE

22h00
CKRS - CBFT — LE TÉLÉJOURNAL

CBJET — THE NATIONAL NEWS

CFRS — LE GRAND JOURNAL Avec Stéphane Boisjoly.

CJPM - CFER — AD LIB Anim.: Jean-Pierre Coallier. (1h.)

TVO — BLACKADDER (1ère de 6). Edmund Blackadder perd la tête et décapite par inadvertance Sir Francis Drake.

R.-Q. - CIVV — ALERTE PAIX ET DESARMEMENTS. Philosophe, pacifiste et ex-scientifique, Bernard Benson nous entretient des dangers que présente la course aux armements. Avec une conviction contagieuse, cet ancien pilote de chasse fait le point sur le danger que font quotidiennement peser sur nos têtes, les armes modernes. (1h.)

22h45
CFRS — MON OEIL Avec Pierre Pascau. En direct.

FC — COMPROMISING POSITIONS

23h00
CKRS - CBFT — LA MÉTÉO

CBJET — NEWSWATCH

CFCF — CTV NATIONAL NEWS

CJPM - CFER — LES NOUVELLES TV

TVO — WRITERS AND PLACES JAN MORRIS AND THE MATTER OF WALES. L'écrivain Jan Morris nous parle de son dernier livre.

R.-Q. - CIVV — TÉLÉSERVICE (1h.) Reprise de 18h30.

TVFQ — LE PETIT BOUVARD ILLUSTRE Des journalistes-acteurs traitent de l'actualité avec humour et insolence.

WJBK — THE NEWS

WPTZ — NIGHTLY NEWS ON 5

WTVS — BUTTERFLIES

TSN — SPORTSDESK

23h35
CJPM - CFER — LES SPORTS

23h40
CFRS — AMICALEMENT VÔTRE Avec Tony Curtis et Roger Moore. — À cause d'une erreur d'identité, Danny passe pour un des plus grands escrocs d'Amérique.

23h45
TVFQ — RADIO-FRANCE-INTERNATIONALE

23h50
CJPM - CFER — LA COULEUR DU TEMPS

00h00
CBJET — MINDER (1h.)

CFCF — WORLD WRESTLING FEDERATION (1h.)

CJPM — CINÉMA DE FIN DE SOIRÉE POUR QUELQUES DOLLARS DE PLUS. (2h.40)

CFER — CASSE-TÊTE Avec Gérard D. Laflaque et Michel Barette. Chroniqueuse: Anne Poliquin.

WVNY — NEWS CENTER 22

TSN — TRACK AND FIELD (R) De Gateshead, en Angleterre, la Classique Kodak. (1h.30)

00h30
TVO — QUESTION PERIOD - FEDE.

02h00
WTVS — LAWRENCE OF ARABIA: THE MASTER ILLUSIONIST (1h.) Reprise de 21h00

FC — HOURS OF NOTRE DAME

TSN — SPORTSDESK

02h30
TSN — FEDERATION CUP WOMEN'S TENNIS (R) De Prague, les faits saillants de la demi-finale entre les États-Unis et l'Argentine. (1h.)

03h00
WTVS — THE STORY OF ENGLISH (1h.) Reprise de 22h00

03h30
CFCF — SOLID GOLD Anim.: Dionne Warwick. Inv.: John Parr, Steve Wonder, Starship, Whitney Houston, Robert Palmer, Tears for Fears, Falco, A-Ha et Phil Collins. (1h.)

SE — LA NUIT PORTE-JARRETTES

TSN — SUPERBOOTS (R) (1h.)

03h45
FC — SLIPSTREAM

04h00
WTVS — HERITAGE: CIVILIZATION AND THE JEWS (1h.) Reprise de 23h30

04h30
CFCF — THE GIRL FROM UNCLE (1h.)

TSN — TSN'S SPORTS PAGE (R)

Séisme en Grèce

17 personnes trouvent la mort



ATTENTE — Cette mère de Kalamata prend soin de son enfant alors qu'elle et toute sa famille ont été jetées à la rue après le séisme qui a frappé leur ville.

(Laserphoto AP)

ATHENES (AFP) — Dix sept personnes ont trouvé la mort, environ trois cents ont été plus ou moins sérieusement blessées, selon le dernier bilan des victimes du tremblement de terre qui a secoué samedi soir la région de Kalamata (sud du Péloponnèse), a indiqué dimanche la cellule gouvernementale de coordination des secours.

D'autre part on ignorait toujours dimanche en fin d'après-midi si des étrangers figurent parmi les victimes.

Il y aurait entre 8 et 12 disparus, apprend-on de même source et parmi les personnes blessées, 200 ont pu regagner leur domicile après avoir reçu des soins sur place, cependant que 70 ont été admises dans des hôpitaux de Tripoli, Patras et Kyparisia (Péloponnèse) ainsi qu'à Athènes.



DEGATS — Au lendemain du séisme qui a frappé la Grèce, les secouristes constatent les importants dégâts causés à tout le secteur.

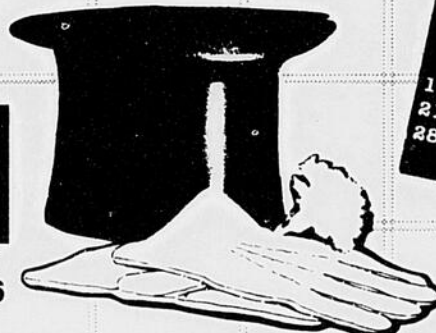
(Laserphoto AP)

La ville de Kalamata (40,000 habitants), située sur le golfe de Messine où a été, samedi soir, localisé l'épicentre de la secousse d'une magnitude de 6,2 sur l'échelle de Richter (graduée de un à neuf), a subi les dé-

gâts les plus importants. Cent douze maisons ont été partiellement ou entièrement détruites, tandis que 1,150 immeubles ont été endommagés, ce qui représente 70 pour cent des logements de Kalamata.

Calendrier culturel

SEMAINE DU 15 AU 22 SEPTEMBRE 86



Spectacles

20 SEPTEMBRE
Le ballet de Montréal
EDDY TOUSSAINT

Lieu: Auditorium Dufour, Chicoutimi
Heure: 20h30
Admission: \$11, \$13 et \$15.

20 SEPTEMBRE
CONCERT
CAROLINE TREMBLAY, SOPRANO

Lieu: Cercle Germaine Lavoie
Enr. 642, Labarre, Hébertville
Admission: \$6
Inf.: 344-1516

Théâtre

20 SEPTEMBRE
LE RETOUR DU COLONEL

Lieu: Auditorium Jean-Dolbeau
Heure: 20h30
Admission: \$5 (étudiants), \$10, \$12 et \$14.
Réservations: 276-0160

Expositions

JUSQU'AU 5 OCTOBRE
COULEURS EN LIBERTÉ

Dessins et peintures de Louise Vien
Lieu: Couloir-Expo du Centre socio-culturel, Chicoutimi
Vernissage le jeudi 11 septembre, à 20h00
Heures d'ouverture: lundi au vendredi: 9h00 à 11h30, 13h15 à 16h30, 19h00 à 22h00
Samedi et dimanche: 13h00 à 16h30

JUSQU'À LA FIN DE SEPTEMBRE
REJEAN ROUTHIER, artiste-peintre
Lieu: Restaurant Maison du Lac, Roberval
Expose les oeuvres de Louis Hémon et itinéraire pédestre des oeuvres du Musée Louis-Hémon

JUSQU'AU 3 OCTOBRE
PIERRETTE MONDOU (sculpteur)
Lieu: salle Tremblé du Cégep d'Alma
Heure: 20h30
La galerie est ouverte du lundi au vendredi entre 9h30 à 17h00, vernissage le 12 septembre

JUSQU'AU 21 SEPTEMBRE
UNE CULTURE A DECOUVRIR
LES MONTAGNAIS AU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Endroit: Musée du Saguenay-Lac-St-Jean, 534, Jacques-Cartier est, Chicoutimi

JUSQU'À LA FIN DE SEPTEMBRE
JEAN-YVES BERGERON (huile)

Peintre autodidacte
Lieu: Restaurant Tante Cécile Rue Racine, Chicoutimi
Heures du restaurant

JUSQU'AU 15 OCTOBRE
JOCELYN BELLEY

Artiste-peintre, originaire du Saguenay
Lieu: Restaurant Gosselin, Jonquière

EXPOSITIONS
JUSQU'À LA FIN DE SEPTEMBRE

MIREILLE COURTOIS
Artiste peintre native de Pointe-Bleue

Lieu: Bibliothèque municipale de Roberval au Centre des loisirs, 243, avenue Ménard.
Heures: lundi: 19h00 à 21h00
Mercredi: 14h00 à 16h30 et de 19h00 à 21h00
Jeudi: 19h00 à 21h00

JUSQU'EN DECEMBRE
LUCIENNE TREMBLAY (hulles sur toile)

Lieu: Succursale Saint-Hubert Caisse populaire de Jonquière

DU 15 SEPTEMBRE AU 31 OCTOBRE
L'ART DES ENFANTS DU MONDE

En collaboration avec Alcan Aluminium Limitée.
Lieu: Hall du Centre culturel sur le Mont-Jacob
Heures: 13h30 à 16h30 tous les jours de 19h00 à 22h00 sauf le lundi.

JUSQU'AU 5 OCTOBRE

LOUISE VIEN (oeuvres, dessins et peintures)

Lieu: Salle Le Couloir-Expo Centre socioculturel, Chicoutimi

Cinéma

15 SEPTEMBRE
L'EFFRONTÉE
Lieu: Ciné-club Jonquière (salle François-Brassard)
Heure: 20h00



L'EFFRONTÉE

22 SEPTEMBRE
TROIS HOMMES ET UN COUFFIN

Lieu: Ciné-club Jonquière (salle François-Brassard)
Heure: 20h00

22 SEPTEMBRE
RAN
Lieu: Auditorium Dufour (Ciné-club)
Heure: 20h00
Admission: \$2 étudiants à temps complet (avec carte) \$2.50 autres

Calendrier culturel Progrès-Dimanche

1051, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1

Informations à inscrire dans vos communiqués:

- 1) Le jour et la date de l'activité.
- 2) Le genre d'activité (cinéma, spectacle, théâtre, vernissage, lancement, conférence, etc...).
- 3) Le titre de la production.
- 4) Le nom des artistes, auteurs, acteurs, etc...
- 5) Le lieu, l'heure, la municipalité.
- 6) L'admission.

Un service gratuit pour la diffusion des activités culturelles. Expédiez par écrit vos communiqués au plus tard une (1) semaine avant la parution, à l'adresse suivante:

L'AGENT CORRIGAN



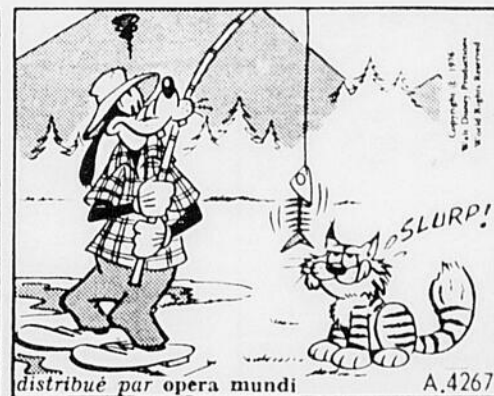
DONALD



BLONDINETTE



SOURIS MIQUETTE



SCAMP



Horoscope

Horoscope du Lundi
15 septembre 1986

Les aspects lunaires vous permettront de juger de la situation avec plus de compréhension. Vous serez plus sensible aux rapports qui s'établissent entre les personnes qui vous entourent et cela vous permettra d'avoir une action plus conséquente. Chance avec 34 et 26.

ANNIVERSAIRES: Vous vous sentirez à l'aise dans une activité qui demande rapidité d'esprit et attention mais ne cherchez pas à imposer votre rythme à vos collaborateurs.

NAISSANCES: Les enfants nés ce jour seront actifs et indépendants. Ils réussiront des études brillantes et s'imposeront dans leurs spécialités.

BELIER (21 mars - 20 avril) Profession: Le moment est propice pour agir avec efficacité, pour mener à bien tous les projets que vous avez mis sur pieds. **Affection:** Ne vous morfondrez pas en regrets inutiles. **Santé:** Soignez-vous mieux.

TAUREAU (21 avril - 20 mai) Profession: Les prétextes de querelles ne manqueront pas dans votre groupe de travail, il faut craindre des tensions fâcheuses. **Affection:** Utilisez de tout votre charme pour convaincre l'être cher. **Santé:** Bonne vitalité.

GEMEAUX (21 mai - 21 juin) Profession: Les buts et les objectifs que vous voulez atteindre exigeront beaucoup de patience et d'obstination de votre part. **Affection:** La sympathie de nouvelles relations vous aidera. **Santé:** Dépensez-vous plus.

CANCER (22 juin - 22 juil.) Profession: Vous serez brillant et vous aurez beaucoup de satisfactions, la possibilité de consolider votre situation ne sera pas la moindre. **Affection:** Évitez les malentendus en étant sincère. **Santé:** N'abusez pas de vos forces.

LION (23 juil. - 22 août) Profession: Vous aurez l'occasion de présenter des requêtes et des projets qui seront bien accueillis, ne perdez pas cette chance. **Affection:** Veillez à ne pas blesser la susceptibilité de votre partenaire. **Santé:** A ménager.

VERGE (23 août - 22 sept.) Profession: Vous n'avez pas choisi la voie la plus facile, n'hésitez pas à demander l'aide de personnes influentes. **Affection:** Soyez aussi sévère avec vous-même que vous l'êtes avec les autres. **Santé:** Bonne.

BALANCE (23 sept. - 22 oct.) Profession: N'hésitez pas à faire part de vos idées, à chercher des soutiens pour vos projets, votre audace sera payante. **Affection:** Un climat harmonieux régnera sur vos amours et amitiés. **Santé:** Purifiez votre organisme.

SCORPION (23 oct. - 21 nov.) Profession: Votre fermeté fera réfléchir vos adversaires les plus acharnés, vous vous sentirez en pleine forme et sûr de vos succès. **Affection:** Ne faites pas de promesses imprudentes. **Santé:** Ménagez-vous.

SAGITTAIRE (22 nov. - 20 déc.) Profession: Si vous voulez tirer parti des événements et des gens, vous avez intérêt à dresser vos plans de façon précise. **Affection:** Vous vivrez une agréable idylle avec un cœur charmeur. **Santé:** Bon tonus.

CAPRICORNE (21 déc. - 19 janv.) Profession: Vos projets sont exposés à des retards, à des complications surtout si vous comptez trop sur votre entourage. **Affection:** Montrez-vous plus pressé auprès de votre partenaire. **Santé:** Bon tonus.

VERSEAU (20 janv. - 18 fév.) Profession: Une entreprise mal commencée pourrait être malgré tout menée à bien si vous changez vos méthodes de travail. **Affection:** Montrez-vous plus compréhensif avec votre partenaire. **Santé:** Bon tonus.

POISSONS (19 fév. - 20 mars) Profession: Vous obtiendrez de bons succès si vous gardez les pieds sur terre, les rêves stériles ne feraient que vous retarder. **Affection:** Dominez vos réactions et vos états d'âme. **Santé:** Vous avez besoin de vitamines.

Contre la drogue

Ronald Reagan part en croisade

WASHINGTON (AFP) — Le président Ronald Reagan, rejoint par sa femme pour une allocution télévisée spéciale, a appelé dimanche ses concitoyens à participer à une nouvelle croisade nationale contre la drogue et affirmé son intention de porter à trois milliards le budget fédéral pour lutter contre les stupéfiants. Les nouvelles propositions pour une Amérique libérée de la drogue seront annon-

cées lundi, a indiqué le président, assis en compagnie de son épouse dans son salon de la Maison Blanche. L'allocution spéciale du couple présidentiel a été l'apothéose d'une semaine durant laquelle la lutte contre la drogue a retenu l'attention de nombreux responsables gouvernementaux et du Congrès. Nombre de candidats des partis républicain et démocrate se sont saisis du sujet depuis le coup d'en-

voi, le 1er septembre, des élections primaires précédant les élections générales de novembre. La drogue est en effet devenue cet été l'une des principales préoccupations — sinon la première — des Américains: pour la première fois depuis 17 ans, la drogue est ainsi considérée comme le problème numéro 1 des écoles secondaires américaines, selon un sondage auprès des parents réalisé

en Août. Nous nous tromperions nous-mêmes si nous pensions que d'énormes sommes d'argent apporteront à elles-seules la solution, a ajouté le président Reagan, en soulignant que la clef du problème réside dans le courage de chaque Américain et sa capacité à résister à la tentation. Les drogues sont une tentation constante pour des millions (de gens), souvenez-

vous de cela quand votre courage est testé... personne n'a le droit de ruiner vos rêves ou de briser votre vie, a-t-il ajouté. Selon les indications fournies la semaine dernière par le porte-parole de la Maison-Blanche, M. Larry Speakes, les nouvelles propositions du président Reagan prévoient notamment des tests anti-drogues obligatoires dans les services fédéraux de certains secteurs.



BOMBE — Des inspecteurs constatent les dégâts, hier, à Paris. Une bombe a explosé dans un magasin. Trois personnes ont été très sérieusement blessées.

Commerce mondial

Des questions sans réponse

PUNTA DEL ESTE (AP) — Les ministres du commerce de 92 pays sont arrivés, hier, à Punta del Este, en Uruguay, pour essayer de tenir un pari presque impossible: organiser le commerce mondial pour les dix années à venir. Tour de Babel des intérêts économiques, la session générale du GATT devrait commencer officiellement aujourd'hui, lundi, à l'hôtel Rafael et durer une semaine. Mais à la veille de ce grand marchandage, les Etats-Unis et leurs principaux alliés sont toujours en désaccord au sujet de la plupart des grands problèmes. Neuf mois de discussions préparatoires n'ont pas permis d'inscrire à l'ordre du jour les grands thèmes d'un nouveau "round" commercial que voudrait voir figurer l'administration Reagan et certains pays riches: agriculture, services, investissements à l'étranger, protection contre le piratage des brevets. Annonçant d'em-

blée la couleur, les négociateurs américains conduits par le représentant commercial du président Reagan, M. Clayton Yeutter, ont menacé de claquer la porte si ces questions ne sont pas traitées. "Ce sera une semaine très difficile" a dit M. Yeutter. Un groupe de pays du tiers-monde, conduit par le Brésil et l'Inde, mènera le combat contre l'inscription à l'ordre du jour des services (banques, communications) et d'une libéralisation de la réglementation des investissements étrangers. De leur côté, les douze du marché commun européen, avec la France en tête, s'opposent aux efforts des Etats-Unis pour faire des subventions agricoles un important sujet des discussions. La dernière tentative de lancement d'un nouveau "round" commercial en 1982 avait échoué, la France ayant refusé de mettre l'agriculture sur la table de négociations.

Tableau des REA

MONTREAL (PC) — Voici les cours des compagnies inscrites au Régime d'épargne-actions, à la fermeture de la Bourse, le vendredi 12 septembre, compilés par la maison Lévesque, Beaubien Inc.

Compagnie	Déduction en pc	Prix à l'émission au 5-9-86	Prix au 12-9-86	Prix au 12-9-86
Abcourt 85	150	\$ 7.00	\$ 4.25	\$ 4.15
Acier Leroux 86	100	\$ 5.00	\$ 4.75	\$ 4.40
A.Lambert Inter 86	100	\$ 5.00	\$ 4.70	\$ 4.80
Allgro 84	150	\$ 5.00	\$ 20.20	\$ 20.00
Aliment. Couche Tard 84	100	\$ 2.25	\$ 3.35	\$ 3.15
Amusecor 83	150	\$ 2.00	\$ 3.80	\$ 3.80
Armtext 85	150	\$ 2.00	\$ 1.61	\$ 1.61
Artopex 85	150	\$ 5.00	\$ 9.50	\$ 9.00
Astma; Bellevue 82	100	\$ 7.77	\$ 14.70	\$ 14.50
Banque d'Epargne 83	100	\$ 18.50	\$ 30.40	\$ 29.40
Banque Nationale 85	50	\$ 18.50	\$ 27.20	\$ 27.00
Biotech 84	150	\$ 5.00	\$ 4.20	\$ 4.50
Bombardier B. 85	75	\$ 13.00	\$ 26.10	\$ 25.70
Boutique San Francisco 85	150	\$ 5.75	\$ 9.50	\$ 8.60
Bulltrite Nightingale 85	100	\$ 8.50	\$ 8.30	\$ 7.60
Cambior 86	75	\$ 10.00	\$ 14.00	\$ 13.70
Canam Manac A 84	100	\$ 3.17	\$ 13.30	\$ 12.30
Canam Manac A 86	50	\$ 15.50	\$ 13.30	\$ 12.30
Cancom 84	150	\$ 5.00	\$ 13.20	\$ 13.20
Cascades 82 (fract. 2:1)	150	\$ 0.62	\$ 17.10	\$ 15.50
Cascades 84 (fract. 2:1)	100	\$ 2.34	\$ 17.10	\$ 15.50
Cascades 85 (fract. 2:1)	100	\$ 5.38	\$ 17.10	\$ 15.50
CB Pack 84	75	\$ 12.75	\$ 23.40	\$ 22.60
Central Dynamics priv. A 85	150	\$ 5.00	\$ 1.75	\$ 1.75
Ciment St-Laurent A84 (fract.2:1)	75	\$ 6.00	\$ 17.70	\$ 16.70
Ciment St-Laurent A85 (fract.2:1)	50	\$ 11.00	\$ 17.70	\$ 16.70
Circo Craft Inc. 84	150	\$ 8.25	\$ 9.10	\$ 8.50
Circuits Helix Inc. 83	100	\$ 4.50	\$ 3.00	\$ 3.70
CFCF Inc. 85	75	\$ 13.75	\$ 20.20	\$ 19.60
Comterm Inc. 83	150	\$ 8.62	\$ 1.43	\$ 1.43
Consolidated Bathurst 85	50	\$ 16.75	\$ 24.70	\$ 25.10
Continental Pharma Croysan A 85	100	\$ 5.00	\$ 6.60	\$ 6.60
Continental Pharma Croysan B 85	150	\$ 5.00	\$ 6.60	\$ 6.40
Corp. Fin. Power 85 (fract.2:1)	50	\$ 13.68	\$ 25.10	\$ 23.10
Datagram Inc. 84	150	\$ 3.00	\$ 2.00	\$ 1.85
Datamark 85	150	\$ 2.00	\$ 6.40	\$ 6.20
Disnat 86	75	\$ 2.00	\$ 2.95	\$ 2.95
Dofor Inc. 85	50	\$ 9.75	\$ 15.20	\$ 14.60
Domco Ltée 86	50	\$ 13.25	\$ 10.60	\$ 9.40
Domtar Inc. 85	50	\$ 23.40	\$ 34.60	\$ 31.60
Donohue Inc. 83	100	\$ 10.38	\$ 26.60	\$ 26.30
Donohue Inc. 85	50	\$ 17.38	\$ 26.60	\$ 26.30
Dufrenoy Inc. 82	100	\$ 0.60	\$ 0.20	\$ 0.21
Entreprises Hartco 84	150	\$ 7.00	\$ 3.75	\$ 3.70
Equipements Denis 85	150	\$ 2.00	\$ 3.95	\$ 3.90
Exploration Augmitto 85	150	\$ 1.50	\$ 0.80	\$ 0.86
Exploration Brosnor 85	100	\$ 0.88	\$ 0.30	\$ 0.30
FCA International 84 (fract.2:1)	100	\$ 9.00	\$ 19.20	\$ 18.00
Fiducie Guardian ord. 83	100	\$ 6.25	\$ 12.00	\$ 12.00
Fiducie Guardian priv. A 83	100	\$ 6.00	\$ 6.50	\$ 6.70
Fiducie Guardian priv. B 84	150	\$ 10.00	\$ 8.40	\$ 8.30
Geoffrion Leclerc 86	75	\$ 6.00	\$ 6.10	\$ 5.40
Goodfellow 84	150	\$ 5.00	\$ 4.50	\$ 4.60
Groupe Immobilier Grillo 86	100	\$ 9.00	\$ 8.40	\$ 8.20
Groupe Kaufel 85 (fract. 3:1)	10J	\$ 2.00	\$ 6.10	\$ 6.00
Groupe Lacroix 85	150	\$ 3.50	\$ 2.50	\$ 2.25
Groupe La Laurentienne 85	50	\$ 10.00	\$ 12.00	\$ 11.00
Groupe La Laurentienne 86	50	\$ 14.00	\$ 12.00	\$ 11.00
Groupe Sanivan 85	100	\$ 5.00	\$ 5.10	\$ 5.00
Groupe SNC 86	50	\$ 13.00	\$ 13.00	\$ 11.60
Groupe Totec 85	150	\$ 2.00	\$ 4.00	\$ 3.85
Groupe Totec 86	100	\$ 6.50	\$ 4.00	\$ 3.85
Gr Transcontinental GTC 84	150	\$ 4.37	\$ 11.00	\$ 10.60
Gr Transcontinental GTC 86	75	\$ 12.87	\$ 11.00	\$ 10.60
Groupe Vidéotron 85	75	\$ 7.75	\$ 18.60	\$ 17.40
Guardcor Invest. 85	150	\$ 10.00	\$ 5.50	\$ 5.60
Ideal Metal 85	150	\$ 5.25	\$ 5.30	\$ 5.00
Imasco 81	100	\$ 18.07	\$ 34.10	\$ 32.00
Imasco 86	50	\$ 34.50	\$ 34.10	\$ 32.00
Industries Charan Inc. 84	150	\$ 3.25	\$ 17.00	\$ 16.20
Industries Charan Inc. 85	100	\$ 10.00	\$ 17.00	\$ 16.20
Industries Triton Inc. 86	100	\$ 7.75	\$ 5.20	\$ 5.00
IPL 85	150	\$ 5.75	\$ 6.60	\$ 7.40
Laperrière et Verreault	100	\$ 4.00	\$ 6.50	\$ 6.10
LavalinTech 85	100	\$ 5.00	\$ 3.60	\$ 3.00
Le Groupe Forex 83	100	\$ 5.00	\$ 0.72	\$ 0.70
Lévesque, Beaubien et Co. Inc. 86	50	\$ 8.75	\$ 7.70	\$ 7.30
Magasins Château 83	150	\$ 11.25	\$ 12.20	\$ 12.00
Mines D'OrKiena Inc. 83	100	\$ 25.00	\$ 26.00	\$ 26.00
Lambert Somec 85	150	\$ 3.25	\$ 5.20	\$ 4.60
La Vérendrye 83	100	\$ 4.00	\$ 2.70	\$ 2.60
Le Groupe ACSI Inc. 85	150	\$ 2.00	\$ 4.70	\$ 4.75
Le Groupe Cogeco 85	100	\$ 7.50	\$ 7.40	\$ 8.00
Le Groupe Cogeco 86	75	\$ 9.00	\$ 7.40	\$ 8.00
Les Industries Promatek 85	150	\$ 3.25	\$ 2.75	\$ 2.80
Les Ordinateurs Hypocrat Inc.85	150	\$ 3.30	\$ 12.50	\$ 10.60
Logistec Inc. 86	50	\$ 9.25	\$ 6.10	\$ 6.50
Louvem ord. 85	150	\$ 2.00	\$ 1.26	\$ 1.20
Louvem ord. 83	100	\$ 4.50	\$ 1.26	\$ 1.20
Louvem priv. conv. 84	150	\$ 5.00	\$ 2.55	\$ 2.45
Manufacture Leader 86	100	\$ 3.00	\$ 3.50	\$ 3.20
Matco Mart 85	150	\$ 2.50	\$ 2.00	\$ 1.95
Maufort 84	100	\$ 1.00	\$ 0.55	\$ 0.74
McNeil Mantha 84 (fract. 2:1)	150	\$ 1.50	\$ 7.00	\$ 6.40
M-Corp 85 (fract. 2:1)	150	\$ 7.38	\$ 17.00	\$ 15.00
Memotec 85	150	\$ 7.50	\$ 10.60	\$ 9.60
Mines Belmoral 85	100	\$ 3.00	\$ 2.40	\$ 2.10
Mines D'Or Val 84	150	\$ 1.50	\$ 2.60	\$ 2.60
Mines Dumagami 84	100	\$ 5.25	\$ 11.20	\$ 9.60
Mines JAG 84	100	\$ 1.60	\$ 0.34	\$ 0.31
Miron Inc. 86	50	\$ 12.00	\$ 13.60	\$ 12.50
Modes Shimax 86	100	\$ 5.00		\$ 4.70
Montréal Trust 84 (fract. 2:1)	75	\$ 6.25	\$ 12.70	\$ 12.20
Montréal Trust 85 (fract. 2:1)	50	\$ 7.50	\$ 12.70	\$ 12.20
Morgan Trust 84	100	\$ 6.00	\$ 2.10	\$ 2.25
Multidev Immobilia 85	150	\$ 3.00	\$ 7.20	\$ 6.40
Multidev Priv. Conv. S.2 85	150	\$ 4.75	\$ 7.10	\$ 6.60
Musocho priv. conv. 85	150	\$ 8.00	\$ 16.00	\$ 15.40
Nesbitt Thompson 86	50	\$ 18.25	\$ 14.40	\$ 13.10
Noverco (Gaz Met) 83	100	\$ 7.75	\$ 12.60	\$ 12.50
Noverco (Gaz Met) 85	100	\$ 11.50	\$ 12.60	\$ 12.50
Office Equipment 85	100	\$ 8.00	\$ 11.60	\$ 10.20
Perkins 84	150	\$ 5.75	\$ 11.20	\$ 10.00
Petro Sun priv. 84	150	\$ 4.00	\$ 2.55	\$ 2.65
Premier Choix TVEC 85	150	\$ 5.00	\$ 8.00	\$ 7.60
Pro-Optic 83	150	\$ 2.00	\$ 2.36	\$ 2.20
Provigo 85	100	\$ 16.20	\$ 18.70	\$ 17.40
Quebecor 85	100	\$ 4.33	\$ 15.70	\$ 14.50
Radiomutuel 85	100	\$ 5.00	\$ 7.40	\$ 7.00
Radiomutuel 86	75	\$ 8.50	\$ 7.40	\$ 7.00

Petites annonces

POUR NOUS REJOINDRE

SECTEUR SAGUENAY **ALMA ET LES ENVIRONS** **ST-FELICIEN ET LES ENVIRONS**
545-4474 **668-4506** **679-3832**

1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

TARIFS PETITES ANNONCES

Tarif en vigueur à partir du 1er janvier 1986
 Une insertion de 10 mots ou moins

ANNONCES CLASSEES	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
1 jour	\$4.25	\$5.15
2 jours	\$4.75	—
3 jours	\$5.50	—
4 jours	\$6.50	—
5 jours	\$7.50	—
6 jours	\$8.50	—
Chaque mot additionnel	\$0.25	\$0.25
Annonce en lettres majuscules	\$1.75	\$1.75

NO DE DEPARTEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
Courrier expédié aux frais de l'annonceur	\$35.00	\$35.00

AVIS	QUOTIDIEN		PROGRES-DIMANCHE	
	Avec photo	Sans photo	Avec photo	Sans photo
Décès	\$35.00	\$30.00	\$35.00	\$30.00
Remerciements	\$35.00	\$30.00	\$35.00	\$30.00
Service anniversaire	\$35.00	\$30.00	\$35.00	\$30.00

POEMES OU PENSEE EN SUPPLEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$5.00	\$5.00

PRIERES AU SAINTS	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$20.00	\$20.00

QUOTIDIEN

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de la parution.

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée le vendredi entre 8h30 et 13h30.

PROGRES-DIMANCHE

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30 le jeudi précédant la parution.

INDEX DES RUBRIQUES

HABITATIONS

- A partager.....(1)
- A vendre ou à louer.....(2)
- Bâtisses commerciales.....(3)
- Bloc appartements.....(4)
- Chalets à vendre.....(5)
- Chalets à louer.....(6)
- Chambres à louer.....(7)
- Commerces à vendre.....(8)
- Commerces à louer.....(9)
- Condominiums à vendre.....(10)
- Condominiums à louer.....(11)
- Fermes à vendre.....(12)
- Garages à vendre.....(13)
- Garages à louer.....(14)
- Logements à louer.....(15)
- Logements à louer.....(16)
- Maisons à vendre.....(17)
- Maisons à louer.....(18)
- Maisons mobiles à vendre.....(19)
- Maisons mobiles à louer.....(20)
- Terrains à vendre.....(21)
- Terrains à louer.....(22)

VEHICULES

- Autos à vendre.....(30)
- Avions à vendre.....(31)
- Bateaux à vendre.....(32)
- Camions à vendre.....(33)
- Machinerie.....(34)
- Motos à vendre.....(35)
- Motoneiges à vendre.....(36)
- Pieces et accessoires.....(37)

- Remorques.....(38)
- Roulottes à vendre.....(39)
- Roulottes à louer.....(40)
- Souffleuses à vendre.....(41)
- Tracteurs à vendre.....(42)
- Véhicules divers.....(43)

EMPLOI-ENSEIGNEMENT

- Enseignement - Cours.....(50)
- Occasion d'affaires.....(51)
- Offres de services.....(52)
- Personnel demandé.....(53)

DIVERS

- A donner.....(60)
- A vendre ou à échanger.....(61)
- Ameublement.....(62)
- Animaux à vendre.....(63)
- Bois de chauffage.....(64)
- Camping.....(65)
- Coin du bébé.....(66)
- Demandé.....(67)
- Divers.....(68)
- Equipement de bureau.....(69)
- Equipement commerce et rest.....(70)
- Musiques et accessoires.....(71)
- Ordinateurs et jeux.....(72)
- Perdu et retrouvé.....(73)
- Photos et vidéo.....(74)
- Poèles à bois.....(75)
- Sport, chasse et pêche.....(76)
- Vacances, voyages.....(77)
- Vêtements.....(78)

CARTES DE CREDIT ACCEPTEES: VISA et MASTER CARD

IL SUFFIT DE DONNER LE NUMERO ET LA DATE D'EXPIRATION DE VOTRE CARTE

AVIS A NOS ANNONCEURS

PROGRES-DIMANCHE OU LE QUOTIDIEN ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal, dès qu'ils notent des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

DE PLUS:

Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: «Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant», ainsi que la charte des droits et libertés de la personne qui stipule que:

10. Toute personne a droit à la reconnaissance et à l'exercice, en pleine égalité, des droits et libertés de la personne, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge sauf dans la mesure prévue par la loi, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier à ce handicap.

Il y a discrimination lorsqu'une telle distinction, exclusion ou préférence a pour effet de détruire ou de compromettre ce droit.

10-1. Nul ne doit harceler une personne en raison de l'un des motifs visés dans l'article 10.

11. Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination ni donner une autorisation à cet effet.

* Toutes les annonces classées sont payables à l'avance.

La Direction



DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

TARIF D'ABONNEMENT

LIVRAISON PAR PORTEUR:
 \$2.50 par semaine

Rtes motorisées \$3.00
 Dans les dépôts: \$0.45 la copie

PAR LA POSTE:
 Saguenay-Lac-St-Jean:

3 mois \$ 45.00
 6 mois \$ 80.00
 1 an \$175.00

Autres régions du Canada:
 6 mois \$ 87.50
 1 an \$175.00

Pays étrangers:
 6 mois \$100.00
 1 an \$200.00

Autorise comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire. No d'enregistrement 3213.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.

A vendre ou à louer (02)

ST-FELIX-D'OTIS: maison 5 1/2, non chauffée, non éclairée, tapis, lustres, prix meublé: \$500.00 par mois, non meublé: \$450.00. Demandez Alline ou Sylvain, entre 9h00 et 20h00, 544-1784.

Bâtisses commerciales (03)

RECHERCHE BATISSE COMMERCIALE, BONNE RENTABILITE, BIEN SITUÉE. AGENTS S'ABSTENIR. TEL.: 696-4455.

Blocs appartements (04)

BLOC 4 logements, excellente condition de financement, pour informations: 545-4298.

CHICOUTIMI-NORD: 9 logements de 3 1/2, meublés, sur la rue Roussel, face à Verville, revenus: \$29,000.00 par an. Tél.: 544-5233, 696-4392.

AVIS IMPORTANT

Nous avisons tous nos clients qui auront à se servir d'un numéro de département pour leur publicité dans les annonces classées ou carrières et professions qu'ils devront faire parvenir un accusé de réception à tous(tes) les candidats(es) qui auront postulé un emploi et ce, dans les quinze jours suivant la fermeture du poste.

A défaut de se conformer à cette directive, nous nous réservons le droit de divulguer l'identité de l'annonceur.

Ceci est devenu obligatoire dû aux très grands nombres de plaintes provenant des postulants(es)

LA DIRECTION

Chalets à vendre (05)

CHALET, idéal pour chasse à l'original, à proximité de Chicoutimi, \$5,500.00. Tél.: 549-6819, 545-9568.

Chalet en bois rond 26x36, électricité, eau courante, meublé, grand terrain, 10 minutes de St-Ambroise, lac Robin, tél.: 548-2624, 673-4973.

FALARDEAU: lac Gamelin, 20x24, meublé, électricité, grand terrain, baignade, toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 545-9113, 544-6445.

STONEHAM: chalet-maison, près pente de ski, construction impeccable, style suisse, foyer, chauffage électrique, 2 étages, meublé, 62,000 pl. car., site enchanteur. Tél.: après 18h00 1-651-9665.

ZEC MARTIN-VALIN: 4 kilomètres du poste d'accueil, lac Caribou, foyer, kiosque, abri chaloupe, magnifique décor. Tél.: 544-2202.

Chalets à louer (06)

LAC-KENOGAMI: 15 minutes de Jonquière, 4 1/2, chauffage électrique, foyer intérieur, stationnement entretenu, \$300.00 par mois. Tél.: 545-4967, heures des repas.

STE-ROSE-DU-NORD: chalet tout confort, salle de bain, douche, laveuse, sècheuse, air climatisé, tapis, lingerie, vaisselle, verrerie, fournis, place pour baignade et pêche, mensuel: \$850.00. Tél.: 543-3400.

Chambres à louer (07)

ARVIDA: grande chambre avec possibilité de cuisiner, douche, salle d'étude, lavage (si désiré), tél.: 549-6369, 699-2139.

CHICOUTIMI: quartier polyclinique, laveuse, sècheuse, cuisine communes, propre, \$40.00 semaine. Tél.: 545-3639.

CHICOUTIMI: près McDonald, \$41.00-semaine, stationnement. Inf.: 545-7125.

CHICOUTIMI: chambre à la semaine ou au mois. INF.: Château Champlain, 306, Labrecque. Tél.: 543-9003.

CHICOUTIMI: chambre, près du cégep et université. Tél.: 545-1812.

CHICOUTIMI: 370, Bégin, libre immédiatement, tél.: 543-0636.

CHICOUTIMI-NORD: chambre et pension, tél.: 543-8697, après 17h00, demandez Léon.

CHICOUTIMI: quartier résidentiel, nombreux avantages, milieu familial, possibilité de repas. Tél.: 549-3021.

CHICOUTIMI: chambre, dans maison neuve, 1650, Bégin, près boulevard Barrette, avec cuisine, salle de bain, entrée indépendante, arrêt d'autobus en face, non fumeur de préférence. Tél.: 549-5060.

CHICOUTIMI: rue Price, chambre très propre, près cégep, tél.: 543-0974, 545-8256.

CHICOUTIMI: cuisine commune, salle de séjour avec t.v., utilisation laveuse sècheuse, libre immédiatement, stationnement. Tél.: 549-0632.

CHICOUTIMI: super moderne, arrière de Place Saguenay, laveuse, sècheuse. Tél.: 545-4684, 696-1633.

CHICOUTIMI: près cégep et université, très belle chambre, cuisine commune, literie et nécessaire de cuisine fournis, entrée indépendante, tél.: 543-0970.

CHICOUTIMI-NORD: chambre et pension, tél.: 543-5901.

JONQUIERE: chambre avec salon et cuisine, disponible, service de lavage, télévision. Tél.: 547-2350, 547-1019.

JONQUIERE: entrée indépendante, stationnement, près McDonald's, cuisine commune. Tél.: 547-4316, 547-0836.

KENOGAMI: 2 chambres avec pension, rénovation à neuf, stationnement, près de la compagnie Price, tél.: 542-6721.

Commerces à vendre (08)

CHICOUTIMI: salon de coiffure, idéal pour coiffeur(euse) désirant être son propre patron. Personne sérieuse seulement. Tél.: 673-4064, après 18h00.

JONQUIERE: dépanneur, directement du propriétaire, avec résidence, prix à discuter. Tél.: 547-2313.

Condo. à louer (11)

FLORIDE, POMPANO: endroit tranquille, avec piscine, près des services, golf, tennis, restaurants, libre de septembre au milieu de décembre, et à partir de janvier. Tél.: 545-0898.

Garages à louer (14)

CHICOUTIMI-NORD: GARAGE commercial 40x40, hauteur 14', porte 12x14. Tél.: 543-8958.

Locaux à louer (15)

CHICOUTIMI: (3 mois gratuit) 650 pl. car. centre-ville, chauffé, éclairé, gicleurs, inf.: Château Champlain, 543-9003.

CHICOUTIMI: 455, Racine est, petite locaux, libres immédiatement, chauffés, éclairés, environ 400 pl. car., hall commun, \$175.00 par mois. Tél.: B. Picard 543-7771.

CHICOUTIMI: local commercial, au mois ou à l'année, centre-ville, 307, Labrecque. Tél.: 543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI: local pour entrepôt ou atelier, au 1333, ch. de la Réserve, grandeur: 22'x40', libre immédiatement, grand stationnement. Tél.: 543-5890.

JONQUIERE: local pour bureau ou boutique, près de la gare d'autobus Voyageur, tapis mur à mur. Tél.: 547-2106, soir: 542-0471.

RIVIERE-DU-MOULIN: local chauffé, éclairé, avec sprinklers, pour entrepôt ou petite entreprise, tél.: 549-3065.

Logements à louer (16)

ALMA: deux grands 3 1/2, neufs, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournis, entrée indépendante, armoires mélamine, rampe fournie, libre immédiatement, 1920, rue Scott ouest, \$275.00. Tél.: 668-3775.

ARVIDA: boulevard Mellon, grand 3 1/2, non chauffé, non éclairé, rénové à neuf. Tél.: 696-4106.

ARVIDA: grand 4 1/2, chauffé, éclairé, \$350.00 par mois, libre immédiatement. 2963, St-Emile. Tél.: 548-4196, 548-7524.

ARVIDA: près Manoir du Saguenay, 4 1/2, libre immédiatement, tél.: 548-2175, 548-9023.

CHICOUTIMI LUXUEUX 4 1/2 NEUFS 1 MOIS GRATUIT CHOISISSEZ VOTRE CADEAU TELEVISION COULEUR, VIDEO OU MICRO-ONDES

Espace de rangement, entrées laveuse-sècheuse, service conciergerie et autobus. Près centre d'achat.

INFORMATIONS:
 midi et soir: 549-1759
 549-3774

A LOUER

ESPACE POUR BUREAUX ENVIRON 3,500 PIEDS CARRES

Disponible immédiatement. Système de climatisation installé. Prix à discuter.

Convient à plusieurs genres d'entreprises ou professionnels.

POUR INFORMATION:

Le Progrès du Saguenay

Division du Groupe Unimédia Inc

A/s M. Jacques Larouche, contrôleur
 1051, boul. Talbot
 Chicoutimi, P.Q. — G7H 5C1
 Tél.: 545-4474

Logements à louer (16)

ARVIDA: près de l'Alcan, Foyer des Loisirs et centre-ville, 3 1/2 pièces, stationnement, buanderie, intercom, concierge, balcon, insonorisé, non meublé, libre 1er octobre. Tél.: 548-3582, 548-5586.

ARVIDA: TROIS MOIS GRATUIT, Dubose, grand 4 1/2, repeint à neuf, libre immédiatement. Possibilité de bail de 2 ans sans augmentation. Tél.: 549-6418.

ARVIDA: 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé. Tél.: heures de bureau 548-7111.

ARVIDA: 1772, Ampère, grand 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, entrées laveuse, sècheuse. Tél.: 547-6114.

ARVIDA: 2 MOIS GRATUITS. 2 ans sans augmentation. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, porte-patio, service de conciergerie à plein temps, buanderie, stationnement, libre immédiatement. Tél.: 548-6226, ou aux heures d'affaires: 542-8127.

ARVIDA: 2250, Dion, beau 5 1/2, rez-de-chaussée, grand terrain, stationnement, jardin, remise, libre 1er octobre, \$440.00. Tél.: 548-9302, 548-7000.

ARVIDA: 2 1/2, 3 1/2, meublés, éclairés, chauffés, rue Klitmat. Tél.: 543-9147, 547-1165, 547-5286.

ARVIDA: 3 1/2, chauffé, entrée indépendante, stationnement, septembre gratuit. Tél.: 548-8452, 548-2902.

ARVIDA: 3 1/2, dans maison rénover, porte-patio, meublé ou non, prêt 1er octobre, 2637, Laure. Tél.: 548-8069.

ARVIDA: 3 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, près centre-ville et centre de Loisirs, paroisse Ste-Thérèse, libre, très propre. Tél.: 548-7524, 548-4198.

ARVIDA: 3 1/2, 22' x 40', rénover, eau chaude fournie, libre 1er octobre, \$350.00 par mois. Situé Carré-Davis. Tél.: 548-5243 jour, 548-1633, 548-3096 soir.

ARVIDA: 4 1/2, chauffé, éclairé, \$350.00, libre 1er novembre. Tél.: 548-2590.

ARVIDA: deux 4 1/2 (un chauffé), très propres, libres immédiatement. S'adresser 2720, Marquette, tél.: 548-6766, 542-8019.

ARVIDA: 4 1/2, neufs, modernes, entrée indépendante, libres fin septembre, à visiter, prix à discuter. Tél.: 548-2954.

ARVIDA: 4 1/2, secteur tranquille, patio, eau chaude fournie, \$365.00 par mois à discuter. Tél.: 548-2568.

ARVIDA: 4 1/2, très propre, chauffé, non éclairé, tél.: 548-7247.

ARVIDA: 2 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.: 548-7478, 547-5286.

CANTON-TREMBLAY: 4 1/2, \$355.00, chauffé, éclairé, libre immédiatement, tél.: 543-2301.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, des Crécerelles, libre immédiatement, \$340.00, assai avec balcon et porte-patio. Tél.: 549-5149, 549-0403.

CHICOUTIMI: 2 1/2 et 3 1/2, meublés, situés 412, rue Lévis, libre immédiatement, tél.: 696-3296, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 1244, Duchesne, app 40, libre immédiatement, \$335.00, arrière Place Saguenay. Aussi: 4 1/2, non meublé, \$350.00. Tél.: 549-9791, 549-5149.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, 2721, Roussel, meublé ou non, libre immédiatement, spécial: \$260.00. Tél.: 549-6554, 549-5149.

CHICOUTIMI: 533, Racine, 1 1/2 pièce, chauffé, meublé, éclairé, tél.: 549-7562.

CHICOUTIMI-NORD: 223 Ste-Marie, grand 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, tél.: 543-1753.

CHICOUTIMI: 22, William ouest, grand 5 1/2 pièces, \$350.00 mensuel, libre immédiatement. Tél.: 543-1753.

CHICOUTIMI: PRES CENTRES D'ACHATS, UN MOIS GRATUIT, 4 1/2 ET GRAND 3 1/2, NEUFS, BALCON, PATIO, GRANDS RANGEMENTS, 602, DESCRECELLES, TEL.: 678-9762, 549-9695.

CHICOUTIMI: PLACE PERIBONKA: NOUVEAU SITE DOMICILIAIRE, GRANDS 4 1/2, 5 1/2, PLANCHERS BETON, EAU CHAUDE FOURNIE, CONCIERGE, REMISE INTERIEURE, ENTREE LAVE-VAISSELLE, TEL.: 543-5141, 549-7434.

CHICOUTIMI: 4 1/2, NEUFS, DISPONIBLES IMMEDIATEMENT, STYLE CONDO, BLOC DE 4 LOGEMENTS, ENTREE INDEPENDANTE, SUPER INSONORISATION, LOGEMENTS TRES VASTES, SUPER ISOLATION THERMIQUE, PERSONNE CHERCHANT TRANQUILLITE, SITUÉ ARRIERE PLACE DU ROYAUME, PRES SURETE DU QUEBEC, RUE ADELARD-PLOURDE. TEL.: 547-2976, 696-1939.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, près Place Royaume. Tél.: 543-5330, 662-5340 (frais vides).

CHICOUTIMI-NORD: grands 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, accès contrôlé, endroit tranquille, porte-patio, face à Charles-Gravel. Tél.: 543-5330, 662-5340, frais vides.

CHICOUTIMI: MEUBLES OU SEMI-MEUBLES: 3 1/2, 701, RUE ST-PAUL; 3 1/2, 4 1/2, RUE RACINE; 3 1/2, 1405, RENAUD, RIVIERE-DU-MOULIN; 4 1/2, RUE LAURIER, CHICOUTIMI. PRIX: \$235.00 À \$275.00. TEL.: 549-8910, 549-4322 LAISSEZ MESSAGE.

CHICOUTIMI: 1 1/2 pièce, arrière Place-Saguenay, meublé, tél.: 696-4455, 549-0691.

CHICOUTIMI: près université, 731 rue Alma, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, porte-patio, service de conciergerie, tél.: 549-8564.

CHICOUTIMI: PLACE DES AIRELLES, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, PRES CENTRES D'ACHATS, GRAND SALON, PORTE-PATIO, SALLE À MANGER, TAPIS, ENTREE CONTRÔLÉE, CONCIERGE, TEL.: 543-0222, 543-2963, 696-1103.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, neuf, avec remise extérieure, situé 2015, boulevard Tadoussac, tél.: 543-5741, 673-7243.

CHICOUTIMI: 190 et 216, Champs-Élysées, 3 1/2, meublés, chauffés, eau chaude fournie, \$325.00 et \$345.00, près cégep et université, spéciale pour mois de septembre. Tél.: 543-4706, 543-6381.

CHICOUTIMI et CHICOUTIMI-NORD: deux 3 1/2, meublés, \$295.00. Tél.: 545-1812.

CHICOUTIMI: Côte Réserve, 4 1/2, \$275.00 par mois. Tél.: 545-1812.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, libre immédiatement. Tél.: 545-1812.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, non meublé, libre immédiatement. Tél.: 545-1812.

CHICOUTIMI: logements modernes, repeints à neuf, tapis, libres immédiatement, non chauffés, non éclairés, 4 1/2, \$325.00, 5 1/2 \$390.00. Tél.: 549-6648.

CHICOUTIMI: 3 1/2, 4 1/2, libres immédiatement, 605, Taché, chauffés, eau chaude incluse, \$325.00. Tél.: B. Picard, 543-7771.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, 260, St-Ephrem, chauffé, éclairé, eau chaude incluse, remise intérieure. Tél.: 543-7771 B. Picard.

CHICOUTIMI: 3 1/2 et 4 1/2, semi-meublé ou non, 658 Sydenham, près hôpital, cégep, université, tél.: 549-1703.

CHICOUTIMI: Rang St-Pierre, près de la route 170, 5 1/2 pratiquement neuf, magnifique vue sur la rivière, tél.: 543-9641.

CHICOUTIMI: VOISIN PLACE SAGUENAY, 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, sous-sol bien éclairé, endroit calme. Tél.: 543-7550.

CHICOUTIMI: 64, rue Paquette, deux 5 1/2, chauffés, tél.: 545-8083, 544-8123.

CHICOUTIMI: 3 1/2, \$240.00, semi-meublé, 82, Paquette, non chauffé, non éclairé. Tél.: 545-3018.

CHICOUTIMI: 2 1/2, meublé, chauffé, libre 1er octobre, quartier Des Saguenéens, tél.: 549-0238.

CHICOUTIMI: à sous-louer, 4 1/2, près centres d'achats, \$395.00, libre immédiatement, tél.: 543-0388 concierge, 545-6187, 543-1283 propriétaire, 544-9851.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 pièces, non meublé, très luxueux, moderne, porte patio, libre immédiatement. Tél.: 549-9628.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, près université, centres d'achats. Tél.: 545-4564, 549-3372.

CHICOUTIMI-NORD: 1050, boulevard Tadoussac, grand terrain Jardin, vue sur le Saguenay, demi sous-sol 4 1/2, neuf, \$375.00. Tél.: 543-0030.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, chauffage électrique, eau chaude fournie, tapis, repeint à neuf avec motifs design, bandes de tapisserie. Endroit tranquille, près école et église Ste-Anne, tél.: 543-7447, Roy.

CHICOUTIMI: 3 1/2, très propre, chauffé, disponible, stationnement. Tél.: après 17h00 544-2428.

CHICOUTIMI: grand 5 1/2, 2 balcons, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Tél.: 549-5994.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, eau chaude fournie, non chauffé, libre immédiatement, au 53, St-François. Tél.: 549-7169.

CHICOUTIMI: à voir, demi-sous-sol, 5 1/2, très grand, bien éclairé, beaucoup de places de rangement, arrière Place du Royaume, libre 1er octobre, non chauffé, non éclairé, \$375.00 par mois. Tél.: 543-5580.

CHICOUTIMI: 1 MOIS GRATUIT, 1828, Chemin de la Réserve, deux 4 1/2, libres immédiatement, non chauffés, non éclairés, remise, grand stationnement, propres, tél.: 549-6663, 673-7378.

CHICOUTIMI: construction 1984, duplex 4 1/2, peinturé, un mois gratuit, près boulevard Barrette, 473, Marcel Portal, \$425.00 non chauffé, non éclairé, tél.: 547-5807, 543-1820.

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi ou meublé, chauffé, éclairé, près cégep, université. Tél.: rés.: 549-4567, bur.: 545-3115.

CHICOUTIMI-NORD: 162 Orléans, grande garçonnère, 4 1/2, magnifique foyer, libre immédiatement, \$325.00 non chauffé, non éclairé, non éclairé, tél.: 545-7595.

CHICOUTIMI: beau 2 1/2, meublé, chauffé, idéal pour personne seule, près université, centres d'achats, hôpital. Tél.: 543-3322.

CHICOUTIMI-NORD: libre immédiatement, sous-sol, grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, \$265.00. Tél.: 543-9244.

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, eau chaude fournie, libre immédiatement, propre, \$240.00 par mois. Tél.: 543-8349.

CHICOUTIMI: 4 1/2, belle vue Saguenay, 81, Bacon, tapis, rénovations de qualité, propre, \$390.00 non chauffé, non éclairé. Tél.: 696-2847.

CHICOUTIMI: grand 6 1/2, 3 grandes chambres, un vivoir, très grand salon avec vue magnifique sur le Saguenay, beaucoup de commodités, situé 832, boul. Saguenay, est, \$625.00, chauffé, éclairé, libre 1er octobre. Pour visiter, demandez Pierre Fillon, bur.: 549-1244, rés.: 549-6445.

CHICOUTIMI: 4 1/2, rénové, foyer, armoires mélamine, patio, près cégep, rue Price, \$375.00 par mois négociable. Tél.: 545-4632.

CHICOUTIMI: deux grands 5 1/2, Paroisse St-Paul et Paroisse St-Nom-de-Jésus. Tél.: 549-2368, 696-4895.

CHICOUTIMI: 725, 715, Joliet, 4 1/2, chauffés, éclairés, \$410.00, libres 1er octobre. Aussi: 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, \$270.00, libre 1er octobre. Tél.: 545-9549.

CHICOUTIMI: 5 pièces, 2 chambres, chauffé, eau chaude fournie, 96, rue d'Youville, libre immédiatement. Tél.: 549-9501, 696-0174.

CHICOUTIMI: 5 1/2, rénové à neuf, non chauffé, non éclairé, près centre-ville, près Cathédrale, 300-B, Bégin, \$400.00, SEPTEMBRE GRATUIT, libre immédiatement. Tél.: 548-6724, 548-2281.

CHICOUTIMI: St-Paul, 4 1/2, rénové, \$325.00, libre immédiatement. Tél.: 549-9368, après 17h00 sur semaine.

CHICOUTIMI: 1685, Bégin, grand 5 1/2, moderne, terrain boisé, pas de voisin arrière, \$600.00 par mois, libre 15 novembre, tél.: 549-6346.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, demi-sous-sol. Tél.: 543-6806.

CHICOUTIMI: 4 1/2, NON MEUBLE, EAU CHAUDE FOURNIE, TRES PROPRE, BIEN SITUÉ, STATIONNEMENT, LIBRE IMMEDIATEMENT. TEL.: 543-1263, 545-6187, 696-4205, 549-9343.

CHICOUTIMI: 5 1/2, 31ème étage, très grand patio, non chauffé, non éclairé, tapis, situé centre-ville, \$400.00 par mois. Tél.: 543-5589.

CHICOUTIMI-NORD: très grand 4 1/2, eau chaude fournie, à sous-louer. Tél.: 543-8914.

CHICOUTIMI-NORD: 6 1/2, non chauffé, non éclairé, \$375.00, tél.: 545-6938.

CHICOUTIMI: magnifique 3 1/2, rez-de-chaussée, avec grand terrain, plancher de bouleau, foyer, chauffé, éclairé, 630, boul. Saguenay Est, tél.: 696-1264 (laissez message sur répondeur S.V.P.).

CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre, \$275.00 par mois, sur Côte Réserve. Tél.: 543-9050.

CHICOUTIMI-NORD (St-Luc): 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$225.00. Tél.: 545-3300.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, meublé, chauffé, laveuse, sècheuse, entrée indépendante. Tél.: 543-9487.

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffé, eau chaude, libre 1er novembre. Tél.: 549-9965.

CHICOUTIMI: 665, Musset, grand 3 1/2, moderne, \$325.00 non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél.: 696-3082.

CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, quartier polyclinique, près centres d'achats et université, libre fin septembre, \$375.00. Tél.: 696-0432.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, meublé, sur la rue Roussel, libre immédiatement. Tél.: 544-5233, 696-4392.

CHICOUTIMI-NORD (St-Luc): 4 1/2, chauffé, entrées laveuse sècheuse, très propre, libre, rue Roussel entre la banque Royale et Calise populaire. Tél.: 543-2912.

CHICOUTIMI: 3 1/2, très propre, moderne, porte-patio, situé Côte Réserve, \$250.00, libre immédiatement, tél.: 696-2962, 545-7629.

CHICOUTIMI: 3 1/2, Jacques-Cartier, grand, 1er étage, meublé, non chauffé, \$310.00. Tél.: 547-4205.

CHICOUTIMI: à sous-louer, 5 1/2, au 766, Georges-Vanier, prix réduit, cause: transfert. Tél.: 696-2402, 696-2803.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2 pièces, septembre gratuit. Tél.: 696-4112, 543-6054.

CHICOUTIMI: secteur Côte Réserve, sous-sol, grand 3 1/2, chauffé, éclairé, remise extérieure, repeint à neuf, grand vitrine, bien éclairé, \$325.00, tél.: 549-5960, 543-4283.

CHICOUTIMI: GRATUIT 1 BILLET D'AVION POUR FLORIDE avec location de 4 1/2 pièces, neuf. A voir! Tél.: 549-5391, 543-9484.

CHICOUTIMI-NORD: 316 Ste-Marie, 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er octobre, tél.: 674-9142 ou 545-3533.

CHICOUTIMI: secteur Ouest, demi-sous-sol, 4 1/2, rénové, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, \$365.00. Tél.: 545-3463.

CHICOUTIMI: rue Hôtel-de-Ville, 6 1/2, \$250.00 non chauffé, non éclairé, tél.: 549-6490, Alain Paré, Trust Général.

CHICOUTIMI-NORD: deux 4 1/2, neufs, à l'étage, vue sur Saguenay, \$395.00, prêts 1er octobre. Tél.: 696-3112.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, neufs, libres immédiatement, gratuit jusqu'au 1er novembre, jamais habités, rez-de-chaussée, porte-patio, quartier tranquille, grand terrain, grande remise, grand stationnement, prix très abordable. Tél.: jour 549-9200, soir: 696-1043, 543-4818.

CHICOUTIMI: 386, J.R. Thérèse, 3 1/2, entrée indépendante, entrées laveuse, sècheuse, non chauffé, non éclairé, \$275.00. Tél.: 543-2929.

CHICOUTIMI: MODERNE 3 1/2, MEUBLE, ECLAIRE, CHAUFFE, CONCIERGE, BUANDERIE, REMISE INTERIEURE, 1,000 PIEDS DE PLACE DU ROYAUME, IDEAL POUR PERSONNE RECHERCHANT TRANQUILLITE, LIBRE EN OCTOBRE ET NOVEMBRE. TEL.: 549-6050, 543-7503.

CHICOUTIMI-NORD: UN MOIS GRATUIT, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, situé: 32, Marie-France, \$415.00, libre immédiatement. Tél.: 543-9337.

CHICOUTIMI: 933, Nic, 4 1/2, repeint à neuf avec terrasse, non chauffé, non éclairé, \$330.00 par mois. Tél.: 549-8311, 696-0859.

CHICOUTIMI: centre-ville, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, \$330.00. Tél.: 544-6772.

CHICOUTIMI: grand 4 1/2, très propre, non meublé, peinturé à neuf, 3 minutes à pied de l'université, à louer pour cause de déménagement, \$330.00. Tél.: 549-8479.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 261, St-Ephrem, \$300.00. Tél.: 543-0048.

CHICOUTIMI: 1 1/2, près cégep et hôpital, meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 545-0698.

CHICOUTIMI-NORD: 1708, Roussel, 5 1/2, rénové à neuf, libre immédiatement, tél.: 545-9218.

CHICOUTIMI-NORD: 195 St-Nicolas, 5 1/2 pièces, grand terrain, piscine, remise, aabri d'auto, chauffé, éclairé, libre immédiatement, \$565.00. Tél.: 673-3773.

CHICOUTIMI: arrière Place Saguenay, 3 1/2, chauffé, meublé ou semi-meublé, eau chaude fournie, libre immédiatement, tél.: 547-5875, 542-4614.

CHICOUTIMI: 12 LOGEMENTS, 325 MALRAUX, 4 1/2, ISOLATION ET INSONORISATION SUPERIEURES, INTERCOM, PLANCHERS BETON, BALCON, IMPORTANTE REDUCTION DU PRIX, \$380.00 PAR MOIS. TEL.: 549-8471.

CHICOUTIMI: 643, St-Paul, 4 pièces, \$280.00 par mois. Tél.: 549-8471.

CHICOUTIMI-NORD: GRAND 4 1/2, CHAUFFE, ECLAIRE, TAPIS, MAISON PRIVEE, \$410.00 PAR MOIS. TEL.: 543-3400.

CHICOUTIMI: boulevard Talbot, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement, tél.: 549-3669.

CHICOUTIMI: neuf, 6 1/2 pièces, 3 chambres, remise, stationnement. Tél.: 545-0959, 545-4684.

CHICOUTIMI: deux 4 1/2, \$300.00, rénové, et \$200.00, non chauffés, non éclairés, 1726, 1730, boul. Saguenay ouest. Tél.: 542-8971.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 5 minutes des centres d'achats, bloc de 5 ans, stationnement, libre 1er octobre. Tél.: 548-1097.

CHICOUTIMI: 4 1/2 au 632, ave Lapointe, 3 1/2 au 892, Georges-Vanier. Tél.: 545-1388.

CHICOUTIMI-NORD: beau 4 1/2 à sous-louer, laissez gratuit: rideaux, toiles, très grande chambre, chauffé, eau chaude fournie, était: \$390.00, réduit: \$365.00. Tél.: 549-0560.

CHICOUTIMI: 4 1/2, repeint à neuf, très propre, \$290.00. Tél.: 545-8751.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, meublé, laveuse, sècheuse, septembre gratuit. Tél.: 549-1125.

CHICOUTIMI: 5 1/2, très propre, grand terrain, \$385.00, 3 1/2 très propre, meublé ou non, \$260.00. Tél.: 545-2602.

CHICOUTIMI-NORD: 1752, boul. Ste-Geneviève, grand 5 1/2, plus cuisinière, salle de rangement, porte-patio, libre. Tél.: 543-0673.

CHICOUTIMI: 4 1/2 PIECES, QUALITE TRES SUPERIEURE, PRES DES CENTRES D'ACHATS, TRES BAS PRIX. TEL.: 549-9405, 545-0908.

CHICOUTIMI: grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, près du Parc Jean-Béliveau, tél.: 549-6343, 696-4962 ou bur.: 545-3115.

CHICOUTIMI: TROIS MOIS GRATUITS, rue Georges-Vanier, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, repeint à neuf, entrée contrôlée, libres immédiatement. Tél.: 549-6418.

CHICOUTIMI: TROIS MOIS GRATUIT, Angoulême, 2 1/2, 3 1/2, meublés ou non, 4 1/2, eau chaude fournie. Repeint à neuf. Tél.: 549-6418, 696-2709.

CHICOUTIMI: 4 1/2, centre-ville, 34-A, Bossé ouest, chauffé, avec stationnement, \$380.00 par mois, libre immédiatement. Tél.: 543-5156.

CHICOUTIMI-NORD: SEPTEMBRE GRATUIT, 4 1/2, \$345.00 par mois, rue Ollier. Tél.: 696-0436,

Logements à louer (16)

KENOAGAMI: 3631, Racine, 3 1/2, libre 1er octobre, meublé ou non, balcon, porte-patio, \$280.00 non chauffé, tél.: 547-0938.

KENOAGAMI: Paroisse Ste-Famille, 4 1/2, moderne, rez-de-chaussée, libre immédiatement, \$325.00, non chauffé, non éclairé, tél.: 542-9343, 547-1873.

KENOAGAMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, près Compagnie Price, tél.: 542-9665.

KENOAGAMI: rue du Roi-Georges, grand 5 1/2, très clair, près écoles et magasins, \$380.00, chauffé, tél.: 547-2385.

KENOAGAMI: 3 1/2, deuxième étage, libre 1er octobre, 3696, boul. Saguenay, tél.: 542-5508.

KENOAGAMI: 4 1/2, 1970, rue Ste-Famille, centre-ville, libre immédiatement, tél.: 548-1547, après 18h00.

KENOAGAMI: grand 6 1/2, \$450.00 chauffé, libre immédiatement, tél.: 548-2916.

KENOAGAMI: 4 1/2 pièces, rénové à neuf, septembre gratuit, tél.: 542-5274.

LA-BAIE: rue Bagot, grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, solarium, stationnement, tél.: 544-1657, 544-8521.

LA-BAIE: UN MOIS GRATUIT, 4 1/2, 5 1/2, situés près de la polyvalente et de l'Alcan, 3 1/2 semi-meublé, tél.: 544-5084, 544-7601.

LA-BAIE: 2 1/2 pièces, semi-meublé ou non meublé, tél.: 544-7589.

LA-BAIE: 2 1/2, sous-sol, entrée indépendante, semi-meublé, près Alcan, tél.: jour: 677-2040, ext. 2680, soir: 544-8064.

LA-BAIE: 3 1/2, meublé, chauffé, eau chaude fournie, services laveuse, sécheuse, tapis, aspirateur central, frais peints, libre immédiatement, situé à proximité de la base, tél.: 544-3700, 544-2386.

LA-BAIE: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, près écoles, Alcan, eau chaude fournie, un mois gratuit sur bail de 12 mois, tél.: 544-9149, 544-5084.

LA-BAIE: 3 1/2, 4 1/2, meublées ou non, libres immédiatement, à partir de \$250.00, tél.: B. Picard 543-7771.

LA-BAIE: 4 1/2 neuves, modernes, armoires mélamine, tapis, porte patio, entrée indépendante, prêts immédiatement, tél.: 544-2221, 696-2323.

LA-BAIE: 4 1/2 pièces, situé boulevard St-Jean-Baptiste, demi-sous-sol, entrée indépendante, chauffé, eau chaude, libre, tél.: 549-4054.

LA-BAIE: 5 1/2, neuf, remise, stationnement, secteur Port-Alfred, tél.: 544-7041.

LATERRIERE: village 5 1/2, repeint à neuf, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, libre immédiatement, \$350.00, tél.: 678-2275.

LATERRIERE: un mille de la base, grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, tél.: 678-2411 (en anglais) ou 678-9580 après 17h00.

LATERRIERE: neuf, demi-sous-sol, 5 1/2 ou 4 1/2 pièces, entrée indépendante, non chauffé, non éclairé, situé 6322, Lapointe, \$375.00 par mois, libre 1er octobre, tél.: 678-9969.

LATERRIERE: duplex, grand 5 1/2, construction neuve, situé rang de l'Eglise, libre 1er octobre, \$400.00, tél.: 678-2752.

LATERRIERE: un kilomètre de la base, SEPTEMBRE GRATUIT, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, \$250.00, libre immédiatement, tél.: 678-2428, 678-9553.

CHICOUTIMI (QUARTIER HAMEL-FRADETTE): un mois gratuit, appartement 4 1/2, très moderne, LIBRE IMMEDIATEMENT, tél.: 696-0927, 549-1741.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2, rue du Perche, meublé, éclairé, chauffé, libres immédiatement, tél.: 543-9147, 547-1165, 547-5286.

RIVIERE-DU-MOULIN: deux logements, 4 1/2 et 3 1/2, non chauffés, très propre, tél.: 549-3065.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2, très grands, avec salle de lavage, non chauffés, non éclairés, tél.: 544-2243.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, fraîchement peint, libre immédiatement, tél.: 549-1177.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2, libre 1er octobre, \$350.00 chauffé, tél.: 545-8873.

RIVIERE-DU-MOULIN: quartier Hamel et Fradette, 3 1/2, demi-sous-sol, tél.: 543-6418, 543-3969 après 17h00.

RIVIERE-DU-MOULIN: 95-A DE LA NORMANDIE, UN MOIS GRATUIT, 3 1/2, CHAUFFE, ECLAIRE, EAU CHAUDE FOURNIE, ENTRESSE LAVEUSE SECHEUSE, STATIONNEMENT, \$340.00, TEL.: 543-7584, 544-8889.

RIVIERE-DU-MOULIN: 135, d'Anjou, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, \$325.00, à l'étage, grand et propre, tél.: 549-4136.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2, chauffé, semi-meublé, \$280.00 par mois, possibilité meublé, SEPTEMBRE GRATUIT, tél.: 543-5469.

RIVIERE-DU-MOULIN: 6 1/2, chauffé, éclairé, planchers de bois, sur 2 étages, vue sur Saguenay, cour arrière, remise, près centre-ville, tél.: 543-5469.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2, meublé, entrées laveuse sécheuse, grand stationnement, tranquille, près des services, \$300.00, tél.: 549-0690, 675-2394.

RIVIERE-DU-MOULIN: rue Honoré-Merclier, 4 1/2, chauffé, non éclairé, prix à discuter, tél.: 544-8410, 696-0926, 542-7290.

RIVIERE-DU-MOULIN: St-Thimothée, deux 5 1/2 et un 4 1/2, rénovés à neuf, bien situés, prix à discuter, tél.: 544-8410, 696-0926, 542-7290.

ARVIDA: 2 MOIS GRATUITS. 2 ans sans augmentation. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffées, éclairées, eau chaude fournie, porte-patio, service de conciergerie à plein temps, buanderie, stationnement, libres immédiatement, tél.: 548-9375, ou aux heures d'affaires: 542-8127.

SHIPSHAW: 4 1/2, demi-sol, situé à St-Léonard, environ 3 milles de Kénogami, \$300.00, chauffé, éclairé, libre 1er octobre, tél.: 542-0948.

ST-HONORE: 4 1/2, rénové à neuf, \$275.00 par mois, tél.: 673-3225, 672-2781.

ST-JEAN-EUDES: grand 3 1/2, plus salle de rangement, meublé, laveuse sécheuse incluses, remise extérieure, stationnement entretenu, \$290.00, tél.: 545-4967, heures des repas.

UN MOIS GRATUIT: Rivière-du-Moulin: deux logements, un 3 1/2, un 4 1/2, non chauffés, tél.: 549-3065.

VALIN: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, \$260.00, pas d'animaux, tél.: 543-9363.

1 MOIS GRATUIT

CHICOUTIMI: 1291-1293, boul. Renault, 3 1/2 pièces, meublé, eau chaude, très propre, peinture neuve, conciergerie, stationnement, tél.: 696-2923

Maisons à vendre (17)

ARVIDA: luxueuse résidence 28x48, deux niveaux, quartier Flamand, 4 chambres, cuisine très moderne, 3 salles de bains, salon, salle familiale, salle à manger, deux foyers, deux garages, tél.: 548-2507, 547-0583. Agents s'abstenir.

CHICOUTIMI-NORD: maison brique, foyer, grand garage, faites une offre, 72, rue Elle, tél.: 543-9484.

CHICOUTIMI: 25x38 1/2, terrain 65x100, tout briques, logement au sous-sol 3 1/2 pièces, présentement libre, \$65,000.00, 799, Dequen, tél.: 543-0569 midi et soir.

Pas besoin d'aller à la campagne pour avoir un très grand terrain.



537, Des Sizerins, belle maison en brique et pierre, grandes pièces, foyer avec logement au sous-sol, piscine creusée.

A VOIR
Jean-Yves Gagnon,
549-7365
RE/MAX saguenay inc.

CHICOUTIMI-NORD: directement du propriétaire, maison à revenus, en réparation, acheteur sérieux seulement, logement libre pour l'acheteur, tél.: 545-9218.

CHICOUTIMI: maison neuve avec revenus, toit cathédrale, extérieur tout briques, arrière bois. Agents s'abstenir, tél.: 543-6065.

CHICOUTIMI: maison avec revenu, tél.: 549-6772.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, bungalow (brique), 25x38, 2 chambres. Quartier des Oiseaux, tél.: 696-0415.

RE/MAX saguenay inc.

CHICOUTIMI: bloc de 7 logements rénové, coin Saint-Paul et Dubuc, Inf.: J. Côté, 549-9255 ou G. Maltais, 542-3434.



CHICOUTIMI: 760, Sainte-Geneviève (face au centre d'achat, bâtisse commerciale avec 2 logements résidentiels, Inf.: J. Côté, 549-9255 ou G. Maltais, 542-3434.

CHICOUTIMI: 1270 rue Bégin, bungalow avec revenu et garage double, magnifique terrain 60'x200', pas de voisin arrière, \$79,000.00, tél.: 545-6227. Agents d'immeubles s'abstenir.

CHICOUTIMI-NORD: propriété avec grand terrain bien paysagé, vue magnifique sur le Saguenay. Pour informations, s'adresser au propriétaire, 303, de la Falaise, tél.: 543-8184.

CHICOUTIMI: quartier des Oiseaux, 4 logements dont un de 8 pièces très luxueux pour le propriétaire, Inf.: Adèle S. Tremblay, 543-4015, Le Permanent.

CHICOUTIMI: bloc neuf 5 logements, \$26,400.00 par année, Inf.: Adèle S. Tremblay, 543-4015, Le Permanent, 696-4888.

CHICOUTIMI: près boulevard Barrette, directement du propriétaire, 1979, impeccable, carpot, asphalte, remise, patio, sous-sol fini, tél.: 696-0883.

FAITES UNE OFFRE

MAISON A VENDRE

PRIX REDUIT

CHICOUTIMI: 1714, Georges-Sand, 24 x 44 pieds, split 3 paliers, 3 chambres à coucher, 1 salon, 1 salle de séjour, 1 salle à manger, 1 cuisine, 1 salle de lavage, 1 salle de bain, 1 remise, plancher de béton, 13' x 13', clôture au complet, patio 10' x 24' avec auvent, payager. Quartier recherché. Pour informations: Serg Tremblay. Trans-Action M.S. — 696-0507 bur. 548-1525 rés. 696-8211 radio

SERVICE INTER-AGENCE

CHICOUTIMI: 384, J.R. Thérberge, maison à papiers, entièrement fini, avec revenus, pas voisin arrière, tél.: 543-2929.

CHICOUTIMI: maison unifamiliale, très propre, près centres d'achats, écoles, 3 chambres au rez-de-chaussée, planchers chêne, sous-sol fini avec 2 chambres, tél.: 549-1981.

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE: joli bungalow, rue Duvernay, 5 chambres, prix réduit, tél.: 544-5233.

HEBERTVILLE-STATION: MAISON 32X40 A VENDRE, RENOVEE, A VOIR TEL.: 662-2277.

JONQUIERE: centre-ville, maison résidentielle 26x42, deuxième étage loué, revenu: \$400.00 par mois, garage double, terrain 46x135 aménagé, chauffage bi-énergie électrique et bois, sans intermédiaire, tél.: 542-0534.

LA-BAIE: secteur Polyvalente, construction neuve, (unifamiliale), libre immédiatement, intérieur à voir, planchers de marbre, armoires mélamine, salon toit cathédrale, dimension 28x36, Inf.: 544-5980, après 18h00.

RIVIERE-DU-MOULIN: 1310, Laberge, voisin de Marie-Rollet, superbe site, avec maison à papiers, Inf.: Adèle S. Tremblay, 543-4015, Le Permanent.

RE/MAX
Les professionnels associés de l'immobilier

Jean-Rock Girard
Agent associé
RES.: 543-6484

RE/MAX saguenay inc.
670, chemin St-Thomas
chicoutimi G7H 2R2
(418) 545-1515 courtier

Maisons à louer (18)

A OUI LA CHANCE: RIVIERE-DU-MOULIN: maison jumelée 5 1/2, construction neuve, \$485.00 mensuel, Inf.: 545-7125.

ARVIDA: 2733 Lasalle, jumelée 4 1/2, non chauffée, non éclairée, taxe vidanges et d'eau fournis. Libre immédiatement, tél.: 548-7521.

CHICOUTIMI-NORD: maison style canadien, 2 poêles à bois, semi-meublée, \$450.00 non chauffé, non éclairé, tél.: 543-0263 jour ou 544-8123 soir.

CHICOUTIMI: rue des Champs-Élysées, maison complète, sous-sol fini, foyer, libre immédiatement, \$700.00, non chauffé, tél.: 549-9501, 696-0174.

CHICOUTIMI: rue Des Perdrix, quartier des Oiseaux, 5 1/2, duplex neuf, libre immédiatement, tél.: 545-6386, 543-6241.

CHICOUTIMI: à louer ou à vendre, site enchanter, bord de la rivière Chicoutimi, 1 1/2 étage, foyer, remise, \$550.00 par mois, tél.: après 18h00, 1-514-347-7360.

CHICOUTIMI-NORD: 425, Pasteur, 3 chambres, 2 salles de bains, libre immédiatement, \$500.00 par mois, non chauffé, tél.: 678-9661, 543-8822.

CHICOUTIMI: 811, rue Casgrain, 5 1/2 pièces, du 1er novembre au 1er mai, \$400.00 par mois, tél.: 543-9033.

JONQUIERE: 5 1/2, non chauffé, non éclairé, avec garage, libre 1er octobre, prix à discuter, tél.: 548-7666.

RIVIERE-DU-MOULIN: 1452, des Pins, maison unifamiliale, sous-sol fini, \$575.00, tél.: 549-8292.

RIVIERE-DU-MOULIN: quartier Hamel et Fradette, 5 1/2 pièces, \$450.00 par mois, tél.: 543-6418, 543-3969, après 17h00.

ST-AMBROISE: maison 3 chambres, salon, cuisine, sous-sol, située rue Fortin, tél.: 672-4522.

Maisons mobiles à vendre (19)

HEBERTVILLE: 14x60, air climatisé, 3 chambres, terrain 105x50, garage 16x24, tél.: 344-1206.

RIVIERE-DU-MOULIN: 1261, St-Thimothée, occasion de se loger à bon prix, Inf.: Adèle S. Tremblay, 543-4015, Le Permanent, 696-4888.

Maisons mobiles à louer (20)

ST-HONORE: 4 1/2 pièces, meublées, beau terrain, remise, \$325.00 par mois, tél.: 545-3434.

A VENDRE TERRAIN BOISE rue Victor-Guimond

Pas de voisin en arrière

TELS:
545-9786
549-6455

Terrains à vendre (21)

CHICOUTIMI ET RIVIERE-DU-MOULIN: 3 TERRAINS ANJOU SERVICES, PRETS A BATIR. UN RUE D'ANJOU ET 2 RUE DES PERDRIX (QUARTIER DES OISEAUX). COMPTANT: 10%. TEL.: 549-8910, 549-4322 LAISSEZ MESSAGE.

CHICOUTIMI: terrain 100x150, rang Ste-Famille, a que duc, sans égout, \$13,000.00, tél.: 545-9977.

ST-HONORE: terrain boisé, environ 8 acres, accessible par la route du lac Docteur, tél.: 543-0106.

Autos à vendre (30)

ACHAT ET VENTE: voitures usagées, transfert de particulier à particulier. 100 voitures en inventaire: Panel, camions, autos (4, 6 ou 8 cylindres), plusieurs 4x4. Nous récupérons les autos pour les pièces. GIRARD AUTO, 543-1718, 543-3083.

BUICK SKYHAWK 1978: V-6, 231, \$1,200.00, tél.: 346-5767.

CHEROKEE CHIEF 1984: 4 portes, 4 cylindres, 5 vitesses, 50,000 kilomètres, à voir, tél.: 544-8667, 544-9582.

CHEVROLET CHEVETTE 1979: en bonne condition, automatique, 51,000 kilomètres, \$1,900.00, tél.: 549-0438.

CHEVROLET IMPALA 1973: 350, en bon état, \$400.00 négociable, tél.: 545-9742.

CHRYSLER LE BARON 1979: 92,000 kilomètres, prix à discuter; LINCOLN CONTINENTAL MARK 5, 1978, 46,000 kilomètres, prix à discuter; aussi fendeur à bois, état neuf, tél.: 544-5901.

DATSUN 1977: état de marche, \$450.00; tél.: 662-7547.

ESCORT 1984: automatique, 4 pneus d'hiver, très bonne condition, \$3,950.00, tél.: 543-9232.

FAMILIAL CHEVROLET 1978: bonne condition, 74,000 kilomètres, prix à discuter, tél.: 543-8737.

FORD ESCORT 1982: 80,000 kilomètres, propre, \$2,600.00, tél.: 346-5767.

FORD FAIRMONT 1983: 4 cylindres, 2.3 litres, 65,000 kilomètres, transmission manuelle, 4 pneus d'hiver, tél.: 678-9470.

FORD FAIRMONT 1980: 6 cylindres, automatique, très propre, tél.: 545-8221.

FORD MUSTANG 1978: peinture neuve, bonne condition, \$500.00, tél.: 543-6714.

HONDA ACCORD 1985: 5 vitesses, prix à discuter, tél.: après 17h00 544-7771.

HONDA ACCORD 1982: 5 vitesses, 4 portes, état neuf, \$4,800.00, tél.: 549-4244, 545-2597.

HONDA CIVIC 1978: excellente condition, \$700.00, non chauffé, tél.: 549-9501, 696-0174.

HONDA CIVIC 1980: 2 portes, manuelle, bonne condition, tél.: 544-6503.

HONDA PRELUDE 1986: 5,000 kilomètres, prix avantageux, tél.: 696-3082.

MAZDA GLC 1983: 34,157 kilomètres, automatique, \$6,500.00, excellente condition, tél.: après 18h00, 543-0478.

MAZDA 626, 1981: très bonne condition, prix inférieur à cotation, tél.: 549-9349.

MERCURY TOPAZ 1984: manuelle, balance de garantie, 21,000 kilomètres, offre raisonnable acceptée, bas prix, tél.: 543-0990, Bruno.

MONTE-CARLO 1977: \$400.00, tél.: 545-6515.

— OLDSMOBILE OMEGA 1978, 2 portes, automatique, V-6.

— CHEVROLET CITATION 1980, V-6, automatique, 4 portes.

— CHEVETTE 1980, 2 portes, automatique, 4 cylindres.

— CHEVETTE 1977, 4 cylindres, 2 portes, 4 vitesses.

— MAZDA GLC, 4 vitesses, 1981, 2 portes.

— PLYMOUTH HORIZON TC-3, 4 vitesses, 4 cylindres.

— AMC SPIRIT 1980 avec roues sport, 6 cylindres, 4 vitesses, stéréo-cassettes.

— CAMION DODGE 1974, 6, 3 vitesses, manuelle, 1/2 tonne, très propre.

— MOTOCROSS RM-80 1984, excellente condition, pneus neufs.

— LES ARTISANS DE LA CARROSSERIE, TEL.: 542-9080.

OLDSMOBILE OMEGA-SX, 1980: V-6, automatique, servofreins, servodirection, 4 pneus d'hiver avec jantes, tél.: 678-9470.

OLDSMOBILE DELTA 88 1980: en excellent état, 82,000 kilomètres, air climatisé, vitres et portes électriques, bien chaussé pour hiver-été, \$4,000.00, tél.: 696-1180.

TOPAZ GS 1986: location: \$240.00 par mois. LOCATION PELLETIER, 696-0006.

PLYMOUTH CARAVELLE 1980: 116,000 kilomètres, parfaite condition, V-6, \$2,000.00, tél.: 542-4153, 547-6880.

PLYMOUTH RELIANT 1981: très bonne carrosserie, moteur démanché, pneus neufs à l'avant, prix discutable, tél.: 672-6190.

PLYMOUTH 1977: mécanique en bon état, tél.: 549-0822.

PLYMOUTH HORIZON TC-3 1980: 47,000 kilomètres, peinture neuve, 4 pneus d'été neufs, radio AM-FM, tél.: jour: 542-3548, soir: 542-8974.

PONTIAC ACADIAN 1980: manuelle, 59,000 kilomètres, tél.: 695-0187, 548-9206.

PONTIAC ACADIAN 1980: 4 cylindres, manuelle, 79,000 kilomètres, très propre, tél.: 545-9786, après 17h00.

PONTIAC ACADIAN 1983: mécanique A-1, très bon état, tél.: 545-2420.

PONTIAC GRAND LEMANS 1976: tél.: 548-3363, heures des repas.

<

Autos à vendre (30)

RENAULT 5, 1979, bonne condition, \$600.00, tél.: 548-2770, demandez Denis.

RENAULT 5-GTL, 1985, sport, toit ouvrant, équipement complet, 34,500 kilomètres, cause: départ, garantie 3 ans. Tél.: 542-9903.

THUNDERBIRD 1983, V-6, automatique, bleue, 59,600 kilomètres, état neuf, \$7,700.00. Tél.: 547-6329, soir.

TOPAZ 1984, 4 portes, 5 vitesses, servodirection, servofreins, 41,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.: 542-8554, 696-2262.

TOYOTA CELICA GT, 1983, très bon état, 63,000 kilomètres. Tél.: 545-6189, 699-3509.

VOLVO Station Wagon, 245-DL, 1984, en parfaite condition, \$12,000.00. Tél.: 545-1780.

4x4 EAGLE AMC 1980, 6 cylindres, femme propriétaire, \$2,995.00, tél.: 543-8784.

Bateaux à vendre (32)

CHALOUPE et canot fibre de verre, très bas prix; Bouchard et Fils, demandez Pat, 705-A, caron, Chicoutimi. Tél.: 549-9494.

CHALOUPE d'aluminium 20 pieds, Épadon, avec pare-brise, \$3,500.00. Tél.: heures d'affaires 672-4776.

VOILIER 24', moteur Volvo diesel marin, prix: \$6,500.00. Tél.: 543-0263.

Camions à vendre (33)

BRONCO XLS 1986, 19,000 kilomètres, comme neuf, \$15,750.00. Tél.: 543-4611, bur.: 545-1111.

CAMION MACK 1974, 10 roues, avec VR, avec radio amateur, refait à neuf. Tél.: 549-6183.

CAMION 4x4 SCOUT-II, avec treuil électrique, idéal pour chasseur et pêcheur. Tél.: 547-6114.

CHEVY-VAN sport 1978, équipé pour camping, parfaite condition, à voir. Tél.: 547-6554.

FORD EXPLORER F-150 Custom 1979, boîte, moteur 302, très propre, prix à discuter. Tél.: 544-3140.

FORD KING-CAB 1984, 77,000 kilomètres, très propre, cause: départ. Tél.: 343-2711.

FORD 1985, F-150, super cab, 302 injection, garantie prolongée 5 ans-100,000 kilomètres. Tél.: 674-2606.

G.M.C. SUBURBAN 1977, moteur 350 po. cu., 18,000 miles, 4 pneus radiaux neufs, peinture un an, cause: deuxième voiture. Tél.: 547-3045.

G.M.C. S-15, 1985, en parfait état de marche, 25,000 miles, cabine et demi, boîte arrière, pneus d'hiver et d'été. Tél.: 545-5759, après 18h00: 548-9823.

G.M.C. 1973, simples roues, excellent pour transport de bois de poêle, \$4,000.00. Tél.: 542-5612.

JEEP CHEROKEE 1977, en bonne condition, prix: \$1,700.00. Tél.: 548-8012.

JEEP RENEGADE 1984, 50,000 kilomètres, \$8,500.00. Tél.: jour: 696-2086, soir: 678-9372.

JEEP 4x4 NIVA tel quel, 1981, \$800.00 discutable, tél.: 543-4056.

JIMMY 1979, 350, automatique, idéal pour chasse ou pêche, \$700.00. Tél.: 545-3300.

PANEL DODGE 1978, 6 cylindres, 225, bonne condition, \$1,200.00 négociable. Tél.: 674-2882.

PICK-UP CHEVROLET, 1/2 tonne, 1980, V-8, 305, 72,000 kilomètres, parfaite condition, \$3,800.00, tél.: 543-8737.

PICK-UP DODGE RAM 150 1985, 22,000 kilomètres. Tél.: 544-6367, après 17h00.

PICK-UP FORD 1979, avec boîte. A voir au 2596, Vimy, Chicoutimi-Nord, tél.: 543-7447.

PICK-UP GMC 1/2 tonne 1972, en bonne condition, \$450.00. Tél.: 547-0034.

SUZUKI 4x4 1981, en bonne condition. Tél.: 542-5854, après 19h00.

SUZUKI 4x4 1984, 33,000 kilomètres, très propre, \$5,900.00. Tél.: 549-6819.

Machinerie (34)

MOULIN A SCIE 40', moteur T-120, souffleur à brin de scie, plus dents de rechange; chaloupe Épadon 16', moteur Evinrude 15h.p., presque neuf; scie à ruban Mikita 16'; avec lame au carbure; Thunderbird 1979, parfait ordre, un seul propriétaire, 2 pneus d'hiver neufs; moteur Rotax 399cc, 2 cylindres, parfait ordre. Moteur Wisconsin 10h.p., très bon ordre. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.: après 17h30 547-0992.

Motos à vendre (35)

HARLEY DAVIDSON 1978, LOW RIDER 1340cc, 20,000 kilomètres, \$7,500.00 ferme, tél.: 545-8605.

HONDA CM-450, 1982, 22,000 kilomètres, mécanique excellente condition, avec valises fibre de verre, phares au mercure, dossier, \$650.00. Tél.: 543-1937.

KAWASAKI NINJA 600, 1985, 14,000 kilomètres, blanche et rouge, très bonne condition, prix d'aubaine, tél.: 668-3654, après 17h00.

MOTOCROSS RM-125, jamais compétitionnée, en très très bonne condition, \$700.00, avec équipement. Tél.: 549-0438.

QUATRE ROUES Suzuki modèle Quadracer 250, 1985, comme neuf, \$2,500.00. Tél.: 549-4869.

SUPER ODYSSEE 350 1985, avec suspension indépendante, presque pas servie, super aubaine, payée: \$4,000.00, prix: \$2,500.00. Tél.: 548-8117.

SUZUKI GS-750, 1984, 16,000 kilomètres, \$2,200.00, tél.: 549-3729, Michel.

Trois roues HONDA 200-M 1984, boule pour remorque, pare-brise, très peu servi, \$1,400.00. Tél.: 548-7687.

3 roues BIG RED HONDA 1983, état neuf, tél.: 668-5980.

Motoneiges à vendre (36)

MOTONEIGE, modèle Safari 1984, prix à discuter. Tél.: 548-9679.

Pièces et accessoires (37)

PIECES ET ACCESSOIRES d'autos usagées, pneus de toutes grandeurs, tél.: 543-1718, 543-3083, Girard Autos.

QUATRES MAGS chromés pour Chevrolet avec 4 pneus Goodyear, 1 été d'usure, \$600.00. Tél.: 674-9310.

4 pneus d'hiver, P-205-70R14, très bon état, \$100.00 les 4; vitrine 5 pieds avec cadrag, \$100.00; fenêtre 45x48 avec cadrag, \$75.00; porte double avec cadrag, \$125.00; très bon état, tél.: 548-3413, 542-9488.

Remorques (38)

DEPANNEUSE 1 tonne Chevrolet 1976, doubles roues, avec treuil, bon prix. Tél.: 346-5767.

Roulottes à vendre (39)

MAISON MOBILE 14x68, Jardin de mon Père, La Bale, no.: 28. Tél.: 544-8688, 544-5548.

Roulottes à louer (40)

FORT LAUDERDALE: 12x35, libre du 10 novembre au 15 janvier. Tél.: 673-7737.

Tracteurs à vendre (42)

FORDSON MAJOR 50 forces, avec pelle double action, A-1, tél.: 349-3358.

TRACTEUR International 444, diesel, cabine, 1975, avec grappe arrière et souffleur Bervac. Tél.: 542-5075.

Véhicules divers (43)

Dune-buggy pour la chasse; aussi: ordinateur TRS-80; tour à bois marque Rockwell complet; 4 pneus d'hiver 14 pouces, état neuf, tél.: 543-1618, 343-3979.

Ens. - Cours (50)

ATTENTION: Cours de machines à tricoter, offerte en groupe ou privé pour (débutantes avancées). Aussi: confection de tricots sur mesure, possède 10 années d'expérience. Tél.: 696-2331.

COURS de peinture. Pour inscription, s'adresser à Françoise Tremblay: 549-1103.

COURS de peinture à l'huile, le lundi et mercredi, reste quelques places. Tél.: 543-8096.

Cours de technique Nadeau par un professeur formé du Centre de Yoga Colette Maher Inc., tél.: 545-1602.

Occasions d'affaires (51)

TEMPS PLEIN OU PARTIEL. Manufacturier en expansion, Vie-Tal désire s'établir dans votre région. Formerons hommes et femmes qui seront choisis. Possibilité de \$340.00, \$680.00 ou plus par semaine. Informations gratuites: 1-514-326-1201 ou 1-800-361-6614.

Offres de services (52)

A \$14.95 DE L'APPEL (du cell). Réparation d'appareils électroménagers et télévisions de toutes marques; COMPRESSEUR garantie 2 ans. Tél.: 696-3537 (heures d'affaires).

CENTRE DE MASSAGE professionnel, massage 7 jours. Pour rendez-vous, tél.: 542-6200.

CONSTRUCTION neuve, rénovations résidentielles et commerciales. Tél.: 549-3559.

CURRICULUM VITAE (rédaction professionnelle, personnalisée), DACTYLOGRAPHIE, TRAITEMENT DE TEXTE. SECRETARIAT EXPERT, 696-2959.

DAME avec expérience garderait enfants à son domicile, quartier St-Jacques, Arvida. Tél.: 548-8185.

DAME avec expérience garderait enfants de 0-5 ans, boul. Barrette, tél.: 545-6120.

DESSINATEUR avec expérience offre ses services pour faire des PLANS DE MAISON. Serge Gagnon, tél.: 543-1574.

FABRICATION de meubles modernes, et fabrication et rénovation d'armoires, estimation gratuite, tél.: 549-4935.

FABRIQUE, REPARÉ, DECAPE, tous genres de meubles, armoires, bibliothèques, etc... Tél.: 545-0114.

FERAIS entretien ménager, à la semaine; avec expérience. Tél.: 548-7850 demandez Suzanne.

GARDERAIS enfants à mon domicile, dans rang St-Pierre, Chicoutimi. Tél.: 545-0521.

GARDERIE L'ARC-EN-CIEL SITUÉE 252, FILLION, CHICOUTIMI-NORD, TEMPS PLEIN ET PARTIEL, ET POUR REPARER SEULEMENT, 2 ANS ET PLUS, 7H30 A 17H30, TEL.: 545-9218.

Garderies enfant à mon domicile, du lundi au vendredi, tél.: 549-4903, demandez Sylvie.

GILLES MENARD: pose de tapis, prélatas, tulles. Tél.: 547-1343.

HOMME avec expérience dans plâtrage, tirage de joints, peinture, plafond texturé, ESTIMATION GRATUITE, tél.: 549-4252.

J'OFFRE mes services pour tout genre de menuiserie. Tél.: 547-3329.

LES ARMOIRES G.L. ENR.: armoires mélamine et bois; 25 ans d'expérience. Tél.: 548-1231.

MENUISIER avec expérience offre ses services pour tout genre de travaux de menuiserie. Tél.: 542-9127.

NETTOYEUR JACK, NETTOYEUR DE TAPIS ET MEUBLE À LA VAPEUR, TRAVAIL PROFESSIONNEL, 7 ANS D'EXPERIENCE, MEILLEUR PRIX EN VILLE, TEL.: 545-8605, 549-0002.

SI VOTRE MAISON a besoin de peinture, à prix raisonnable, tél.: 545-0199.

Personnel demandés (53)

AIDE-FAMILIAL(E), temps partiel, disponible semaine et fin de semaine, pour entretien ménage et soins des enfants. Tél.: 543-1328, 543-6292.

ATTENTION! Etudiants-Etudiantes Jonquière, Kénogami, Arvida, demandé(e) pour vente de chocolat supervisée. Si intéressé, tél.: 547-5378.

COIFFEUR(ES) demandé(e), 7 à 12 ans d'expérience, avec clientèle établie. Tél.: après 18h00 548-1246.

EMPLOIS STABLES \$350.00 PAR SEMAINE. ENGAGEMENTS IMMEDIATMENT RECHERCHONS PERSONNEL POUR COMBLER 11 POSTES À TEMPS PLEIN. SI VOUS ÊTES AMBITIEUX ET CHERCHER DE L'AVANCEMENT VOTRE CANDIDATURE SERA CONSIDEREE IMMEDIATEMENT POUR NOTRE NOUVELLE DIVISION. APPELÉZ TOUTE SUITE 696-0929.

ESTHETICIENNE DEMANDEE AVEC CLIENTELE, A VILLE DE LA BAIE, TEL.: 544-6757.

FABRICANT DE PRESTIGE recherche 4 marchands indépendants. Nous offrons: défilé... indépendance... possibilité de gagner \$400.00 par semaine... prime d'encouragement et avantages... voiture, un atout. Appelez 549-6007.

Gardienn(e) demandé(e) à la semaine, lundi au vendredi, pour garçon un an, secteur Shipshaw, tél.: 547-6764, après 18h00.

L'ENTRE-DEUX demande serveurs(euses) avec expérience. Tél.: 696-2066.

PERSONNE demandée pour entretien ménage, non-fumeur, travail permanent. Tél.: 543-1328, 543-6292.

TELEPHONISTE avec expérience demandé(e), pour sollicitation, de 8h30 à 14h00. Inf.: 543-6143.

REPRESENTANTS(ES) DEMANDES(ES)

Dans les secteurs de Chicoutimi, Jonquière, La Baie et les environs. Avantages sociaux complets, salaire à commissions plus bonis.

POUR INFORMATIONS: 549-7501 ext. 312 (jour) 548-4441 (soir)

THERAPEUTES en réadaptation physique demandé(e)s pour clinique à Montréal. Le dec est requis. Inf.: Mme Couturier, (514)679-3325, entre 9h00 et 17h00, du lundi au vendredi.

UNE COMPAGNIE RENOMMEE extensionne son champ d'action dans le Grand Jonquière. Nous ferons la sélection de 5 personnes, hommes ou femmes, dynamiques, ayant une bonne personnalité, possédant une automobile, désirant travailler dans le domaine de la vente. Salaire de base et — ou commission. Possibilité de gains de \$400.00 à \$500.00 par semaine. (Stage de perfectionnement). Pour de plus amples renseignements, se présenter au 3691, boul. Harvey, Jonquière, entre 8h30 et 10h00 le matin.

URGENT BESOIN DE 25 PERSONNES POUR NOUVEAU BUREAU D'ENTREPOT. \$350.00 PAR SEMAINE. EXPERIENCE NON NECESSAIRE. AUTO REQUISE. PREMIERS ARRIVES, PREMIERS SERVIS. APPELÉZ IMMEDIATEMENT. 695-0929.

URGENT! quatre personnes sérieuses avec auto, 6 à 8 heures par semaine, \$150.00 et plus. Tél.: 548-8713.

VOUS AIMEZ les gens et la mode, une carrière dans le soin de la peau, maquillage, évaluation La Jolie de la Couleur vous est offert; entraînement gratuit, pas d'investissement. Pour rendez-vous, 545-7337.

VOUS TRAVAILLEZ ou avez travaillé dans le domaine de la vente, vous possédez une automobile, vous êtes ambitieux, cherchez de l'avancement et vous voulez être payé selon votre performance. Contactez-nous car nous engageons immédiatement. Nombre de postes limité. Tél.: 696-0675.

A vendre ou à échanger (61)

ASPIRATEURS usagés Filter Queen, Electrolux, état neuf, très bas prix, tél.: 549-6897.

Terrain dans le parc des maisons mobiles de St-Honoré, \$3,500.00, échangez aussi contre camion pick-up ou panel de même valeur, tél.: 723-3042.

Ameublement (62)

ACHAT d'appareils ménagers, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, etc... Nous payons comptant et allons les chercher. Tél.: 549-3721.

**VENITIENNES
HORIZONTALES ET
VERTICALES**

INSTALLATION ET ESTIMATION
GRATUITES

Livraison rapide

Vénitiennes 83 Enr.

810, Chemin de la Réserve Chicoutimi
Tél.: 543-0524

FLORENT TREMBLAY
MANUFACTURIER

ACHETERAIS poêles, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, tél.: 542-3196.

Ameublement de salon, style scandinave en teck, en excellente condition, 3 morceaux, 4 places, une place et fauteuil inclinable, offre raisonnable acceptée. Tél.: 547-9524.

ANTIQUITES: grande vente de liquidation de meubles et d'objets anciens, pièces de collection. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 543-6346.

APPAREIL-O-SAG INC, 1580, boul. St-Paul, Chicoutimi. VENTE, ACHAT: laveuse, sècheuse, réfrigérateur, poêle, laveuse-essoreuse, usagés. Tél.: 549-9607, 545-1459, 543-5738.

AUBAINE: mobilier de cuisine, bahut et vaisselier provincial-français. A voir sur rendez-vous seulement, tél.: 547-9524.

BIBLIOTHEQUE, bois naturel, avec bar, beaucoup de rangement, \$350.00. Tél.: 696-3581.

TROIS FAUTEUILS simili-cuir 2 bruns et 1 blanc; solides, très propres, tél.: 543-9538.

CONGELATEUR, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, laveuse-essoreuse, mini-laveuse, mini-sècheuse. Très bonne condition. Garantie minimum 90 jours sur pièces et main d'oeuvre. Livraison gratuite. J.C. Mmarcotte Meubles et services, 764, Jacques-Cartier est, Chicoutimi. Tél.: 543-3010, 549-3721.

CONGELATEUR 12 pi. cu., couleur amande. Tél.: 696-4766, après 17h00.

CONGELATEUR Kelvinator 20 pi. cu., en bon état, \$150.00. Tél.: 696-1180.

DEUX REFRIGERATEURS, très propres, blanc, vert, marque: Prestige, avec garantie. Tél.: 547-5101.

ENSEMBLE DE SALLE A DINER 9 MORCEAUX, EN ORME, COULEUR VALE, ETAT NEUF, VALEUR: \$3,200.00, C'EST A VOIR, FAITES UNE OFFRE. TEL.: 544-8565.

LAVEUSE-ESSOREUSE Hoover, très propre, \$125.00. Tél.: après 17h00, 542-7483.

LAVEUSE, sècheuse, frigidaire, poêles électriques 30 et 24; lave-valiselle. Set de cuisine, caisse enregistreuse. Portes et châssis. EQUIPEMENT DE PONEY, AU COMPLET, D'ETE ET D'HIVER. Articles divers. Tél.: 672-2508.

LAVEUSE, sècheuse, frigidaire, poêles électriques 30 et 24; lave-valiselle. Set de cuisine, caisse enregistreuse. Portes et châssis. EQUIPEMENT DE PONEY, AU COMPLET, D'ETE ET D'HIVER. Articles divers. Tél.: 672-2508.

LAVEUSE, sècheuse Kenmore, \$500.00; réfrigérateur, poêle Bélanger, \$500.00; jaunes. Tél.: 543-8784.

MATELAS ET SOMMIER-CAISSE AU PRIX DU MANUFACTURIER. TEL.: 696-2410. MATELAS CONFORT.

MENAGES NEUFS 3 appartements, comprenant: salon, chambre, cuisine, \$1,295.00, en bloc ou séparément, conditions de paiement, mise de côté. Sur rendez-vous seulement, tél.: 547-9524.

MOBILIER de cuisine, table, 4 chaises. Tél.: après 17h00 549-8316.

MOBILIER de cuisine, avec bahut en bois; mobilier de salon; prix à discuter. Tél.: 549-2540, 545-2655.

MOBILIER de cuisine, une table, 4 chaises, en merisier. Armoire à fusils en merisier. Tél.: 549-0780.

POELE électrique, beige, \$800.00; set de chambre moderne, mélamine grise, \$1,100.00; set de cuisine, mélamine grise, \$400.00; le tout très propre, 6 mois d'usure. Tél.: 549-3169, 543-2244.

POELE électrique 30; jaune-or, état neuf, \$250.00. Tél.: 543-1328.

POELE électrique, G.E., prix de débarras. Aussi ventilateur électrique. Tél.: 543-2820.

POELE 220v. \$150.00; congélateur 7 pi. cu. \$175.00; réfrigérateur 16 pi. cu. \$275.00; laveuse \$300.00; sècheuse \$100.00; réfrigérateur \$75.00; matelas 39 \$20.00, télévision couleur 20 \$150.00. Tél.: 547-2313.

REFRIGERATEUR Hotpoint 15 pi. cu., blanc, 2 ans d'usure, parfait état, cause: déménagement. Tél.: soir, 543-1954.

SALON modulaire, 5 morceaux, \$695.00, choix de couleur, surplus d'exposition, neuf, aucun comptant. Sur rendez-vous seulement, tél.: 547-9524.

SET DE CUISINE: petit set de cuisine pour étudiant; poêle à bois; réfrigérateur 10 pi. cu., poêle 24; 2 bureaux. Tél.: 549-6757.

VAISSELLIER, valeur: \$1,400.00, prix: \$1,000.00, état de neuf. Set de vaisselle céramique, 8 morceaux, \$400.00. Tél.: 545-8220, 545-3084.

VENTE D'ENTREPOT, lot de mobiliers de cuisine, \$199.00, neufs, chambre et mobiliers de salon, prix d'aubaine. Sur rendez-vous, tél.: 547-9524.

VIDEO VHS Mitaubishi 4 têtes, HS-305, 1/2 an d'usage, état neuf, \$450.00. Mobilier de salon modulaire, 5 morceaux, style moderne, état neuf, payé: \$1,200.00, laissé à moitié-prix. Tél.: 547-2978.

Animaux à vendre (63)

CHIOTS Poméranien, vaccinés, vermifugés, \$175.00. Tél.: 549-8507.

PETITS chiots blancs malamuth, 5 semaines, \$40.00. Tél.: 543-9484.

CHIENNE dressée, croisée berger allemand, \$100.00. Tél.: 544-7689.

Bois de chauffage (64)

BOIS DE CHAUFFAGE, bouleau, merisier, érable sec et vert. Tél.: 696-2056.

BOIS de foyer: bouleau, merisier, vert ou sec. Tél.: 547-3883, entre 18h00 et 21h00.

BOIS de poêle en 16; érable, merisier, livré, fendu. Tél.: 543-4501, 543-8694, Claudin Grandisson.

BOULEAU en 8', \$240.00 du camion, en 16 rond \$28.00 la corde, en 16 fendu \$33.00, livré. Tél.: 672-4461, 549-2051, 672-4032. Entreprises forestières Muncinc.

Bois de chauffage sec, bouleau, merisier, érable, tél.: 545-4725.

MERISIER en 16; \$27.00 la corde, \$33.00 fendu. Tél.: 542-3631 après 17h00.

MERISIER, bouleau, mélangés, 16; fendu ou rond, livré: \$33.00. Disponible en 8 pieds. Tél.: 548-9158 le jour.

Camping (65)

AUTOBUS campeur pour chasse et pêche, \$4,000.00. Tél.: 542-5612.

BLOC-CAMPEUR 1976, très léger, tout équipé, pour chasse ou pêche, en parfaite condition. Tél.: 542-2085.

CAMPEUR fait maison, pour pick-up 1/2 ou 3/4 de tonne, impeccable. Faut voir! Tél.: 548-8192, Autos J. Bouchard.

CAMPEUR motorisé Ford, 21', bon état, doubles roues, \$4,000.00. Tél.: 672-2254, 549-2051.

CAMPEUR Unik pour camion 1/2 tonne avec camion ou non. Tél.: 543-4879.

FIFTHWHEEL 1979, de marque Prowler, 30 pieds, air climatisé, avant télescopique, impeccable, avec ou sans camion Ford F-250 1980, 70,000 kilomètres. Tél.: 548-7103 jour, 548-1288 soir.

Roulotte FIFTHWHEEL 26 pieds, tout équipée, bon état, prix raisonnable, tél.: 545-8217.

TENTE-ROULOTTE 6 places, 1973, toit rigide, poêle propane, dinette 10x10, idéal pour chasse, \$700.00. Tél.: 548-7443.

Demandés (67)

AUTOS et CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc... 3357, boulevard St-François, Jonquière, tél.: 542-6938.

SERAIS acheteur d'un attendrisseur à viande (à aiguilles). Tél.: 547-3641, demandez René.

Divers (68)

ATTENTION! ATTENTION! Grande vente de liquidation de machines à coudre, neuves et usagées, à prix de débarras. Service après vente et réparations. EX.: machine à coudre neuve, 9 points, valeur: \$449.00, pour seulement: \$229.00, aussi machine à coudre Singer avec meuble antique, en parfaite condition. Ciseaux de première qualité, valeur: \$32.00, pour seulement: \$19.95, quantité limitée. Débutant le 15 septembre, jusqu'à épuisement des stocks. Tél.: 672-

Divers (68)

COMPTOIRS fermés réfrigérés 8', 10', comptoir-tombou 8'. Boîte de camion fibre de verre. Système d'alarme. Tél.: 678-9356, après 18h00.

EQUIPEMENT de hockey de différents grandeurs; 4 paires de patins d'hommes, 8 à 10 points. Tél.: 544-8565.

FILEUSE électrique à tuyaux. Tél.: 542-9080.

Foin récolté 1986 ainsi que paille pressée à vendre. Tél.: 347-3697.

LITS D'EAU grandeur Queen avec chauffage et couvertures, état neuf, prix à discuter. Tél.: 695-0380.

FAIRE-PART POUR MARIAGE

Plus de 175 modèles différents, au choix des futurs mariés.
Prix très compétitifs.
Aussi cartes de remerciements et d'invitation variées et personnalisées avec enveloppes assorties.

S'ADRESSER A:
LE PROGRES DU SAGUENAY
Division du Groupe Unimédia Inc.
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 4S5
545-4474

F-000000-48-3

PELOUSE A VENDRE, VENTE ET POSE DE PELOUSE, ESTIMATION GRATUITE. PLANTS DE CEDRE, SAUVAGES, 2 A 6' DE HAUT.
TEL.: 678-2505, VINCENT LAPOINTE.

PIERRE, CONCASSE, terre jaune, sable, gravier.
Aussi: remplissage et terrassement, travaux avec bulldozer. Estimation gratuite. Tél.: 545-3064.

PLANTS de framboises de première qualité.
Tél.: 549-4245.

QUATRE BANCS de comptoir. Mobilier de salon colonial Kroier. Commode antique. Armoire 2 portes, 2 tiroirs. Table 38x24. Meuble à micro-ondes. Table pique-nique. Garage de toile.
Tél.: 548-9405.

SERRE DOMESTIQUE. Spécial d'automne. Faite de structure d'acier et à prix très compétitif. Possibilité d'installation.
Tél.: 673-4793.

SUPER MARCHÉ AUX PUCES, ouvert tous les jours, 2366, St-Dominique, Jonquière.
Tél.: 542-8019.

Musiques et accessoires (71)

AMPLIFICATEUR de guitare 50 watts Yamaha.
Tél.: 542-6378.

DISCO-MOBILE complète à vendre. Tél.: après 18h00 673-7947, 673-7288.

KIT de sonorisation au complet: console, amplif., fil, micro, etc.... \$40,000.00 de matériel à liquider, en bloc ou séparément, sur demande liste complète et détaillée vous sera envoyée par la poste. Tél.: 346-5618 (Desbiens), demandez Paul. Acheteur sérieux seulement.

ORGUE électrique Magnus; pour enfant, \$100.00. Tél.: 696-1180.

PIANO de marque Lowrey; état neuf. Tél.: après 18h00 548-3069.

SAXOPHONE alto Selmer, état neuf, avec étui, très bon prix. Tél.: 548-7889.

Ordinateurs et jeux (72)

CENTRE DE REPARATIONS d'ordinateurs, IBM, APPLE, etc. Service autorisé COMMODORE; fabrication de câbles, disquettes. NOUVEAU: location de logiciels. ORDINA-CHIC Inc., 162, Bossé-O, Chicoutimi, tél.: 696-4280.

JEU INTELLIVISION II avec onze cassettes et un intellivoix. Tél.: 673-4451.

ORDINATEUR IBM-PC jr, 512k, moniteur couleur RGB, traitement texte français, 2 unités de disquettes, \$1,550.00. DOS 2.1 et 3.00, Basic, Souris, livres et jeux à bas prix. Mini-mémoire TI 99-4A avec Edit-assembl. et Déassembl., prog. Includ, \$75.00. Interface imprimante parallèle pour IBM-PC jr, \$100.00. Tél.: 548-3514.

SUPER SPECIAL: ordinateur IBM compatible, 640K, sortie: série et parallèle, horloge et jeux, 2 lecteurs 360K, 8 fiches d'expansion, garantie 1 an, \$1,545.00. Imprimante et logiciel disponibles, Club de Logiciels. Gestion Expert. Tél.: 696-2959.

SUPER VENTE D'ORDINATEURS neufs et usagés, 4 jours seulement, 17-18-19-20 septembre, 305, rue Hôtel-de-Ville, anciennement Charme de Caroline. Micro-Sag. Tél.: 543-1311.

Photos et vidéo (74)



ACCEPTATION PAR LES ELECTEURS PROPRIETAIRES DU REGLEMENT NUMERO 854

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le conseil de la ville de Chicoutimi, a le 19 août 1986, passé et adopté un règlement portant le numéro 854 ayant pour objet d'amender le règlement d'urbanisme numéro 760 de manière à modifier la zone 163 à dominance industrielle qui devient une zone à dominance résidentielle, où les usages suivants sont autorisés: basse densité, moyenne densité, usages spécifiquement permis, usage 421 (entretien spécialité) et l'usage 573 (traitement de l'eau).

Ce règlement a été passé après avoir subi la lecture prescrite et est déposé au bureau du conseil de la ville de Chicoutimi où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Ce règlement a été approuvé par les électeurs propriétaires le 9 septembre 1986.

DONNE à Chicoutimi, ce 12ième jour de septembre 1986.

JEAN-YVES FORTIN, Greffier, Ville de Chicoutimi.

ABANDON DES AFFAIRES: Club vidéo à vendre, 350 films vidéo V.H.S. avec accessoires. Tél.: heures d'affaires 672-4776.

Sports, chasse et pêche (76)

LIQUIDATION: articles de pêche, aussi carabine Tikka et fuell, cartouches, permis chasse, etc. Tél.: 548-2116. D.D.M. Chasse & Pêche, 2788 de Lasalle, Arvida.

ANTENNE parabolique motorisée, 10 pieds, General Instruments, 3 ans, parfaite condition, tout inclus, \$3,500.00. Tél.: 545-8342 après 18h00.



CENTRE DE SERVICE SOCIAUX Saguenay-Lac-St-Jean-Chibougamau

APPEL D'OFFRES PUBLIC

Conversion bi-énergie 599 Hôtel-Dieu

Le Centre de services sociaux Saguenay-Lac-St-Jean - Chibougamau propriétaire, demande des soumissions pour le projet de Conversion bi-énergie à 599, Hôtel-Dieu à Chicoutimi.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau du soussigné contre un dépôt non remboursable de 20,000\$ dollars à l'ordre du propriétaire Centre de services sociaux Saguenay-Lac-St-Jean - Chibougamau. Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission établi à 10% du coût de la soumission, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues à l'administration générale, au 711, Jacques-Cartier est à Chicoutimi, au bureau de M. Yves Simard, jusqu'à 15h00, heure en vigueur localement, le 26e jour du mois de septembre 1986, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions de l'arrêté en conseil 3322 en date du 8 novembre 1972.

Seules seront considérées, aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction L.R.Q., C-Q-1.

LOUIS-PHILIPPE THIBEAULT
Directeur général

Vêtements (78)

MANTEAU Chat sauvage; grandeur 7-8, prix: \$1,500.00. Tél.: 543-8958.

MANTEAU vison chinois et renard roux, \$375.00. Veste et pantalon de cuir gris \$150.00, grandeur: 7 ans. Tél.: 696-2988.

Robe de mariée droite et longue, avec dentelle et broderie aux manches et au bas, blanche, grandeur: 14 ans, avec voile, \$275.00, tél.: 696-1329.

Voiture piégée à Karachi

ISLAMABAD (AFP) — Un représentant de l'ambassade d'Iran à Islamabad a démenti dimanche soir que son pays ait été mêlé à l'attentat à la voiture piégée qui a coûté la vie à un vice-consul irakien à Karachi dans la matinée.

Nous leur infligeons suffisamment de pertes sur le champ de bataille et n'avons pas besoin de recourir à de tels actes, a dit le représentant irakien interrogé par des journalistes lors d'une réception diplomatique.

L'ambassade d'Irak à Islamabad avait accusé en fin de matinée le régime iranien d'être responsable de l'assassinat de Nahtal Abdus Salam al Latif, mort dans l'explosion de sa voiture alors qu'il traversait un quartier commerçant de Karachi en se rendant à son travail dans la matinée.

Le ministre d'Etat pakistanais aux Affaires étrangères, M. Zain Noorani, a par ailleurs qualifié cet attentat de crime haineux. Au cours d'une visite de condoléances dimanche soir à l'ambassade d'Irak à Islamabad, il a également souligné la détermination de son gouvernement de prendre toutes les mesures nécessaires afin d'identifier et de punir les coupables.

Météo

**Min.: 0
Max.: 8**

Situation générale: une intense dépression près de la baie d'Ungava continuera de maintenir une circulation d'air frais sur le Québec lundi. On entrevoit peu de changement dans les températures au cours des prochains jours. Elles demeureront sous les normales saisonnières. Les

précipitations seront faibles et très dispersées avec des floccons de neige en terrains montagneux.

Abitibi, Témiscamingue, réservoirs Cabonga et Gouin: ciel variable. Possibilité d'une averse de pluie ou neige fondante et vents modérés par moments. Min.: près de zéro. Max.: près de 8. Mardi: ciel variable.

Pontiac, Gatineau, La Lièvre, Laurentides, La Tuque: ciel variable. Vents modérés par moments. Min.: zéro à -2. Max.: 8 à 10. Mardi: ciel variable.

Ottawa-Hull, Montréal: ciel variable. Vents modérés par moments. Min.: zéro à 2. Max.: 12 à 14. Mardi: ciel variable.

Région de Montréal: Coucher du soleil lundi: 19h08. Lever mardi: 6h33.

Au sud

Acapulco 25 couvert 34
Bermuda 25 nuageux 29
Brownsville 24 nuageux 35
Daytona Beach 22 partiellement nuageux 32
La Havane 26 clair 31
Honolulu 23 clair 32
Kingston 27 partiellement nuageux 33
Las Vegas 21 clair 25
Los Angeles 18 couvert 21
Mexico 12 nuageux 23
Miami Beach 25 clair 33
Myrtle Beach 18 clair 32
Nassau 24 clair 32
Orlando 24 clair 34

Trois-Rivières, Drummondville, Québec, Estrie, Beauce, Charlevoix, Rivière du Loup: ciel variable. Vents modérés. Min.: près de zéro. Max.: 10 à 12. Mardi: ciel variable.

Lac-St-Jean, Saguenay, réserve faunique des Laurentides: nuageux avec éclaircies et possibilité d'une averse de pluie ou de neige surtout en terrains montagneux. Vents modérés. Min.: zéro à -2. Max.: près de 8. Mardi: ciel variable.

Rimouski, Matapédia, Ste-Anne-des-Monts, parc de la Gaspésie: nuageux avec éclaircies. Possibilité d'averses de pluie ou de neige surtout en terrains montagneux. Vents d'ouest de 30 à 50 km-h. Min.: zéro à 2. Max.: près de 8. Mardi: ciel variable.

Gaspé, parc Forillon: ciel variable. Vents d'ouest de 30 à 50 km-h. Possibilité d'une averse de pluie ou de neige en terrains montagneux. Min.: près de 3, sauf près de zéro en

montagne. Max.: 8 à 10. Mardi: ciel variable.

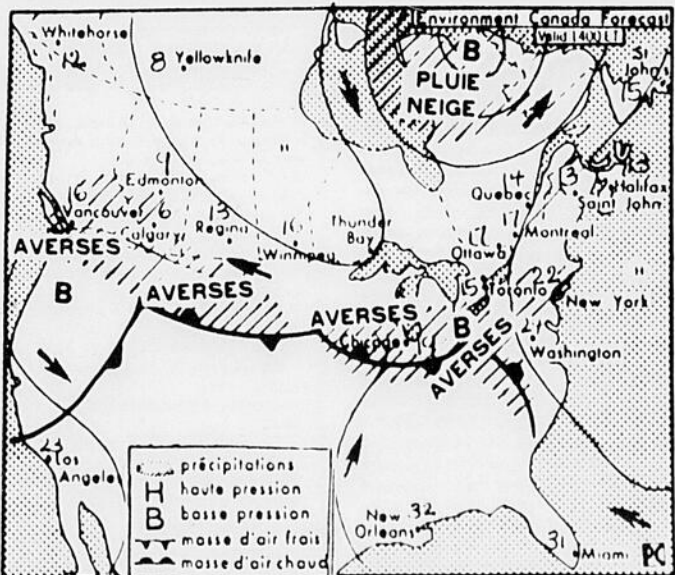
Baie-Comeau, Sept-Îles: nuageux avec éclaircies. Possibilité d'une averse de pluie ou de neige à l'intérieur des terres. Vents d'ouest de 30 à 50 km-h. Min.: zéro à 2. Max.: près de 8. Mardi: ciel variable.

Basse-Côte-Nord, Anticosti: ciel variable avec possibilité d'une averse. Vents d'ouest de 30 à 50 km-h. Min.: près de 3, sauf près de 6 dans le secteur de Blanc-Sablon. Max.: près de 12. Mardi: ciel variable.

Marées

CHICOUTIMI — La marée sera haute à 01h00 (4m4) et basse à 09h00 (0m8). Elle sera à nouveau haute à 13h50 (3m7) et basse à 20h45 (0m9).

LA BAIE — La marée sera basse à 07h50 (0m9) et haute à 13h45 (4m1). Elle sera à nouveau basse à 19h45 (1m1) et haute à 02h00 (5m0).



Prisonniers politiques

Lech Walesa se prononce

GDANSK, Pologne (AFP) — Le Prix Nobel de la paix Lech Walesa a appelé dimanche Solidarnosc à resserrer les rangs face à la situation nouvelle créée par la libération de tous les prisonniers politiques décidée par le régime du général Wojciech Jaruzelski.

L'ancien président de Solidarité a souligné cette nécessité au cours d'une réunion informelle tenue dans le presbytère de la paroisse Sainte-Brigitte de Gdansk, en compagnie de dirigeants de Solidarité, dont certains venaient juste de sortir de prison.

Participaient notamment à cette réunion MM. Bogdan Borusewicz, ancien membre de la direction clandestine de Solidarité (TKK), Bogdan Lis, signataire des accords de Gdansk, Adam Michnik, historien et idéologue du KOR (comité d'autodéfense sociale) - tous trois bénéficiaires de l'amnistie -, ainsi que MM. Jacek Kuron, fondateur du KOR, Andrzej Gwiazda, ancien membre du présidium du syndicat et une dizaine de militants fraîchement sortis de prison.

L'élargissement des prisonniers d'opinion a créé une situation nouvelle. Nous devons resserrer les rangs, ne

pas nous laisser diviser, ceci d'autant plus que nous ne savons pas ce qui se cache derrière l'amnistie et quelles sont les intentions réelles du pouvoir, a dit Lech Walesa au cours de cette réunion à laquelle assistait un journaliste de l'AFP.

Il nous faut avant tout réfléchir à cette situation nouvelle, sans jamais renoncer au idéal de Solidarité. La voie sur laquelle nous devons persévérer n'est pas aisée et je suis prêt à démissionner (de la présidence de Solidarnosc) si l'on estime que je ne suis pas à la hauteur de cette tâche, a poursuivi le Prix Nobel de la paix.

Depuis samedi, à la suite de l'amnistie générale des prisonniers politiques, tous les dirigeants de l'opposition démocratique sont en liberté pour la première fois depuis 1981. Parmi eux se trouve Zbigniew Bujak, le dirigeant clandestin de Solidarité, sorti de prison vendredi après trois mois et demi de détention provisoire. Ce dernier n'avait pas fait le déplacement de Gdansk pour des raisons familiales, a-t-on indiqué sur place.

Opération d'espionnage

Daniloff nie tout

MOSCOU (AP) — Le journaliste américain de US News and World Report, Nicholas Daniloff, a nié, hier, les allégations d'un responsable soviétique selon lesquelles il avait avoué avoir pris part à une opération d'espionnage de la CIA.

Au cours de sa première conférence de presse depuis sa libération de la prison moscovite de Lefortovo, M. Daniloff, actuellement sous la garde de l'ambassade des Etats-Unis, a nié également tout lien avec un diplomate américain qui, a affirmé le porte-parole du ministère des affaires étrangères, Guennadi Guerasimov, est le chef de la CIA à Moscou.

D'après le journaliste, ces allégations ont pour but de saper sa crédibilité. Il pense que son cas pourrait être mentionné par le transfuge de la CIA, Edward Lee Howard, au cours d'une interview à la télévision qui devait être diffusée hier soir.

L'interview avec Howard, qui a obtenu l'asile politique en URSS au mois d'août, figure au programme de télévision sur lequel M. Daniloff n'est pas mentionné.

"Si cela se produit, nous sommes naturellement dans une situation où c'est sa parole contre la mienne et celle du président des Etats-Unis", a déclaré Nicholas Daniloff.



NEGATION — Le journaliste Nicholas Daniloff nie avoir avoué sa participation à une opération d'espionnage.

(Laserphoto AP)

M. Reagan a affirmé en effet publiquement que le journaliste n'était pas un espion.

Nicholas Daniloff a été libéré et remis vendredi soir au chargé d'affaires Richard Combs, de l'ambassade des Etats-Unis où il habite depuis avec son épouse, Ruth.

Dans le cadre de l'arrangement diplomatique, le fonctionnaire soviétique des Nations-Unies, Guennadi Zakharov, a été libéré de prison où il

Décès



GAUDREAU (Mme Jean-Pierre) — Est décédée accidentellement à Chicoutimi le 13 septembre 1986 à l'âge de 28 ans et 5 mois, dame Edith Fortin épouse de M. Jean-Pierre Gaudreault, demeurant au 2718, Battures St-Paul, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de midi, mardi le 16 septembre 1986 en la résidence funéraire Gravel et Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu mardi le 16 septembre 1986 à 14h00 en l'église St-Paul Apôtre, Chicoutimi et les cendres seront déposées au Columbarium Gravel et Fils. Elle était membre des Curatillos zone St-Paul, Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Audrey, Nicolas et feu Julie, sa mère: Mme Annette Tremblay (1ères noces feu M. Hormidas Fortin et en 2èmes noces feu M. Marc-Hilaire Houde), ses beaux-parents: M. Jean-Louis Gaudreault (Marie-Anne Dufour), ses frères et soeurs: feu Julien Fortin (Lise Emond), Lucette Fortin, Yvon Fortin (Ginette Migneault), Claudette Fortin (Roméo Thibeault), Denis Fortin (Pauline Girard), Gaétan Fortin (Marie-Anne Bouffard), Germain Fortin (Jeanine Beaufoir), feu Bertrand Fortin (Lise Larouche), Sylvie Fortin (Roger Tremblay), Jacqueline Fortin (Jacques Simard), Pauline Fortin (Guy Guérin), Gisèle Fortin (René Parent), ses beaux-frères et belles-soeurs: Denise Gaudreault (Gérald Sauvageau), Diane Gaudreault (Jules Guy), Lise Gaudreault (Henri-Paul Imbeault), Ginette Gaudreault (Gérald Tremblay), Andrée Gaudreault (Carol Girard), ainsi que des neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Gravel et Fils Ltée.



GAUDREAU (Mlle Julie) — Est décédée accidentellement à Chicoutimi le 14 septembre 1986 à l'âge de 3 ans et 5 mois, Julie fille bien-aimée de M. Jean-Pierre Gaudreault et de feu dame Edith Fortin, demeurant au 2718, Battures St-Paul, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de midi, mardi le 16 septembre 1986 en la résidence funéraire Gravel et Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi. La cérémonie des anges aura lieu mardi le 16 septembre 1986 à 14h00 en l'église St-Paul Apôtre, Chicoutimi et les cendres seront déposées au Columbarium Gravel et Fils. Elle laisse dans le deuil, outre son père, sa soeur Audrey et son frère Nicolas, sa grand-mère maternelle: Mme Annette Tremblay (1ères noces feu M. Hormidas Fortin et en 2èmes noces feu M. Marc-Hilaire Houde), ses grands-parents paternels: M. et Mme Jean-Louis Gaudreault (Marie-Anne Dufour), également oncles et tantes, cousins et cousines. Direction funéraire: Gravel et Fils Ltée.



CHAREST (Mme Adrienne) — Est décédée au Centre d'accueil Mgr Victor-Tremblay le 13 septembre 1986 à l'âge de 79 ans dame Adrienne Charest épouse de feu Adrien Beaulieu, demeurant autrefois rue Roussel, Chicoutimi, secteur nord. La dépouille mortelle sera exposée au salon funéraire Emery Gravel, 345, rue St-Armand, face à l'église Ste-Claire, Chicoutimi-Nord. Les funérailles auront lieu mardi le 16 septembre 1986 à 15h00 en l'église Ste-Anne et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était la mère de: Nicole (Marcel Boutin), Marcel (Jeannine Perron), Colette (Augustin Girard), Monique (Lionel Plante), Françoise (Jean-Guy Lavigne), Roger (Ghislaine Labrie), Cécile (Raymond Dallaire), Raymonde (Jean-Pierre Caron), Louise (Jean-Rock Gagnon), la belle-mère de: Mme Paul Beaulieu (Céline Villeneuve), ses 24 petits-enfants, sa soeur: Mme Elisabeth Tremblay ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs. Selon le désir de la défunte, on demande d'offrir les dons en faveur de la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Direction funéraire: Emery Gravel Inc., Chicoutimi, secteur nord.

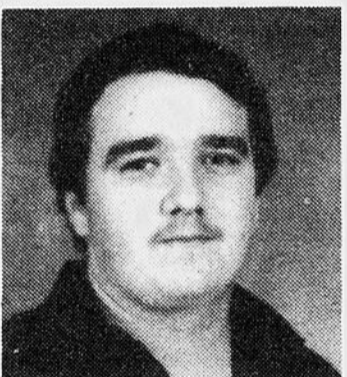


ROY (M. Zénon) — Est décédé au Centre hospitalier de Jonquière, le 14 septembre 1986 à l'âge de 62 ans et 8 mois, M. Zénon Roy époux de dame Thérèse Gosselin, demeurant au 3646, rue de Lachline, Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée à compter de mardi 16 septembre 1986 à 14h00 au salon funéraire Nault et Caron, 3970, rue de la Fabrique, Jonquière. Les funérailles auront lieu mercredi le 17 septembre 1986 à 11h00 en l'église Ste-Marie et la dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault et Caron et les cendres seront déposées au Columbarium de la rue Ste-Famille. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Lise (Jules Lard), France (Jean-Yves Charbonneau), ses petits-enfants: Eric et Isabelle Charbonneau Roy, Julie Roy Lard, sa mère: Mme Meléda Roy (feu Alphonse Roy), ses soeurs: Antoinette (feu Sam Chagnon), Alice (Léon Aubin), Cécile (René Lemieux), Alphonsine (Charles

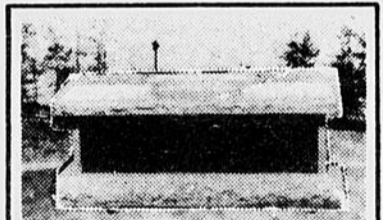
Grenier), Denise (Raymond Larouche), Monique (Réal Mercier), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs et de nombreux amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs faire vos dons à la Société canadienne du cancer. Direction funéraire: Nault et Caron.



LEVESQUE (Mme Marie-Paule) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi le 13 septembre 1986 à l'âge de 62 ans et 6 mois dame Marie-Paule Lévesque épouse de M. Lionel Tremblay, demeurant au 3649, Racine, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au Funerarium Coop, 2555, St-Dominique, Jonquière. Les funérailles auront lieu lundi le 15 septembre 1986 à 14h00 en l'église Ste-Cécile et la dépouille mortelle sera incinérée. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Jean-Yves Perron), Gaétan (Rita Comeau), Dany et quelques petits-enfants. Direction funéraire: Coopérative funéraire du Seguenay.



PELLETIER (M. Gérald) — Est décédé accidentellement à Petit-Saguenay à l'âge de 19 ans, Gérald Pelletier fils de M. Réjean Pelletier et de dame Michelle Boudreau, demeurant au 17 rue Tremblay Petit-Saguenay. La dépouille mortelle est exposée au sous-sol de l'église de Petit-Saguenay. Les funérailles auront lieu mardi 11h00 en l'église St-François d'Assise de Petit-Saguenay et l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, ses soeurs Lolita et Lianne, ses grands-parents: Mme Alcide Pelletier (Valéda Houde), M. Mme Pierre-Eugène Boudreau (Alice Bolvin) ses oncles et tantes. Direction des funérailles: Maison Aubin.



LA CORPORATION DES CIMETIERES CATHOLIQUES DE CHICOUTIMI (1976)

VOUS OFFRE LES SERVICES SUIVANTS:

Vente de lots pour l'inhumation des dépouilles mortelles et des cendres. Disponibilité de nombreux lots, de dimensions variées, à des prix plus que raisonnables.

Entretien perpétuel des lots. Mise en niche des cendres dans un columbarium avec identification.

N.B. — Aujourd'hui s'ajoute la possibilité de la crémation (incinération). Nos évêques ont tenu compte du changement de mentalités. Ils permettent la crémation, pourvu que les cendres soient déposées dans la terre au cimetière ou tout au moins dans un columbarium situé dans un cimetière. (Nouveau Code de Droit Canonique - 16 octobre 1984 - Article 40.30.2e).

Pré-arrangement dans le but:

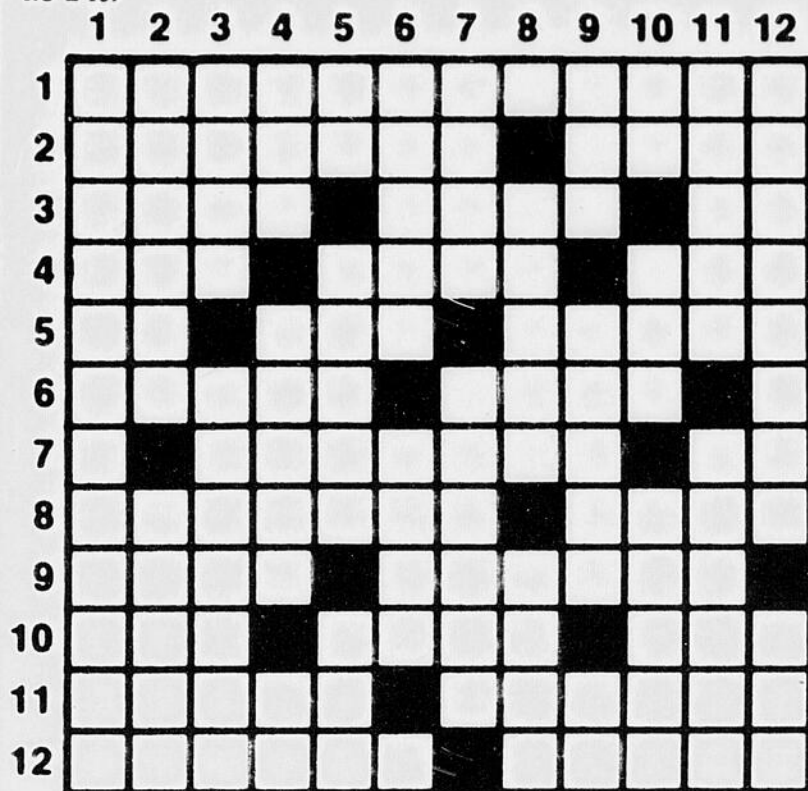
- De favoriser l'exécution fidèle de vos volontés.
- D'éviter aux proches des décisions difficiles.
- De procurer une tranquillité d'esprit.
- D'épargner des discussions au sein de la famille qui engendrent souvent des désaccords à un moment où l'on doit être uni.

INFORMATIONS: TEL.: 545-1900

Détente

Mots croisés

NO E-197



HORIZONTALEMENT

- Petit escabeau sur lequel on s'agenouille.
- Vin estimé. — L'eau, en général.
- Voies de circulation. — InSCRIPTION sur la croix de Jésus. — De la.
- Poisson rouge. — Cordage destiné à consolider un mat. — Terme d'échecs.
- Adj. dém. — Dans la rose des vents. — Domaine rural.
- Nom usuel de la grande lavande. — Homme uni à une femme par le mariage.
- Prénom masc. — Pron. pers.
- Voie à une seule entrée. — Quatrième partie du jour.
- Suintas. — Richesse.
- Lettre grecque. — Lisière d'un bois. — Convenu.
- Greffer. — Ile de l'URSS.
- Evaluer le volume d'une quantité de bois. — Visions chimériques.

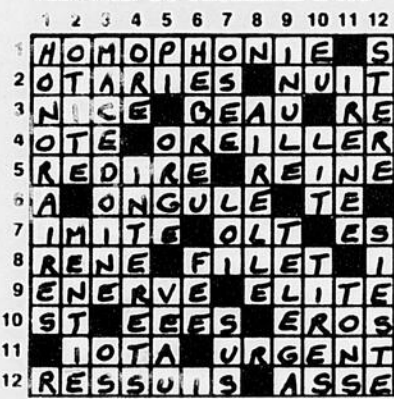
VERTICALEMENT

- Spécialistes des civilisations africaines.
- Espèces de réveda. — Se transformant.
- Anc. v. d'Italie. — Fonction de pape.
- Venus au monde. — Petit cigare. — Infinif.
- Métal précieux. — Ce qui est réservé pour des circonstances

imprévues. — Unité mon. du Danemark.

- Grandeur prise comme terme de comparaison. — Titre des empereurs de Russie.
- V. d'Allemagne orientale. — Lagunes maritimes des Flandres.
- Qui aspire aux mêmes avantages qu'un autre. — Oiseau de la famille des corvidés.
- Règle obligatoire. — Prénom fém. — Symb. du rad.
- Pron. ind. — Enveloppe de lettre. — Grosse pluie subite.
- Qui possède la suprême perfection. — Ami très cher.
- Fructueux. — Accumulation d'objets.

SOLUTION DU PROBLÈME E-196



Bridge

Selon les défenseurs
Les contrats un peu osés sont souvent réussis, puisque les défenseurs ne sont pas toujours à la hauteur.

Donneur: Sud
Vulnérable: Est-Ouest
Nord
 ♠ V 3
 ♥ 8 6 5 2
 ♦ 9 6 4 2
 ♣ R 9 5
 Ouest Est
 ♠ D 9 7 6 2 ♠ R 8 4
 ♥ 4 ♥ V 10 9 7
 ♦ D V 5 ♦ A 7
 ♣ D 8 6 3 ♣ V 7 4 2
 Sud
 ♠ A 10 5
 ♥ A R D 3
 ♦ R 10 8 3
 ♣ A 10

Les enchères:

Sud Ouest Nord Est
2 SA P 3 SA Fin

Commentaires sur les enchères

Sur l'ouverture à 2 SA montrant un jeu balancé de 20-21 points, Nord sait que son camp a un total de 24-25 points seulement, ce qui fait que les probabilités de réussir une manche sont inférieures à 50 pour 100. En de telles circonstances, il vaut généralement mieux se contenter d'un partiel, sauf possiblement par équipes où il est de bonne guerre de rechercher une manche qui sera faite une fois sur trois, quand son camp est vulnérable. Par ailleurs, si

les adversaires sont sans expérience, on peut aussi pousser un peu. A la guerre comme à la guerre!

Entame: 6 de pique

Contre l'entame d'un petit pique, le déclarant n'appelle qu'un petit de la table et prend le roi de l'as. Il poursuit avec deux honneurs de coeur, découvrant le mauvais partage de cette suite, alors que le flanc gauche défausse un trèfle.

Sud n'a plus le choix: il devra faire deux levées de carreau. A cause d'une pénurie d'entrées sur la table, et puisqu'il n'a rien à gagner à tirer un premier carreau du mort, le déclarant joue de sa main à la quatrième levée un petit carreau pris du valet.

Le sort du contrat repose maintenant entre les mains de Ouest. S'il fait le bon retour d'un petit pique, pour maintenir les communications avec le jeu de son partenaire, il rend le déclarant impuissant. Tout autre retour et le contrat sera réalisé.

Le jeu d'un petit pique plutôt que de la dame n'est pas si difficile, puisque Ouest "sait"

que le déclarant a le 10. Si le 10 en effet est en Est, celui-ci l'aurait probablement joué, plutôt que le roi, à la première levée. Par ailleurs, le déclarant aurait appelé le valet plutôt qu'un petit de la table, au cas où Ouest avait entamé sous R D.

Maurice LAROCHELLE

Mot mystère

343

7 lettres

Le mot clé — Les armes

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Arc	Dagues	Fer	Lame	Pelta	Rifle	Tank
Balle	Ecu	Feu	Lance	Peur	Rondache	Terrier
Bouclier	Engin	Fléau	Lebel	Pieu		Tir
	Epée	Fusil	Luger	Pilum		Torpille
Canon	Epieu	Haches		Plan	Sabre	Tube
Chien	Esponnon	Hampe	Masse	Plomb	Salle	
Clan	Estoc	Harpon	Mauser	Poignard	Salve	
Clous		Haste	Mousqueton	Pointe	Silex	
Colt	Faucon	Hélas	Munition	Regard	Stylet	
					Surin	

Qui suis-je?

INDICE NO 1

Elle anime un talk-show à Quatre Saisons.

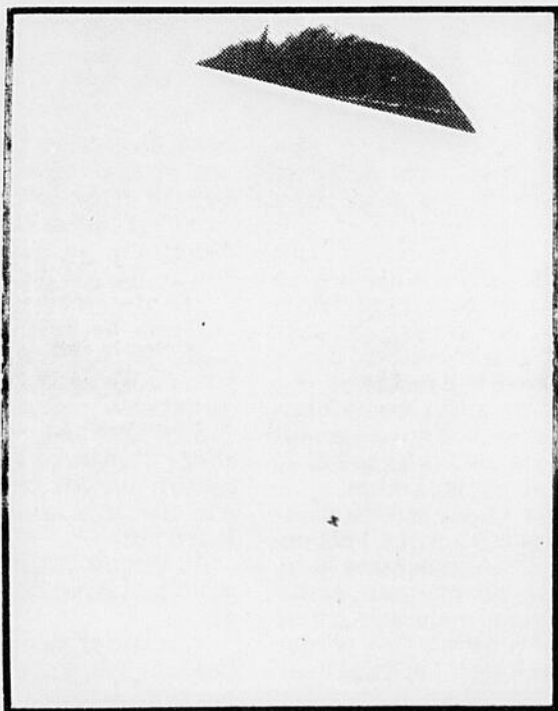
Semaine du _____

L'invité mystère est _____

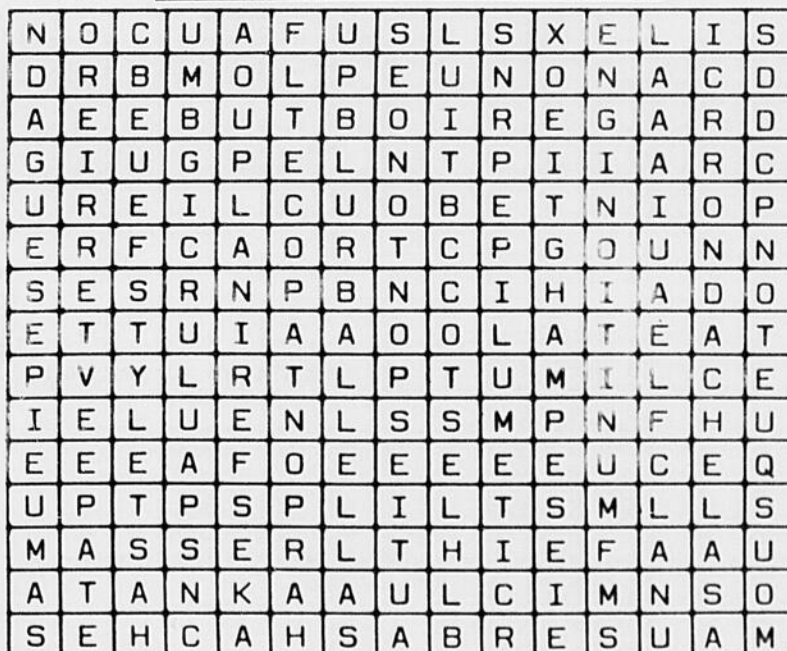
Nom: _____

Adresse: _____

Envoyez le tout à:
QUI SUIS-JE?
Le Quotidien, 1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1



Solution du problème précédent: Boussole



Encore 21 matches à disputer

Les Expos éliminés de la course

ST. LOUIS (PC) — Peu importe si les Mets de New York se sont de nouveau inclinés, hier, à Philadelphie, les Expos de Montréal ont officiellement été éliminés de la course au championnat en s'inclinant 10-2 devant les Cards, hier après-midi, à St. Louis.



Bernard
Cyr

Les Expos n'ont plus que 21 matches à disputer cette saison et s'ils les gagnaient tous, ils termineraient l'année avec 91 gains. Les Mets en comptent déjà 93.

L'équipe montréalaise a tout de même complété son périple de six matches à l'étranger avec une fiche de 4-2. Elle entreprendra ce soir une série de huit rencontres à domicile — en sept jours — par un match contre les Cubs de Chicago.

Hier, les Expos ont été "sortis" de la rencontre dès la première manche, quand les Cards ont marqué cinq points.

Willie McGee, le joueur par excellence de la ligue l'an dernier, a été la vedette de la rencontre avec quatre coups sûrs en cinq présences au marbre, trois points marqués et deux produits.

Il a notamment réussi son septième circuit de la saison, contre Tim Burke en septième manche.

Les Cards ont ainsi rejoint



RETIRE — Vince Coleman, des Cardinals de St-Louis, est retiré au troisième coussin par Wayne Krenchicki durant la sixième manche. Même si il reste encore à l'équipe montréalaise

21 matches à jouer la défaite d'hier les a officiellement éliminés de la course au championnat.

(Photo PC)

les Expos au troisième rang de la section, à 22 matches de la tête. Et l'écart entre la deuxième et la troisième positions est maintenant de trois matches, en raison de la victoire des Phillies.

Un tiers de manche: cinq points

Les Cards ont totalisé 13 coups sûrs contre quatre lanceurs des Expos et ont chassé le partant Bob Sebra (4-4) dès la première manche.

Sebra a vu les deux premiers frappeurs à lui faire face, Vince Coleman et Willie

McGee, se rendre sur les buts en vertu d'un simple à l'avant-champ et d'une erreur de Casey Candaele.

On avait initialement donné une erreur à l'inter Tom Foley sur le coup de Coleman. Chaque fois, la balle a bondi très haut devant les joueurs des Expos.

Coleman était déjà au deuxième coussin (grâce à une feinte illégale) lorsque Candaele a échappé le roulant de McGee et il a croisé le marbre sur le jeu.

Après le retrait d'Andy Van Slyke, Mike Laga, obtenu la semaine dernière des Tigers de Détroit, a claqué son premier circuit dans l'uniforme des Cards, pour porter la marque à 3-0.

Laga avait frappé trois circuits pour les Tigers, en début de saison.

Sebra a encore donné un simple à Terry Pendleton, un but sur balles à Tommy Herr

et un simple à Ozzie Smith, avant d'être remplacé par Bert Roberge.

Un simple de Mike Lavallichere contre ce dernier a procuré aux Cards un cinquième point et une avance quasiment insurmontable.

Sebra irrégulier

"La défensive n'a pas très bien joué en première manche, mais les Cards ont obtenu beaucoup de coups sûrs entre la deuxième et la neuvième manches", a souligné le gérant Buck Rodgers.

"Sebra n'avait aucune vélocité sur ses lancers aujourd'hui, a-t-il poursuivi. Il avait connu quelques bons matches de suite mais, aujourd'hui, ses tirs avaient de quatre à cinq milles à l'heure de moins que d'habitude. Il faut constamment surveiller son élan parce que lorsqu'il commet des erreurs techniques, ses

tirs perdent de la vitesse."

A son précédent départ, Sebra avait battu les Mets de New York 9-1 en ne leur permettant que cinq coups sûrs et en les blanchissant pendant huit manches et deux tiers.

Danny Cox (10-12), l'adversaire de Sebra, a pour sa part complété son match en limitant les frappeurs des Expos à six coups sûrs.

Ceux-ci ont marqué leur premier point en cinquième manche quand Andres Galaraga a obtenu un but sur balles, est passé au deuxième sur le retrait de Tom Foley et a croisé le marbre grâce au double de Wil Tejada.

En sixième reprise, un simple de Casey Candaele suivi d'un triple de Mitch Webster a donné à l'équipe montréalaise son deuxième et dernier point du match.

Coleman se donne en spectacle

Outre Sebra, Tim Burke est le lanceur des Expos qui a été le plus malmené. Lors des deux dernières manches, il a accordé six coups sûrs et trois points mérités.

Il faut souligner qu'à l'instar de Willie McGee, le rapide Vince Coleman a marqué trois points dans ce match.

Pourtant, jusqu'à ce que le marqueur officiel change sa décision de première manche, Coleman n'avait pas réussi de coup sûr dans ce match.

Outre son simple à l'avant-champ, il a reçu un but sur balles et a été saisi sur deux optionnels. Ces deux coups auraient été des balles à double retrait pour n'importe quel autre joueur.

Coleman en a profité pour voler ses 95e et 96e buts de la saison, mais a poussé l'audace un peu loin — et a été retiré — lorsqu'il a tenté de voler le troisième coussin avec un pointage de 7-2, en sixième reprise.

Au losange

ST. LOUIS (PC) — L'inter Hubie Brooks s'inquiète du fait que les Expos pourraient perdre Tim Raines et Andre Dawson au marché des joueurs autonomes.

En début de semaine, il a déclaré à un journaliste de New York:

"Je suis fatigué d'être un bon gars. Je ne veux pas faire de trouble mais... J'ai eu beaucoup de temps pour réfléchir à la situation des Expos cet été et je crois que si Raines et Dawson ne revenaient pas, je ne voudrais pas faire partie de cette équipe moi non plus."

Jusqu'à quelques minutes avant le match, les Expos n'avaient pas inscrit de joueur de troisième but à leur formation partante.

On voulait d'abord savoir si Tim Wallach, qui est revenu au jeu samedi, était en mesure de commencer le match.

A son entrée au vestiaire, Wallach s'est évidemment fait taquiner par ses coéquipiers.

"C'est moi le troisième-but régulier de l'équipe, a dit Wallach à Wayne Krenchicki, son substitut.

"Je sais, a répliqué Krenchicki. Ca fait six ans que je

suis réserviste..."

Wallach, qui célébrait incidemment son 29e anniversaire de naissance hier, a cependant cédé sa place à Krenchicki en cinquième reprise.

Valdez, à son premier match dans les ligues majeures, mercredi dernier à New York, avait accordé neuf coup sûrs, quatre buts sur balles et cinq points mérités, en six manches de travail.

Il sera opposé ce soir au gaucher Jaime Moyer (5-4), qui a blanchi les Expos en ne leur accordant que deux coups sûrs, à son dernier départ contre eux, le 16 août.

Bryn Smith ne figure pas dans la rotation de lanceurs partants préparée par Buck Rodgers pour la semaine qui vient.

Smith, qui devait commencer le match de ce soir contre les Cubs, cédera sa place à Sergio Valdez parce qu'il souffre d'une tendinite au coude droit.

On ne sait pas encore combien de temps il devra demeurer inactif, mais il faut prévoir au moins une bonne semaine de repos.

Sebra chassé après un tiers de manche

ST. LOUIS (PC) — Les matches se suivent et ne se ressemblent pas pour Bob Sebra.

Après avoir offert une superbe performance face aux Mets de New York, lundi dernier, le lanceur droitier des Expos a été chassé après seulement un tiers de manche, hier, à St. Louis, dans un revers de 10-2 qui éliminait officiellement les Expos de la course au championnat.

"Après qu'ils eurent marqué le premier point, j'ai voulu à tout prix lancer une balle à double retrait pour éviter qu'ils connaissent une grosse manche et ça m'a fait perdre mon rythme", a expliqué Sebra.

Coleman a marqué le premier point des Cards après

avoir obtenu un simple à l'avant-champ (on avait d'abord débité l'inter Tom Foley d'une erreur) et être passé au deuxième coussin sur une feinte illégale de Sebra.

"Je ne pense pas avoir commis de feinte illégale mais, de toutes façons, Coleman aurait sans doute volé le deuxième coussin. La clé, contre les Cards, est d'empêcher Coleman et McGee de se rendre sur les sentiers et je n'ai pas très bien réussi aujourd'hui."

Du circuit frappé à ses dépens par Mike Laga, Sebra a dit:

"Comme il ne comptait pas beaucoup de présences au bâton cette saison, j'ai pensé lui servir une balle rapide. Elle n'était pas très bonne et il en a

profité. J'espère tirer une leçon de ce match pour devenir un meilleur lanceur", a encore dit Sebra.

Candaele et Tejada

Le gérant Buck Rodgers a quant à lui annoncé que le deuxième but Casey Candaele et le receveur Wil Tejada joueraient régulièrement d'ici la fin de la saison, maintenant que les Expos sont officiellement éliminés.

"Je veux avoir une bonne idée de ce qu'ils peuvent faire lorsqu'ils se présenteront au prochain camp d'entraînement", a justifié Rodgers.

Tejada, notamment, a réussi quatre coups sûrs lors des deux derniers matches et produit deux points.

Les Expos préparent la prochaine saison

Un besoin d'aide au monticule

ST. LOUIS (PC) — Pour les Expos de Montréal, comme pour toutes les autres équipes de la section Est de la Ligue nationale de baseball, il est déjà temps de penser à l'an prochain.

Et l'avenir pour les Expos signifie bien sûr de nouveaux contrats pour Tim Lincecum et Andre Dawson, mais aussi de l'aide au monticule, surtout chez les lanceurs partants.

Ce n'est pas un hasard si,

par les temps qui courent, les Bob Sebra et Dennis Martinez sont les lanceurs qui se mettent le plus en évidence au sein de l'équipe montréalaise.

Ils ont tous deux senti qu'il y avait des lacunes à ce niveau et que leurs chances de mériter un poste en vue de la prochaine saison étaient bonnes.

"Nous chercherons évidemment à améliorer notre per-

sonnel de lanceurs partants en vue de l'an prochain, admet le gérant Buck Rodgers. Nous ne savons pas très bien à quoi nous attendre avec le personnel de cette année parce qu'il était jeune.

"Nous considérons Floyd Youmans et Bryn Smith comme les points forts de la rotation et ensuite il y aura probablement lutte à finir entre Jay Tibbs, Martinez, Sebra, Sergio Valdez, Rodger Cole, Len Barker et quiconque démontrera qu'il peut faire le travail", ajoute-t-il.

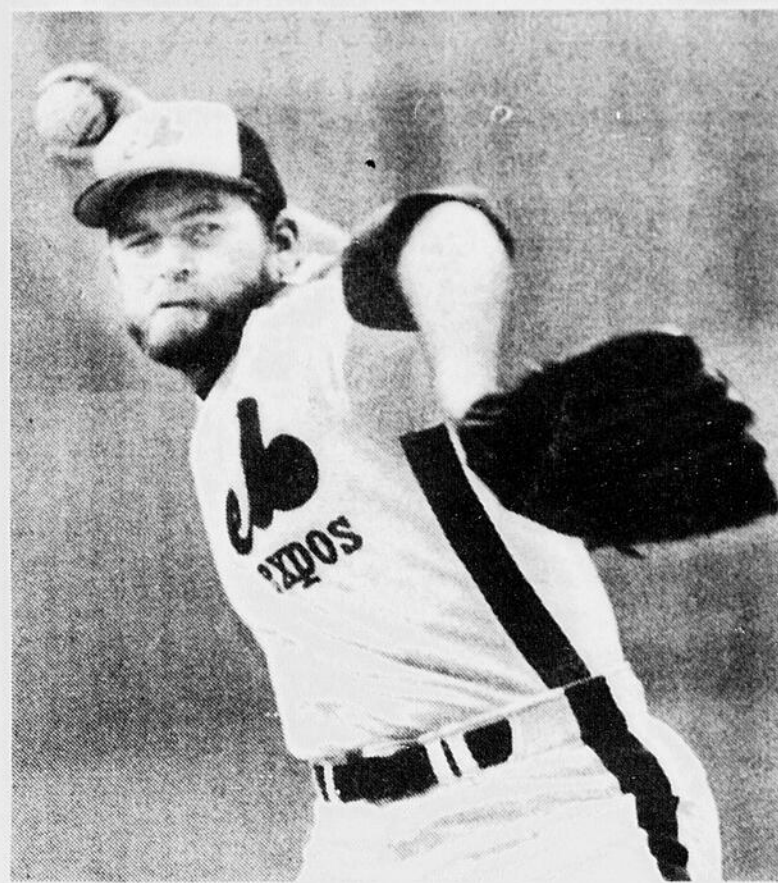
"Comme je n'aime pas juger un joueur seulement au camp d'entraînement, j'apprécie de voir de bonnes performances en cette fin de saison... en espérant qu'elles se poursuivront l'an prochain."

D'autres joueurs autonomes

Rodgers estime d'autre part que lorsque tout le monde est en santé, les huit réguliers des Expos valent ceux de n'importe quelle équipe du baseball majeur.

"En défensive autant qu'en attaque, précise-t-il. Nous croyons aussi être bien nantis en releveurs, même s'ils ont connu une période difficile récemment. Ce sont des choses auxquelles on s'attend avec des releveurs", souligne Rodgers.

"Nous avons un bon banc avec les Krenchicki, Wallace Johnson et Herm Winningham, que je considère comme un bon quatrième voltigeur. Mais la question qu'on



POINTS FORTS — Floyd Youmans et Bryn Smith (photo) resteront les points forts de la rotation pour la prochaine saison mais les Expos ont un urgent besoin de renfort au monticule. Les Tibbs, Martinez, Sebra, Valdez, Cole et Barker ont encore jusqu'à la fin de cette saison pour démontrer qu'ils peuvent faire le travail.

doit se poser à ce moment-ci est de savoir s'ils seront tous de retour."

En effet, outre Raines et Dawson, d'autres Expos auront la possibilité de devenir joueurs autonomes à la fin de la saison, notamment le troisième-but Wayne Krenchicki, le meilleur réserviste des Expos cette saison, le voltigeur de centre George Wright et le lanceur Dennis Martinez.

Pour leur part, le releveur Bob McClure et le voltigeur Jim Wohlford entreront dans l'année d'option de leurs contrats. Si les Expos décidaient de ne pas se prévaloir de cette option, ils deviendraient eux aussi autonomes.

Nul doute que si les médecins de l'équipe ont été fort occupés cet été, ils passeront cet hiver le témoin à Murray Cook et Bill Stoneman...

Hockey

Max Middendorf, Daniel Poudrier, Darren Cota, blessés, et Steven Finn, malade, ont raté l'exercice hier.

Le jeune arrière Stéphane Guérard (des Cataractes de Shawinigan), un choix de juin dernier, est voué à une belle carrière dans la LNH, selon Bergeron. Ce dernier compare son style à celui de Normand Rochefort: pas flamboyant mais très efficace.

Brent Ashton et Randy Moller ne se laissent pas distraire par leurs problèmes personnels avec la direction; ils y vont à fond de train au grand plaisir de l'entraîneur.

Le centre recrue Jean-François Nault (Granby junior) a aussi démontré des qualités incroyables et un sens inné du hockey, a noté Bergeron.

Aujourd'hui, seules les recrues sauteront sur la patinoire; les autres participeront au tournoi de golf annuel des Nordiques au club Lorette.

On a assisté hier aux premiers combats à l'exercice. Il a mis aux prises les deux 'policiers' aspirants, Richard Zemlak et Gord Donnelly. La première fois, la bagarre fut nulle mais Zemlak a 'couché' son rival au deuxième round...

Richard Sévigny ne croit plus à cette espèce d'animosité qui existait jadis entre les vétérans et les recrues au camp. "C'est bien simple, explique-t-il, l'écart entre les deux groupes n'est plus le même. Aujourd'hui, un gars de 25 ans est considéré comme un vétéran; alors entre 18 ou 20 ans et 25 ans, il n'y a pas beaucoup de différence.

Tir au pigeon d'argile

La Canadienne se contente du bronze

SUHL, Allemagne de l'Est (PC) — Susan Natrass, d'Edmonton, a dû se contenter de la médaille de bronze, hier, dans l'épreuve féminine de tir aux pigeons d'argile aux championnats mondiaux de tir.

Natrass a terminé la séance réglementaire au deuxième rang avec 190 points, sur un pied d'égalité avec deux autres tireuses, soit la Soviétique Elena Shishirina et l'Espagnole Gemma Usieto Blazquez. E Gao, de Chine, a enlevé l'or avec un total de 192 points.

Les trois tireuses se sont affrontées en prolongation. Usieto Blazquez a plié bagage dès le premier tour et, au troisième, Natrass a loupé deux cibles, contre une seulement pour Shishirina qui méritait ainsi la médaille d'argent.

"C'est un peu frustrant d'être si près... et pourtant si loin du but", a déclaré Natrass.

La Canadienne, qui a déjà six titres mondiaux à sa fiche, a raté hier des cibles

qui, pourtant la veille, lui avaient paru faciles.

"C'est vraiment curieux parce qu'au cours des épreuves de samedi et de vendredi, je n'ai éprouvé aucun problème avec ces cibles-là. Mais ce matin (hier), j'ai loupé les deux mêmes cibles durant la séance réglementaire et encore en prolongation.

Ann McGarvey, d'Edmonton également, s'est classée 21e avec un score de 155.

Chez les hommes, le champion en titre Miloslav Bednarik, de Tchécoslovaquie, a conservé son titre avec un total de 224 sur une possibilité de 225. Joerg Damme, de la RDA, a enlevé le bronze avec 223 points, suivi de l'Italien Daniele Cioni avec 222.

John Primrose, d'Edmonton, et George Leary, de Toronto, ont chacun terminé avec 190 points et ils ont été classés respectivement 10e et 11e d'après leurs performances en finale.

Au pistolet à tir rapide, chez les hommes, le Polonais Adam Kaczmarek a rem-

porté l'or avec un score de 696. André Chèvrefils, de Chateauguay, a terminé au 50e rang avec 581 points.

Dans l'épreuve de tir à la carabine, petit calibre, trois positions, le Tchécoslovaque Petr Kurka a raflé l'or avec un total de 1,264.9 points, devant le Britannique Malcolm Cooper (1,264.8).

Le meilleur Canadien a été Jean-François Sénécal, de Trois-Rivières, qui a pris le 21e rang avec 1,155 points. Michel Dion, de Pont-Rouge, a terminé 54e avec une récolte de 1,140 points.

Dans l'épreuve de tir petit calibre, position debout, Sénécal a terminé 24e et Dion 58e. Enfin dans la même épreuve, mais position agenouillée, Sénécal s'est classé 25e et Dion 45e.

L'URSS a nettement dominé ces championnats avec un bilan de 18 médailles d'or, neuf d'argent et huit de bronze. Au palmarès de médailles, l'URSS est suivie par la Tchécoslovaquie (7-9-1) et la Bulgarie (3-3-0).

En bref

Victoire contestée

BOGOTA, Colombie — Le Panaméen Hilario Zapata a conservé son titre de champion du monde des mouche (version WBA), samedi soir, à Bogota, en disposant aux points du Colombien Alberto Castro, le verdict étant fortement contesté par le public et la presse locale.

Selon les observateurs, Zapata a passé son temps à esquiver et à fuir le combat, alors que Castro remportait huit des 15 rounds, infligeant même une sévère correction au champion du monde aux troisième, 12e et quinzième reprises.

"Si j'avais été un peu plus connu, les trois juges m'auraient sans doute donné la victoire", déplorait Alberto Castro.

L'un des trois juges, l'Américain Edward Levine, avait donné match gagné à Castro: 144-143. Le Vénézuélien Luis Subalran (147-145) et l'Américain Alberto Wilensky (144-142) accordaient la victoire au tenant du titre.

Nouveau record

MOSCOU — Le Soviétique Alexandre Romanov a établi

un nouveau record du monde du 50 kilomètres derrière moto sur la piste couverte de Krylatskoe, à Moscou.

Romanov a réussi un temps de 32:55.489, retranchant dix secondes et 169 millièmes à la marque qu'il détenait déjà depuis le 30 octobre 1985.

Victoire de Marsh

INZAI, Japon — L'Australien Graham Marsh a remporté l'Omnium de golf Suntory, à Tokyo, au premier tour supplémentaire.

Marsh avait terminé les quatre rondes réglementaires à égalité avec le Japonais Isao Aoki, avec une fiche de 275 coups, 13 sous la normale.

Le vétéran Jack Nicklaus a terminé loin derrière à 283.

2,06 m en hauteur

CAGLIARI, Italie (AFP) — La Bulgare Stefka Kostadinova est en forme. Une semaine après ses 2,05 mètres à la réunion de Rieti, elle a récidivé, hier, en franchissant 2,06 mètres au cours de la réunion internationale disputée à Cagliari.

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

SOMMAIRES

Montréal	000 011 000—2. 6 2
StLouis	500 200 21x—10 13 0
Sebra (P. 4-4), Roberge (1), Brown (5), Burke (7) et Tejada, Cox (10-12) et LaValiere. C: STL—Laga (1), McGee (8).	
Chicago	010 000 001—2. 8 1
Pittsburgh	010 060 02x—9 10 0
Hall (P. 0-1), Gumpert (5), Trout (5), R. Davis (7) et J. Davis; Reuschel (G. 9-16), McWilliams (8), Krawczyk (9) et Ortiz.	
New York	000 000 000—0. 6 1
Phila	000 420 00x—6. 10 0
Fernandez (P. 15-5), Anderson (5), Mitchell (7), Niemann (8) et Carter, Hearn (7); K. Gross (G. 10-11) et Reynolds.	
Houston	100 100 000—2. 8 1
San Diego	000 010 002—3. 8 0
Scott (P. 16-10) et Mizerock—Hawkins, Lefferts (G. 9-7)(8) et Santiago. C: Hou—Dass (20), SD—Martinez (8).	
Cincin	000 001 102—4. 11 0
Los Ang	200 010 000—3. 4 2
Power, Robinson (G. 10-3)(7), Franco (VP. 24)(9) et Diaz, Butera (8), Van Gorder (9), Honeycutt, Howell (7), Niedner (P. 6-5)(9).	
Atlanta	000 400 200—6. 8 1
San Fran	000 020 401—7. 11 5
Puleo, Dedmon (5), Garber (7), Assenmacher (P. 6-3)(8) et Virgil, LaCoss, Garreits (G. 13-9)(8) et Melvin. C: Atl—Ramirez (8), SF—Brenly (2)(14), Melvin (3).	

CLASSEMENT

Section Est		G.	P.	Moy.	Dif.
New York		93	49	655	—
Philadelphie		74	68	521	19
St. Louis		71	71	500	22
Montréal		70	70	500	22
Chicago		60	82	423	33
Pittsburgh		58	83	411	34 1 2
Section Ouest					
Houston		81	62	566	—
Cincinnati		74	69	517	7
San Fran		73	71	507	8 1 2
Los Angeles		68	75	476	13
San Diego		67	77	465	14 1 2
Atlanta		65	77	458	15 1 2

Dimanche

Philadelphie 6 New York 0
Pittsburgh 9 Chicago 2
St. Louis 10 Montréal 2
Cincinnati 4 Los Angeles 3
San Francisco 7 Atlanta 6
San Diego 3 Houston 2

Samedi

Cincinnati 3 Los Angeles 0
Atlanta 4 San Francisco 1
Philadelphie 6 New York 5
Pittsburgh 5 Chicago 2
Montréal 5 St. Louis 1
San Diego 4 Houston 3

Lundi

Chicago à Montréal
Pittsburgh à Philadelphie
New York à St. Louis

Mardi

Chicago à Montréal 5
Pittsburgh à Philadelphie 5
Houston à Cincinnati 5
Los Angeles à Atlanta 5
New York à St. Louis 5
San Francisco à San Diego 5

LANCEURS PREVUS

Chicago (Moyer 5-4) à Montréal (Valdez 0-1), 19h35.
Pittsburgh (Rhoden 15-8) à Philadelphie (Carman 8-5), 19h35.
New York (Darling 13-5) à St. Louis (Tudor 13-8), 20h35.

LES MENEURS

	MJ.	AB.	P.	CS.	MOY.
Gwynn, SD	143	569	91	188	330
Sax, LA	138	555	82	182	328
Raines, Mtl	133	519	80	169	326
Brown, SF	111	411	56	132	321
Hayes, Phi	139	534	93	168	315
Herrandez, NY	135	505	87	158	313
Bass, Hou	140	532	76	165	310
Ray, Pgh	135	510	63	154	302
Knight, NY	123	431	45	127	295
Webster, Mtl	130	499	78	147	295
Coups sûrs Gwynn, San Diego, 188; Sax, Los Angeles, 182; Raines, Montréal, 169					
Doubles Hayes, Philadelphie, 42; Sax, Los Angeles, 39; Raines, Montréal, 33 ; Bream, Pittsburgh, 33					
Triples Raines, Montréal, 10; Samuel, Philadelphie, 10; Webster, Montréal, 10					
Circuits Schmidt, Philadelphie, 35; Davis, Houston, 29; Parker, Cincinnati, 28; Murphy, Atlanta, 28; Points produits Schmidt, Philadelphie, 112; Parker, Cincinnati, 106; Carter, New York, 95					
Points Hayes, Philadelphie, 93; Gwynn, San Diego, 91; E. Davis, Cincinnati, 87; Hernandez, New York, 87					
Buts volés Coleman, St. Louis, 96; Davis, Cincinnati, 70; Raines, Montréal, 57					
Lanceurs (12 décisions) : Kerfeld, Houston, 10-2, 833, 2.86; Robinson, Cincinnati, 10-3, 769, 2.95; Ojeda, New York, 16-5, 762, 2.78					
Retraits : Scott, Houston, 274; Valenzuela, Los Angeles, 218					
Victoires protégées : Worrell, St. Louis, 33; Reardon, Montréal, 33 ; D. Smith, Houston, 30.					

LIGUE AMERICAINE

SOMMAIRES

Toronto	000 000 000—0. 5 1
Milwaukee	000 012 20x—5. 12 1
Stieb (P. 5-11), Musselman (7), Caudill (7), Henke (8) et Martinez; Higuera (G. 19-9) et Moore. C: Mil—Sveum (7).	
Boston	300 000 110—5. 11 1
New York	230 201 03x—11 14 1
Nipper (P. 9-10), Stewart (2), Crawford (6), Sanibito (8), Stanley (8) et Gedman; Guidry (G. 8-10), Stoddard (7), Righetti (VP. 39) (8) et Skinner. C: Bos—Rice (20), Dodson (1), Buckner (18), NY—Easler (13), Henderson (26), Pasqua (15).	
Baltimore	000 000 000—0. 5 0
Detroit	200 120 20x—7. 8 0
Habyan (P. 0-2), Jones (1), Bordi (5) et Nichols, Rayford (7); Tanana (G. 11-7), Campbell (8) et Lowry. C: Det—Sheridan (6).	
Oakland	000 000 011—2. 7 1
Cleveland	121 000 01x—5. 9 1
Rijo (P. 7-11), Bair (8) et Willard; Schrom (13-7), Jones (VP. 1) (9) et Allanson. C: Clew—Bernazard (15).	
Texas	000 130 011—6. 8 2
Minnesota	012 101 20x—7. 13 0
Guzman, Russell (4), Meredith (7), Mohoric (P. 2-3) (7), Williams (8) et Slaughter; Portugal, Anderson (3), Jackson (7), Frazier (G. 1-1) (8) et Reed. C: Tex—Slaughter (13); Min—Bush (7), Hrbek (29), Gagne (8).	
Californie	000 000 100—1. 6 1
Chicago	020 001 00x—3. 9 1
McCaskill (P. 16-8), Forster (7) et Narron; Cowley (G. 10-9) et Karkovice.	
Seattle	000 020 010—3. 8 1
Kansas City	102 050 20x—10 15 0
Moore (P. 10-12), Trujillo (4), Hussmann (6), Ladd (7), Young (8) et S. Bradley, Valle (6); Gubicza (G. 10-6), Cone (7), Saberhagen (9) et Quirk, Bell (9). C: KC—Jackson (1), Orta (8).	

CLASSEMENT

Section Est		G.	P.	Moy.	Dif.
Boston		86	57	.601	—
New York		77	66	.538	9
Toronto		77	66	.538	9

Detroit	76	68	528	10	1-2
Cleveland	72	71	503	14	—
Milwaukee	68	74	479	17	1-2
Baltimore	68	75	476	18	—

Section Ouest



Californie	81	60	574	—
Texas	73	70	510	9
Kansas City	68	75	476	14
Oakland	67	77	465	15 1-2
Chicago	63	79	444	18 1-2
Seattle	63	81	438	19 1-2
Minnesota	61	81	430	20 1-2

Dimanche

New York 11 Boston 5
Detroit 7 Baltimore 0
Cleveland 5 Oakland 2
Minnesota 7 Texas 6
Chicago 3 Californie 1
Kansas City 10 Seattle 3
Milwaukee 5 Toronto 0

Samedi

Toronto 7 Milwaukee 1
Texas 14 Minnesota 1
Detroit 7 Baltimore 2
Cleveland 8 Oakland 6
New York 11 Boston 6
Californie 3 Chicago 2 (15 manches)
Kansas City 5 Seattle 4

Lundi

Californie à Chicago
Baltimore à New York
Minnesota à Cleveland
Toronto à Milwaukee
Texas à Oakland

Mardi

Texas à Oakland
Milwaukee à Boston, 2S
Baltimore à New York S
Chicago à Seattle S
Minnesota à Cleveland S
Detroit à Toronto S
Kansas City en Californie S

LANCEURS PREVUS

Californie (Lugo 0-0) à Chicago (DeLeon 3-4), 19h00.
Baltimore (Dixon 10-12) à New York (Drabek 5-7), 19h30.
Minnesota (Anderson 3-5) à Cleveland (Candiotti 13-11), 19h35.
Toronto (Cerutti 8-3) à Milwaukee (Wegman 4-11), 20h35.
Texas (Witt 8-9) à Oakland (Stewart 9-2), 22h35

LES MENEURS

	MJ.	AB.	P.	CS.	MOY.
Boggs, Bos	135	521	100	183	.351
Mattlingly, NY	143	600	102	208	.347
Puckett, Min	142	604	108	206	.332
Rice, Bos	139	555	90	184	.332
Bell, Tor	142	573	95	184	.321
Yount, Mil	126	475	74	150	.316
Fernandez, Tor	144	612	87	193	.315
Bernazard, Cle	136	519	84	161	.310
Fletcher, Tex	131	473	75	146	.309
Carter, Cle	143	579	95	177	.306
Coups sûrs : Mattlingly, New York, 208; Puckett, Minnesota, 206; Fernandez, Toronto, 193 ; Bell, Toronto, 184 ; Rice, Boston, 184.					
Doubles : Mattlingly, New York, 46; Boggs, Boston, 42; Buckner, Boston, 39.					
Triples : Butler, Cleveland, 12; Fernandez, Toronto, 10 ; Sierra, Texas, 9.					
Circuits : Deer, Milwaukee, 33; Canseco, Oakland,					



TORONTO 0

	ab	p	cs	pp
Fernndz ac	4	0	2	0
lorg 2b	3	0	2	0
Moseby cc	4	0	0	0
Bell cg	4	0	0	0
Barfield cd	4	0	1	0
Johnsn fd	3	0	0	0
Felder lb	3	0	0	0
BMartnz r	2	0	0	0
Gruber 3b	3	0	0	0
Totaux ..	.30. 0. 5. 0			

Toronto 000 000 000—0

PPV—Cooper (6).
E—CMoore, Gruber. DJ—Milwaukee 2. LSB—Toronto 6, Milwaukee 9. 2B—lorg, Cooper. 3B—Yount. C—Sveum (7). BV—Molitor (17).

ML . . CS . P PM. BB. RB

Toronto					
Stieb P.5-11	6	9	3	3	2 6
Musselmn	1-3	3	2	1	0 1
Caudill	2-3	0	0	0	0 0
Henke	1	0	0	0	0 1

Football

LIGUE CANADIENNE

Section Est		MJ.	G.	P.	N.	Pp.	Pc.	Pts
Toronto		11	7	4	0	260	252	14
Hamilton		11	4	6	1	259	242	9
Ottawa		11	3	8	0	218	319	6
Montréal		11	2	9	0	189	295	4

Section Ouest		MJ.	G.	P.	N.	Pp.	Pc.	Pts
C.-B.		11	9	2	0	302	235	18
Edmonton		10	7	3	0	309	215	14
Winnipeg		11	6	5	0	328	239	12
Calgary		11	6	5	0	254	247	12
Sask.		11	4	6	1	232	307	9

C.-B., 34 Toronto 24
Saskatchewan 21 Hamilton 21 (2 prolongations)

Vendredi

Ottawa 29 Montréal 28

Jeudi

Montréal à Winnipeg S

Vendredi

Edmonton à C.-B., S

Samedi

Saskatchewan à Ottawa S

Dimanche

Calgary à Hamilton

LES MENEURS

	To.	Tr.	Pl.	S.	Pts
Hay, Cal	0	22	26	6	103
Kurtz, Mtl	0	12	26	11	101
Dixon, Edm	0	34	15	18	97
Chomyc, Tor	0	23	23	3	95
Pas'ghia, C.-B.	0	23	21	9	95
Ridgway, Sask	0	21	23	5	95
Os'b'ston, W-Ham	0	25	17	8	84
Dorsey, Ott	0	18	20	4	82
Ruoff, Ham	0	18	16	9	75
Poplawski, Wpg	6	9	7	1	67
Murphy, Wpg	10	0	0	0	60
Ellis, Tor	10	0	0	0	60
Johnson, Sask	10	0	0	0	60
Bender, Ham	8	0	0	0	48
Alexander, Cal	7	1	0	0	44
Harris, Cal	7	0	0	0	42
Jenkins, C.-B.	7	0	0	0	42
Barousse, Ott	5	0	0	0	30
Butts, Ott	5	0	0	0	30
Carinci, C.-B.	6	0	0	0	36
Tuttle, Wpg	5	0	0	0	30

LIGUE NATIONALE

Conférence américaine

Section Est		G.	P.	N.	Pp.	Pc.	Moy.
Nouvelle-Angleterre		2	0	0	53	9	1 000

Défaite de 6-1 contre les Phillies

Les Mets devront encore patienter

PHILADELPHIE (AP) — Les Mets de New York devront encore attendre avant de sabler le champagne puisqu'ils se sont inclinés pour la troisième fois d'affilée hier, cette fois au compte de 6-0, face aux Phillies de Philadelphie.

Kevin Gross, 10-11, a bien espacé six coups sûrs et il a contribué à sa propre cause en claquant un triple de deux points dans la victoire.

Les Phillies ont donc balayé la série de trois rencontres qui les opposait aux Mets. Ces derniers encaissèrent un cinquième revers en six matches, mais détiennent toujours une priorité de 19 parties sur les Phillies au sommet de la Sec-

tion Est de la Ligue nationale.

Désormais, toute combinaison de deux victoires des Mets ou de deux défaites des Phillies assurera le championnat à la formation newyorkaise. Il s'agira alors du troisième championnat de leur histoire de leur premier depuis 1973.

Les Mets ont ainsi quitté Philadelphie avec six caisses de champagne, eux qui espéraient bien trinquer à la santé des Phillies...

Vendredi, Philadelphie avait disposé des Mets 6-3, avant de savourer un gain de 6-5 samedi.

Après avoir vaincu les lanceurs Dwight Gooden et Roger McDowell, les Phillies ont été

sans pitié pour Sid Fernandez, 15-5, hier, en inscrivant six coups sûrs et quatre points en quatre manches.

Ils ont inscrit quatre points en quatrième manche sur des simples de Mike Schmidt et Steve Jeltz et un triple de Gross.

Pirates 9 Cubs 2

PITTSBURGH (AP) — Les Pirates de Pittsburgh ont profité d'une poussée de six points en cinquième manche pour disposer facilement des Cubs de Chicago au compte de 9 à 2.

Pittsburgh a délégué pas moins de 12 frappeurs au marbre au cours de cette manche.

Drew Hall, 0-1, qui effectuait ses débuts dans les ligues majeures, a encaissé la défaite.

Un but sur balles alors que les buts étaient remplis, un frappeur atteint par un lancer, un simple de deux points de Sid Bream et des simples productifs de Junior Ortiz et Rick Reuschel ont produit les points des Pirates.

Padres 3 Astros 2

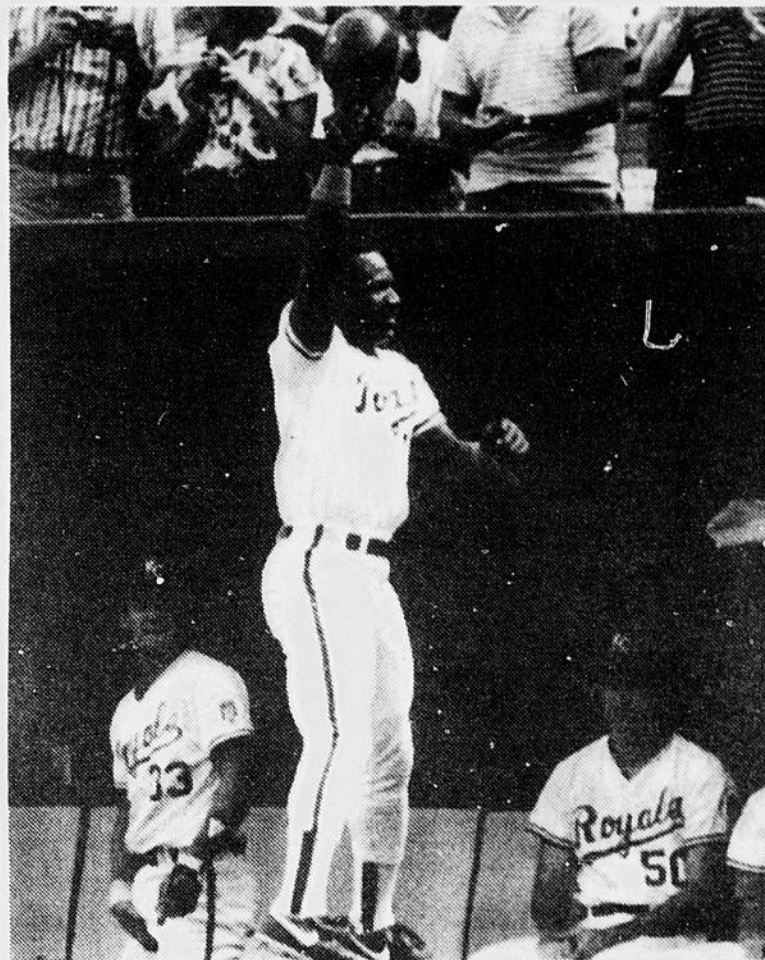
Le frappeur suppléant Carmelo Martinez a claqué un circuit de deux points en neuvième manche pour permettre aux Padres de San Diego de revenir de l'arrière et de vaincre les Astros de Houston et le lanceur Mike Scott au compte de 3 à 2.

Scott, 16-10, qui domine les ligues majeures aux chapitres de la moyenne de points mérités et des retraits au bâton, a retiré 14 frappeurs sur des prises — un sommet en carrière —, mais il a quand même encaissé le revers.

Après avoir retiré le premier frappeur à lui faire face en neuvième montant d'argent recueilli, les organisateurs se déclaraient appâtés à la place de Randy Asadoor, a enchaîné avec son huitième circuit de la saison.

Cette défaite des Astros, jumelée à la victoire des Reds de Cincinnati, hier, réduit à sept matches l'écart qui sépare les deux équipes dans la course au championnat de la Section Ouest de la Ligue nationale.

Craig Lefferts, 9-7, a signé le gain.



CIRCUIT — La recrue des Royals de Kansas City, Bo Jackson, a claqué le plus long circuit de l'histoire de l'équipe, hier, pour guider les siens vers un gain de 10-3 sur les Mariners de Seattle. Jackson a cogné une offrande du lanceur Mike Moore à 475 pieds du marbre par-dessus la clôture du champ centre-gauche. (Photo PA)

Chiffres des Expos

AU BATON						
	Ab.	Pc.	Cs.	Pp.	Cc.	Bv. Moy.
Bilardello	174	10	30	13	3	0.172
Brooks	306	50	104	58	14	0.340
Candaele	12	1	2	0	0	0.167
Dawson	417	55	113	65	18	0.271
Fitzgerald	209	20	59	37	6	0.282
Foley	152	15	42	15	1	0.276
Galarraga	257	36	69	32	10	0.268
Hunt	16	1	4	3	0	0.250
Johnson	99	11	28	8	1	0.283
Krenchicki	207	19	52	21	2	0.251
Law	360	37	81	44	5	0.225
Newman	169	22	36	7	1	0.213
Nieto	62	5	13	7	1	0.210
Raines	519	80	169	57	9	0.326
Rivera	106	15	22	10	0	0.207
Sebra	1	0	0	0	0	0.000
Tejada	12	0	4	2	0	0.333
Wallach	476	50	111	70	18	0.233

AU MONTICULE								
	G. P.	Vp.	Mi.	Pm.	Bb.	R. Mpm		
Burke	9	7	4	100.2	31	46	81	2.77
CuBrown	0	0	0	2.0	0	0	1	0.00
Hesketh	6	5	0	82.2	46	31	67	5.01
Law	0	0	0	4.0	1	2	0	2.25
Martinez	3	5	0	82.1	43	21	48	4.70
McClure	1	3	6	54.1	18	18	36	2.98
McGaffig	9	5	1	122.1	40	49	89	2.94
Reardon	7	8	33	83.0	33	25	61	3.58
Roberge	0	3	0	22.1	17	5	12	6.86
Sebra	4	4	0	62.1	31	17	42	4.48
Smith	10	8	0	187.1	79	63	105	3.80
Tibbs	6	8	0	171.1	76	67	104	3.80
Tomlin	0	0	0	10.1	6	7	6	5.24
Valdez	0	1	0	6.0	5	4	2	7.50
Youmans	12	10	0	187.2	72	104	163	3.45

A la barrière

PISTE PRE VERT			
(Résultats-dimanche)			
PREMIERE COURSE — \$500			
7- Sept de Mai	11.80	6.60	3.60
2- Bob Panic		6.80	3.60
4- Vaillant Bourg			14.10
Ont aussi couru: Charnel Populaire, Folipur, Bonne Foi, Pauline et Western Connection.			
Temps: 2.07.4			
Pari-Double: (7-1) \$121.00			
Quinella: (2-7) \$18.80			
DEUXIEME COURSE — \$400			
1- Estivale Grade	15.60	7.90	3.20
7- Laron Bye Bye		11.50	3.90
6- Josette Sorel			2.40
Ont aussi couru: Aurel, Chef de Fil, Mort Lobell, Amy Pearl et Glencoe Jean.			
Temps: 2.09.3			
Exacta: (1-7) \$245.50			
Quinella: (1-7) \$202.50			
TROISIEME COURSE — \$500			
8- Le Défricheur	8.50	5.80	3.60
1- D GS Summer		3.30	4.80
6- Favorite Legrand			4.40
Ont aussi couru: Baronne Legardeur, The Accused, Dany Fred, Fraco Star et Andalous.			
Temps: 2.08			
Quinella: (1-8) \$14.20			
Trifecta: (8-1-6) \$83.40			
QUATRIEME COURSE — \$400			
4- Colombo Noc	3.40	2.60	2.20
6- Shadows Galway		3.30	2.50
2- Plus Tot			2.80
Ont aussi couru: Nanuk, Super Ivory, Narding Royal, Jamin Angus et Peggy Sorel.			
Temps: 2.10			
Exacta: (4-6) \$8.00			
Quinella: (4-6) \$6.40			
CINQUIEME COURSE — \$500			
1- Wizard The First	15.10	5.00	7.00
3- Porte Lus		4.80	4.00
5- Cybelle de Trois			4.80
Ont aussi couru: Township Belle, Miss Tequilla, Township Honey, Morning Tea, M G Pit et Clos Ste Odile.			
Temps: 2.09.4			
Quinella: (1-3) \$36.50			
Trifecta: (1-3-5) \$525.00			
SIXIEME COURSE — \$500			
1- La Soie	3.80	2.80	2.30
4- Chaplin		2.40	3.50
3- Mic Mac Legardeur			7.70
Ont aussi couru: Double Link, N B Fritchie, Happy Re Mo, Special Ga Du et Mathers Flame.			
Temps: 2.06.1			
Exacta: (1-4) \$11.20			

Quinella: (1-4) \$14.40		
SEPTIEME COURSE — \$675		
3 Bromest Goya	9.70 5.90 5.20	
9- Declic Grade	2.80 2.10 3.80	
5- Te Bidule		2.50
Ont aussi couru: Armbr Alan, Pipo Dee, Eldon Hanover, Nick Angus, Hors Jeu Grade et Nanstrick.		
Temps: 2.07		
Quinella: (3-9) \$70.30		
Trifecta: (3-9-5) \$121.60		
Trifecta: (9-3-5) \$137.00		
HUITIEME COURSE — \$900		
6- Pirouli	2.10 9.30 2.80	
5- Etoile Brillante		3.60 4.30
3- Idas Indian		2.90
Ont aussi couru: Rebel Duncan, Michel Desbi et Nasser.		
Temps: 2.05		
Exacta: (6-5) \$93.00		
Quinella: (5-6) \$16.90		
NEUVIEME COURSE — \$700		
1- V E Brandy	5.70 3.80 6.60	
7- Mi Roi		5.40 4.70
4- Exequo Grade		7.50
Ont aussi couru: Glencoe Smitty, Mountain Orient, Hosanna Grade, H F Countess et Lainies Prize.		
Temps: 2.07.2		
Quinella: (1-7) \$27.30		
Trifecta: (1-7-4) \$189.20		
DIXIEME COURSE — \$1,100		
3- Fringante Grade	4.00 2.30 2.60	
5- Fairmeade Pat		2.80 2.30
1- Larcans Best		2.40
Ont aussi couru: Jumbo Cat et Jambette Grade.		
Temps: 2.04.2		
Exacta: (3-5) \$13.20		
Quinella: (3-5) \$3.70		
ONZIEME COURSE — \$500		
5- E L Nick	5.40 2.80 3.00	
3- Yanick Skipper		3.20 2.80
2- Celico R		3.20
Ont aussi couru: Sept de Mai, Igloo Grade, Jeannoise Doc, Mathers Nood et Nancy Swift.		
Temps: 2.11		
Exacta: (5-3) \$13.60		
Quinella: (3-5) \$6.40		
DOUZIEME COURSE — \$575		
1- Mishemokwa	9.40 3.00 2.40	
6- Image Grade		5.10 5.10
4- Kid Baron		2.90
Ont aussi couru: Bells Are Ringing, Belt Drive, Robin Legrand, Voie Rapide, Equus Heco et Lucie Deb.		
Temps: 2.07.1		
Quinella: (1-6) \$17.20		
Trifecta: (1-6-5) \$110.00		
Ass.: 687		
Pari-mutuel: \$65,684		

Victoire décisive pour New York

Mike Easler remet les Yankees en selle

NEW YORK (AP) — Le frappeur désigné Mike Easler a produit trois points à l'aide d'un circuit et d'un simple et les frappeurs des Yankees ont récolté 14 coups sûrs pour vaincre sans appel les Red Sox de Boston 11-5, hier après-midi, dans la Ligue américaine de baseball.

Et selon Easler, cette victoire ne pouvait survenir à un meilleur moment car les Yankees n'ont pas abandonné l'idée de rejoindre les Red Sox dans la course au championnat de la section Est.

"Ce pourrait être une victoire déterminante; personne n'en doute, a dit Easler. Cette victoire nous remet en selle."

Chicago 3 Californie 1

CHICAGO (AP) — Un double de Ron Hassey à la deuxième manche a couronné un ralliement de deux points alors que les White Sox de Chicago ont vaincu les Angels de la Cali-

fornie 3-1.

Joe Cowley, 10-9, a donné deux buts sur balles et retiré quatre frappeurs au bâton pour s'imposer devant Kirk McCaskill, 16-8, qui n'a pas aidé sa cause en donnant deux points sur des mauvais lancers.

Minnesota 7 Texas 6

MINNEAPOLIS (AP) — Le frappeur suppléant Al Woods et Kirby Puckett ont réussi des coups sûrs opportuns à la huitième manche pour paver la voie à un gain de 7-6 des Twins du Minnesota sur les Rangers du Texas.

Jeff Reed a frappé un simple et Woods a obtenu un double le long de la ligne de démarcation au champ droit.

Detroit 7 Baltimore 0

DETROIT (AP) — Frank Tanana et Bill Campbell ont li-

mité les frappeurs adverses à cinq coups sûrs et la recrue Bruce Fields a produit trois points pour conduire les Tigers de Detroit à un triomphe de 7-0 sur les Orioles de Baltimore.

Tanana, 11-7, a retiré neuf frappeurs au bâton en sept manches alors que Detroit inscrivaient sa cinquième victoire d'affilée, égalant leur plus longue série du genre cette année.

Cleveland 5 Oakland 2

CLEVELAND (AP) — Ken Schrom a bien espacé sept coups sûrs en huit manches et un tiers pendant que Tony Bernazard produisait quatre points et les Indiens de Cleveland ont vaincu les A's d'Oakland 5-2.

Schrom, 13-7, victorieux pour la deuxième fois seulement à ses sept dernières décisions, a retiré un frappeur au bâton.

Atteignant le cap des 15,000 verges au sol

Payton abat une autre marque

CHICAGO (AP) — Walter Payton a ajouté un autre fleuron à sa brillante carrière. Hier, il a profité de la première rencontre Mike Ditka-Buddy Ryan pour atteindre le cap des 15,000 verges au sol, en plus d'amasser 100 verges pour la 75e fois de son illustre carrière.

Payton a terminé la rencontre avec 177 verges en 34 courses pour porter son total à 15,150 verges.

"Nous n'aimons pas se fier à ce point à Walter, a dit l'entraîneur Mike Ditka, dont l'équipe a remporté ses deux premiers matchs cette saison. Mais aujourd'hui (hier), nous avons besoin de lui à ce point."

De son côté, Payton, qui n'a jamais critiqué son utilisation excessive, en était même très heureux.

"Ca ne me dérange pas du tout. Je fais ce que l'on me demande."

Interrogé si le fait qu'il ait amassé autant de verges au

cours d'un match au pointage bas l'avait surpris, Payton a rétorqué: "Ca me rappelle un autre match, dans lequel j'avais amassé un record de 277 verges au sol contre les Vikings du Minnesota, dans un gain de 10-7."

"Payton a connu un autre match à la hauteur de son talent, a ajouté Ditka. Mais nous avons commis plusieurs erreurs et quand cela survient, l'équipe a des problèmes."

"Les Eagles étaient prêts pour ce match. Mais nous avons quand même gagné."

Il s'agissait de la première confrontation Ditka-Buddy Ryan depuis que ce dernier a quitté le ciel bleu des Bears pour la direction des Eagles.

"C'est un effort remarquable que nous ont donné les joueurs. Mais nous avons fait trop d'erreurs, a dit Ryan. Ca fait mal pour les joueurs qui ont tout donné."

Avec quelques chances qui tournent en notre faveur, nous aurions pu l'emporter."



FLEURON — Walter Payton, le quart-arrière des Bears de Chicago, a impressionné une fois de plus, hier, en atteignant le cap des 15,000

verges au sol, en plus d'amasser 100 verges pour le 75ème fois de sa carrière.

(Photo: PC)

Les Argonauts s'inclinent 24-34

TORONTO (PC) — Roy Dewalt a lancé deux passes de touché en plus d'en marquer un lui-même et Lui Passaglia a contribué quatre placements dans une victoire de 34-24 des Lions de la Colombie-Britannique sur les Argonauts de Toronto, hier.

Les Lions ont tiré profit d'une défensive étanche et de quatre revirements en première demie pour inscrire 17 points.

Grâce à cette victoire, ils ont porté leur fiche à 9-2, un sommet dans la Section Ouest de la LCF. Les Argos, meneurs dans l'Est avec un dossier de 7-4, ont vu leur série de victoires s'arrêter à trois.

Les Lions tiraient de l'arrière 24-21 en fin de troisième quart lorsque Dewalt a couronné une poussée de 68 verges en franchissant lui-même la zone des buts de la ligne de quatre verges. Passaglia a réussi ses troisième et quatrième placements à 6:28 et 14:05 du quatrième quart pour sceller l'issue de la rencontre.

Hamilton 21
Saskatchewan 21

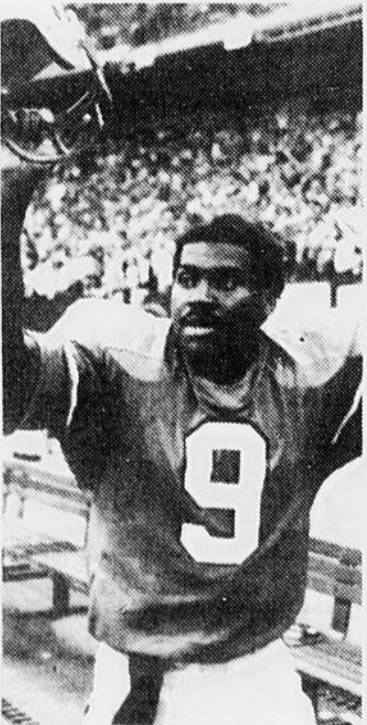
REGINA (PC) — Paul Osbaldiston a réussi un placement de 51 verges à la toute fin de la prolongation, pour aider les Tiger-Cats de Hamilton à annuler 2171 contre les Roughriders de la Saskatchewan.

"Je me suis concentré sur ce que j'avais à faire, a dit Osbaldiston. J'avais précédemment levé la tête et je ne

voulais pas que cela se reproduise."

Le botteur de précision des Tiger-Cats, qui avait également joué pour les Lions de la Colombie-Britannique et les Blue Bombers de Winnipeg plus tôt cette saison, a aussi réussi un placement de 17 verges et un simple de 42 verges en temps réglementaire.

Les 18,565 spectateurs réunis au Taylor Field ont ainsi assisté au premier match de la LCF qui nécessite une prolongation. Curieusement, le match se termine quand même par un verdict nul.



Roy Dewalt

Victoire de Cincinnati contre les Bills

Esiason égalise avec 22 secondes à jouer

CINCINNATI (AP) — Le quart Boomer Esiason a franchi deux verges pour le touché égalisateur avec 22 secondes à jouer dans le match et Jim Breech a réussi un placement de 20 verges en prolongation, aidant les Bengals de Cincinnati à vaincre les surprénants Bills de Buffalo au compte de 36-33.

Le retour des Bengals avant la fin du temps réglementaire a mis en veilles l'excellente performance du quart des Bills, Jim Kelly, à son deuxième match dans la Ligue nationale. Kelly a lancé une bombe de 84 verges à Chris Burkett pour agrémenter une poussée de 24 points en deuxième demie, qui permettait aux Bills de prendre l'avance à 33-23.

Mais Esiason a étalé tous ses talents en dirigeant une poussée de 74 verges en moins de deux minutes pour le touché égalisateur. Une erreur de Kelly a permis la poussée décisive en prolongation. Le quart des Bills, qui n'ont toujours pas remporté un match sur le route en 18 tentatives, a lancé une passe dans les mains du second Carl Zander au premier jeu de surtemps. A 17 verges des buts, la victoire était dans le sac... Breech réussissant son placement deux jeux plus tard.

"Ca fait partie du jeu, a dit Kelly à propos de son inter-

ception commise en sur-

temps. Ce qui est choquant c'est qu'elle soit survenue à ce moment de la rencontre."

Gain de la Nouvelle-Orléans

Une défensive exemplaire

NOUVELLE-ORLEANS (AP) — Le receveur Eric Martin a franchi 156 verges à ses deux premières passes captées et la défensive des Saints a réalisé sept interceptions, hier, quand ils ont vaincu les Packers de Green Bay au compte de 24-10.

Martin a d'abord capté une passe de 72 verges de Bobby Hebert avec 1:32 de jouer dans le match. Le demi de coin des Packers, Mark Lee, a trébuché dans sa course pour suivre Martin vers la zone des buts.

Sa réception suivante, survenue sur un troisième jeu et huit verges à franchir, a été longue de 84 verges. Martin a déjoué le demi défensif Ken Stills sur un tracé en croisé, a capté la passe à 16 verges de la ligne de mêlée et a franchi 68 autres verges avant d'être rejoint par Tim Lewis à sept verges des buts.

Quatre jeux plus tard, Morten Andersen réussissait un placement de 20 verges.

Les Saints ont inscrit un autre touché avant la fin du

premier quart quand Dalton Hilliard a couru sur trois verges pour le majeur.

Le second des Saints, James Haynes, a intercepté une passe de Vince Ferragamo et a franchi 17 verges pour le touché.

"Nos avons bien caché notre jeu tout au long du match, a révélé Russell Gary. A quelques reprises, le quart adverse paraissait troublé par la vitesse dont nous changeons notre formation défensive."

"Aujourd'hui, nous avons pressé le quart, obtenus des sacs et avons bénéficié d'une couverture défensive exemplaire", a ajouté Dave Waymer, nouvellement ajouté à la formation.

Les points des Packers ont été réussis à la suite d'un placement de 50 verges d'Al Del Greco et une passe de touché de huit verges de Randy Wright à James Lofton.

Les Saints présentent une fiche de 1-1 tandis que les Packers n'ont pas gagné en deux matchs.

Dan Halldorson lutte jusqu'à la toute fin

BRANTFORD, Ontario (PC) — Tout a pu paraître facile lorsque Dan Halldorson a calé un roulé d'un pied au 18e trou pour enlever les honneurs du championnat canadien des golfeurs professionnels, hier, mais sa victoire a été le résultat d'une lutte de tous les instants, menée d'abord contre lui-même et contre ses deux principaux rivaux, Dave Barr et Daniel Talbot.

"Je ne joue pas bien depuis quelques semaines", a confié le golfeur de 34 ans, un vétéran du circuit de la PGA.

"J'ai dû m'efforcer de jouer à la hauteur de mes capacités, sans plus", a poursuivi celui qui enlevait, hier, un premier championnat canadien.

Au cours de cette ronde finale, la position de commande a changé de mains à neuf reprises.

Halldorson et ses compagnons de trio — Barr et Talbot — avaient bouclé les premiers 54 trous sur un pied d'égalité à 209, sept sous la normale.

Halldorson, originaire de Brandon, au Manitoba, a calé son quatrième coup sur le 18e

trou, une normale 5, pour boucler une dernière ronde de 68, quatre sous le par et enlever la bourse du vainqueur avec un total de 277, 11 sous la normale.

Quelques instants auparavant, Barr, de Richmond en Colombie-Britannique, avait calé un birdie de 10 pieds pour terminer à 278, 10 sous le par. La pression reposait entièrement sur les épaules de Halldorson qui désirait à tout prix éviter une prolongation.

Talbot s'est contenté du troisième rang avec un cumulatif de 279, à deux coups seulement de la tête.

Talbot a raté de peu un birdie au dernier trou et il a terminé avec une ronde de 70 qui lui a valu une bourse de \$7,000.

Erreur coûteuse

"Si je reprenais ce même roulé à tous les jours pendant les deux prochaines semaines, jamais je ne laisserais la balle mourir sur le bord de la coupe de cette façon", a commenté Talbot, un golfeur de St-Basile, qui dis-

posait d'une avance d'un coup après le premier neuf.

"C'est dommage de perdre \$2,500 sur un coup comme celui-là."

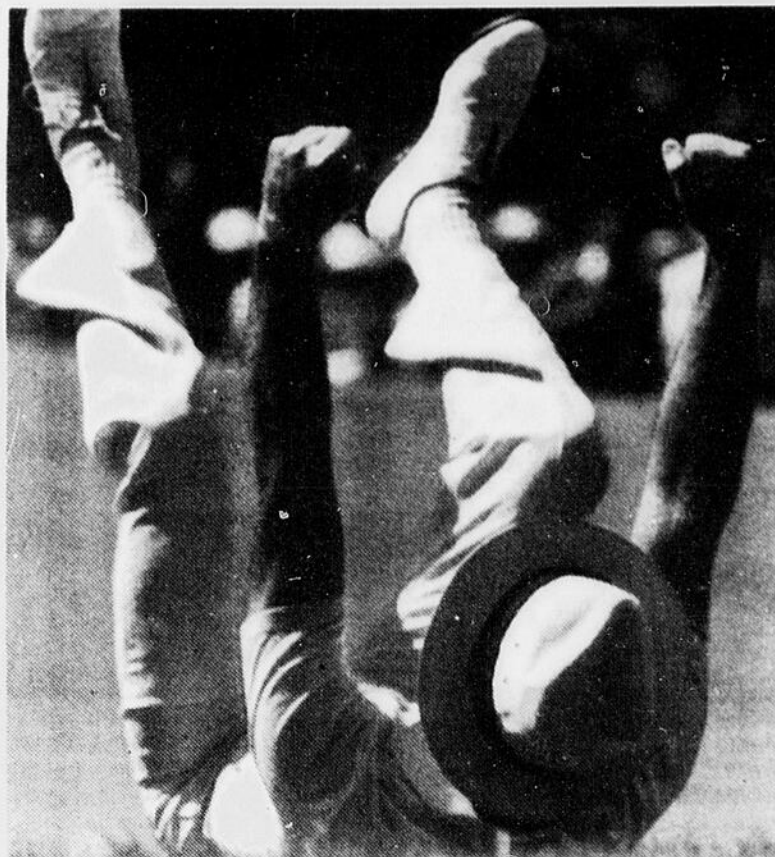
Barr a touché un chèque de \$12,000 pour sa deuxième position, contre \$20,000 pour le vainqueur.

Jean-Louis Lamarre, de Brossard, a pris le quatrième rang à 285.

Halldorson, qui plus tôt dans la journée avait été élu à présidence de l'Association canadienne des golfeurs professionnels, avait déclaré cette semaine qu'il n'était pas satisfait de ses performances depuis quelque temps.

Lorsqu'on lui a rappelé qu'il avait joué sous la normale tout au long de la semaine, Halldorson a expliqué qu'après s'être éparpillé de la tête jeudi avec une ronde de 68, la pression reposait sur les épaules des autres participants.

"J'ai mené ou j'ai partagé la



RECORD — Le Sud-Africain Gary Player (photo), auteur d'une ronde de 69, a terminé à 206, un coup sous la barre des 207, le précédent record. Toutefois, il a quand même terminé troisième au tournoi de golf senior de Richmond, étant devancé par Chi Chi Rodriguez (204) et Dan January (205).

(Photo PA)

tête tout au long du tournoi, a-t-il déclaré. Mais je ne me suis jamais vraiment senti confiant ou en pleine possession de mes moyens. J'ai joué comme je sais le faire, mais

sans rien casser. Je n'ai pris aucun risque.

"Je me suis contenté de placer la balle près du vert et de la déposer ensuite près de la coupe."

Seattle l'emporte au compte de 23-17

Easley prépare un important touché

SEATTLE (AP) — Ken Easley a préparé un important touché au troisième quart avec l'aide d'une interception et Norm Johnson a réussi des placements de 53, 35 et 34 verges, quand les Seahawks ont défait les Chiefs de Kansas City au compte de 23-17.

"Notre défensive est à nouveau responsable de cette victoire, a dit Chuck Knox. Kenny Easley est le joueur clé de cette unité."

Les Chiefs ont marqué un touché avec quatre secondes à jouer dans le match grâce à la course d'une verge de Jeff Smith.

Tandis que les Seahawks menaient 16-10 au troisième quart, Easley a intercepté un tir de Todd Blackledge à la ligne de 29 verges et l'a retourné à cinq verges des buts.

Seattle, auteur d'une fiche de 2-0, a marqué son second touché de la rencontre à la suite du plongeon d'une verge de Curt Warner.

Johnson, qui avait raté trois de ses quatre tentatives de placements dans une victoire de 30-0 sur Pittsburgh la semaine dernière, a été précis trois fois en quatre chances contre les Chiefs. Il a raté sur 26 verges avec 7:44 à jouer dans le match.

"Je pense que Johnson a repris son air d'aller", a ajouté Knox.

L'autre touché des Seahawks a été réussi par Daryl

Turner, qui a capté une passe de six verges de Dave Krieg au deuxième quart.

Kansas City, 1-1, a surpris la défensive des Seahawks au début du troisième quart, quand Blackledge a décoché une passe de touché de 70 verges à Carlos Carson, qui réduisait le déficit à 13-3.

Nick Lowery a complété le pointage pour les Chiefs avec un placement de 42 verges.

Miami 30 Indianapolis 10

A Miami, Dan Marino a complété des passes pour 254 verges de gain et Lorenzo Hampton a marqué deux touchés au sol quand les Dolphins ont poursuivi leur succès face aux Colts d'Indianapolis, dans un gain de 30-10.

Marino a bien dirigé l'attaque des Dolphins, mais ce sont les nouveaux-venus au sein de la formation qui ont été la raison de cette victoire.

Hampton, un demi à sa deuxième saison mais à son deuxième match seulement à titre de débutant, a marqué ses touchés sur des courses de cinq et 21 verges. Le second recrue John Offerdahl a intercepté une passe, recouvré un échappé et a réalisé un total de sept placés, un sommet d'équipe. James Pruitt a de son côté retourné un dégagement sur 71 verges pour un touché et a

récidivé avec un retour de 35 verges, qui a préparé un placement.

Giants de NY 20 San Diego 7

EAST RUTHERFORD (AP) — Joe Morris a marqué un touché à la suite d'une course d'une verge, Phil Simms a lancé une passe de majeur de 12 verges et la défensive des Giants, critiquée la semaine dernière, a forcé sept revirements, dans un gain de 20-7 de New York sur les Chargers de San Diego.

"Nous nous préparons depuis le mois de février pour cette rencontre, a dit l'entraîneur Bill Parcells. Nous avons compris l'attaque des Chargers. Elle est mise sur pied pour créer une faiblesse dans la couverture défensive. Nous avons dit aux joueurs que Fouts tente de lancer le ballon dans cette région, mais quand elle n'est pas libérée, il a tendance à forcer une passe dans une zone bien garnie."

Dallas 31 Detroit 7

A Pontiac au Michigan, Tony Dorsett a franchi 117 verges au sol et a marqué un touché et Danny White a lancé un tir de majeur et en a marqué un sur une course au sol, dans un gain relativement facile des Cowboys de Dallas, 31-7, sur les Lions de Detroit.

Les Cowboys ont tiré profit d'erreurs d'exécution des Lions pour inscrire 17 points au deuxième quart. Ils portent ainsi leur fiche à 2-0 tandis que les Lions (1-1) avaient remporté leur match d'ouverture la semaine dernière.

Washington 10 Raiders de LA 6

A Washington, le quart Jay Schroeder a complété des passes pour 21A verges de gain et a préparé le touché victorieux de George Rogers avec l'aide d'un de ses tirs, quand les Redskins ont renversé les Raiders de Los Angeles au compte de 10-6.

La course de touché de trois verges de Rogers a suivi une passe de 59 verges de Schroeder à Clint Didier, qui plaçait le ballon à neuf verges de la zone payante. Il s'agit de la plus longue passe complétée dans la courte carrière du quart des Redskins.

Les Raiders, qui ont reçu l'aide de l'aillier rapproché Todd Christensen — quatre passes pour 64 verges — se sont approchés à 28 verges des buts avec 54 secondes à jouer. Mais Marc Wilson a lancé de trop longues passes à deux reprises en direction de Dookie Williams. Après un sac du quart, Darrell Green a intercepté une passe de désespoir sur un quatrième jeu.

Cleveland 23 Houston 20

A Houston, Bernie Kosar a complété une passe de 55 verges à Reggie Langhorne 2:10 avant la fin du match et les Browns de Cleveland ont défait les Oilers au compte de 23-20.

Quand Willie Drewrey a échappé le botté d'après-touché à sa ligne de 20, les Browns ont pris cinq jeux pour dominer au pointage à la suite de la course d'une verge d'Earnest Byner.

Tony Zendejas avait précédemment réussi des placements de 35 et 36 verges pour les Oilers, qui leurs donnaient une avance de 13-9.

Atlanta 33 St-Louis 13

A Atlanta, David Archer a lancé deux passes de touché et les Falcons d'Atlanta ont fait une bouchée des Cards de St-Louis, hier après-midi, au compte de 33-13.

Archer a d'abord dirigé une passe de majeur de 17 verges à Charlie Brown au premier quart et a ensuite rejoint Anthony Allen avec l'aide d'un tir de 22 verges avec 5:59 à jouer dans le match.

Les Falcons n'ont jamais tiré de l'arrière dans le match. Ils ont d'ailleurs marqué à 4:41 d'intervalle, à leurs deux premières possessions du ballon.

Kean et Hayward attirent l'attention

par Marcel Gaudette

VERDUN (PC) — Le centre Mike Kean et le défenseur Rick Hayward, respectivement âgés de 19 et 20 ans, sont

les deux joueurs, chez les nouveaux venus, qui retiennent le plus l'attention de l'entraîneur Jean Perron, à l'issue des deux longs premiers exercices du Canadien, à Verdun.

Hayward désire être remarqué

VERDUN (PC) — Le défenseur Rick Hayward est au camp d'entraînement du Canadien pour se faire remarquer. Et il semble déjà avoir atteint son but, puisque l'entraîneur Jean Perron déclarait hier qu'il est l'un des nouveaux venus à retenir le plus son attention.

"Je ne l'avais vu à l'oeuvre que deux fois auparavant et, en une occasion, il avait été impliqué dans une bagarre générale. Sur le plan hockey proprement dit, je trouve que Hayward se défend bien. Il m'a démontré jusqu'à maintenant qu'il est capable de bien passer la rondelle. C'est un gars qui aime le trafic. Il est raide et peut aller sans aucun problème dans les coins de patinoire."

Mais le hockeyeur américain de Toledo est loin d'avoir gagné ses épaulettes. Le gaillard de 6'0" et 180 livres sait que les champions de la Coupe Stanley regorgent de défenseurs de talent.

Vieilles querelles avec Lemieux

"Même si je sais qu'il me sera difficile de me tailler un poste en début de saison avec le Canadien, je travaille de mon mieux, le plus intensément possible. Mais je saurai être patient. Je suis encore d'âge junior, mais j'aimerais mieux prendre la route de Sherbrooke que de retourner à Hull."

Au filet

Claude Lemieux s'entraîne avec l'ardeur d'un gars qui ne veut jamais plus reprendre la route des Cantons de l'Est. Une chose est certaine, il ne prend pas son poste pour acquis.

Jean Perron effectuera ses premières coupures à l'issue de l'exercice de l'équipe, ce midi au Forum. Il retranchera deux ou trois joueurs croit-on... et plusieurs autres avant le début du camp d'entraînement des Canadiens de Sherbrooke, qui démarre mercredi à 13 heures.

Perron, Serge Savard et le président Ronald Corey ont esquissé de larges sourires devant la finesse dans le maniement du bâton du petit Viking, Mats Naslund, sur un jeu spectaculaire en particulier. Ils ont également été témoins de belles manoeuvres de la part de Guy Carbonneau.

"Pour devenir un meilleur défenseur, il va me falloir aller chercher la rondelle dans les coins et faire d'excellentes passes. Je me dois présentement d'améliorer ma vitesse et ma coordination", dit-il.

Hayward, un dur-à-cuire qui a passé 354 minutes au cachot en 59 matches la saison dernière avec les Olympiques de Hull, a confessé le pourquoi il s'en est pris à Claude Lemieux au premier jour officiel du camp d'entraînement, samedi, à Verdun.

"Notre animosité remonte aux rangs juniors. On s'est d'abord bousculé, pour ensuite en profiter pour vider nos vieilles querelles... d'autant plus que l'occasion était belle de me faire remarquer", a dit Hayward en enlevant le bandage qui recouvrait ses jointures endolories, séquelles de ses deux combats de la veille.

"Il ne faudrait pas établir ma réputation sur les 354 minutes de pénalités de la dernière saison. Je ne suis pas un ange, mais les arbitres ont beaucoup exagéré les choses en me collant beaucoup de 10 minutes. Mais, il ne faut pas se le cacher, c'est sans doute parce que je suis un joueur physique que le Canadien m'a repêché", a dit celui qui porte le chandail "90" à l'entraînement.

Le centre Brian Skrudland, victime de spasme musculaire au dos samedi, n'a pas joué hier, mais il ne devrait pas être tenu à l'écart du jeu trop longtemps.

C'est Stéphane Richer qui l'a remplacé sur le trio complété par Mike McPhee et Claude Lemieux.

La moyenne d'âge des 44 joueurs inscrits à la liste du camp d'entraînement du Canadien (incluant Mario Tremblay), est de 23,6 ans. La taille moyenne est de 6'0" et 191 livres.

D'ailleurs, pas moins de 34 joueurs mesurent 6'00" et plus.

Hector "Toe" Blake assiste à son 51e camp d'entraînement. "Mon premier comme joueur remonte à 1935 (au Forum) dans l'uniforme des Maroons, et mon premier comme entraîneur en 1955, ici même à Verdun, l'année des débuts de Henri Richard."

Mais Jean Perron a tenu à mettre en garde les journalistes qui ont tendance à extrapoler trop rapidement.

"Ce n'est pas parce que je dis que Keane et Hayward m'impressionnent quelque peu, qu'il faut en déduire qu'ils ont déjà supplanté le centre Shayne Corson et le défenseur Scott Sandelin."

Quand un joueur comme Corson est nommé joueur par excellence d'un championnat mondial junior, il faut avoir du respect pour un tel athlète, a dit Perron. C'est comme Sandelin, il a été nommé au sein de la première équipe d'étoiles de la meilleure ligue de hockey universitaire des Etats-Unis. Il ne faut pas prendre de décisions trop hâtives. Ça ne fait que deux jours que le camp d'entraînement a commencé."

Keane mesure 5'10" et pèse 170 livres. Il était à Moose Jaw dans la Ligue de l'Ouest la saison dernière. Il a formé ces deux derniers jours un excellent trio avec Ryan Walter et Dave Maley.

Quant à Rick Hayward, il fait 6'0" et 180 livres. Il était avec les Olympiques de Hull la saison dernière... et fut impliqué, samedi, dans une bagarre en deux manches, avec Claude Lemieux.



RETOUR AU TRAVAIL — Le retour au travail des joueurs de la Ligue nationale de hockey ne s'est pas limité à ceux des Canadiens et des Nordiques. Les Oilers d'Edmonton ont également amorcé leur camp d'entraînement samedi, ce qui ne semble pas déplaire à Charlie Huddy (22) et Wayne Gretzky. (Photo PC)

«C'est dans la tête que ça se passe»

Gaston Gingras

VERDUN (PC) — "Bien des joueurs qui sortent des rangs juniors n'ont jamais eu une première chance dans la Ligue nationale. Moi, je me considère chanceux, j'en ai eu trois", confiait hier le défenseur Gaston Gingras.

"Le problème que j'avais avant était de ne pas avoir confiance en mes moyens. J'avais le talent, mais je n'y croyais pas. Comme dans la vie de tous les jours, c'est dans la tête que ça se passe ces choses-là", a dit l'athlète de 27 ans, natif de Témiscamingue.

Une bien drôle de carrière

Gingras n'en revient pas de sa bizarre de carrière. "Il n'y a pas si longtemps, je me pensais fini... pour ensuite me retrouver six mois plus tard avec tous mes moyens, une Coupe Stanley et un nouveau contrat de deux ans, plus une année d'option. C'est vraiment incroyable comme revirement. La clé de tout ça réside dans le travail et la confiance. Tu joues ton style, tu y crois et tu oublies les critiques."

Orr et Coffey...

Gingras, qui a apporté une nouvelle dimension au Cana-

dien et sonné en quelque sorte son réveil à la fin de la dernière saison, dit croire de plus en plus en l'efficacité de son style offensif. "On a dit à l'époque que Bobby Orr avait des lacunes en défensive et, pourtant, il a été l'un des meilleurs défenseurs dans la Nationale. Et Paul Coffey, à Edmonton, il a la chance d'avoir des ailiers habitués à le couvrir quand il fait ses fulgurantes montées... ce qui n'est pas encore mon cas avec le Canadien. N'allez pas croire cependant que je me compare à Orr ou à Coffey, mais je n'ai pas les lacunes en défensive que bien des journalistes ont cherché à démontrer par le passé."

"Je ne m'exerce plus de pression. Je sais que j'ai le talent et les outils. Moi, je fais de mon mieux. C'est à ceux qui ont la responsabilité de former l'équipe, de choisir. Pas à moi. Présentement, je vis au jour le jour... et je travaille comme j'en suis capable et ça va bien."

Un gars transformé

Pour le directeur général Serge Savard, il ne fait pas le moindre doute: "Gaston Gingras est un individu transformé dans sa manière de voir

les choses et de penser. Avant, au moindre obstacle, il était prêt à abandonner. Maintenant, il est prêt à en payer le prix."

Une chose est certaine, Gaston ne parle plus de retraite et a repoussé de deux ou trois ans son rêve d'aller jouer en Suisse.

Le Canadien a présentement 12 défenseurs à l'entraînement. Il est de l'intention de Jean Perron d'en garder sept. Où donc se situe Gingras dans tout ça? Derrière ou devant Larry Robinson, Chris Chelios, Rick Green, Petr Svoboda, Craig Ludwig, Scott Sandelin, Mike Lalor, Tom Kurvers, John Kordic, Rick Hayward ou Réjean Cloutier?

"Je n'y pense même pas, lance Gingras. Je ne m'impose plus de pression inutile. Je sais une chose cependant: l'année dernière, j'ai connu une bonne saison, pas seulement à Montréal... et, maintenant, je sais évaluer mon talent à sa juste mesure... et je travaille en conséquence."

Pour Gingras, il n'y a pas d'inquiétude à avoir. "Une saison c'est bien long et des blessures surviennent toujours. Le Canadien a de plus en plus de profondeur..."

Deuxième jour du camp des Nordiques

Hunter retrouve vite sa fougue

QUEBEC (PC) — Il n'y a pas que la recrue Jason Lafrenière qui ait volé la vedette, hier, au jour deux du camp d'entraînement des Nordiques.

Un vétéran, Dale Hunter, n'a pas mis de temps lui aussi à se distinguer.

Il a vite retrouvé sa fougue des meilleurs jours pour inspirer son trio complété par



André Bellemare

Michel Goulet et la recrue Terry Perkins.

Cette ligne a constamment bourdonné autour des buts et contrôlé la rondelle dans les jeux simulés.

Hunter n'a pas la réputation de 'décoller' rapidement dans un camp mais cette année, il en va tout autrement.

'Je n'ai jamais vu Dale s'imposer si vite à cette période-ci', a commenté l'entraîneur Michel Bergeron.

Hunter et Goulet, les deux éternels compagnons de ligne, ne seront pas séparés cette année, parole de Bergeron.

'Ces deux-là sont faits pour jouer ensemble et Goulet est bien parti lui aussi', a ajouté l'entraîneur.

Ailier droit recherché

'A le voir évoluer, j'entrevois déjà une très grosse saison pour Michel. Le problème pour ces deux-là sera de dénicher un ailier droit.'

'Il faudra un ailier capable d'exceller dans les deux sens de la patinoire, de donner un coup de main à Hunter dans l'échec-avant et d'alimenter aussi Goulet autour des buts', a ajouté l'entraîneur qui mul-



FOUGUE — Le vétéran des Nordiques, Dale Hunter, n'a pas l'intention de se faire voler la vedette par des recrues. Hunter n'a pas mis de temps à se distinguer, hier, au jour deux du camp d'entraînement. Son trio a constamment bourdonné autour du filet et contrôlé la rondelle dans des jeux simulés.

tiplie les expériences à ce sujet.

Depuis qu'ils sont ensemble, Hunter et Goulet n'ont jamais joué bien longtemps avec le même ailier droit.

Samedi, c'est Trevor Stienburg qui a pris place sur le flanc droit. Il a bien fait.

Il y a aussi les vétérans Steve Patrick et Mark Kumpel

et le jeune Ken Quinney sur les rangs.

'Je ne peux dire à ce moment-ci lequel méritera le poste; je veux donner la chance à tous de se faire valoir avant de prendre une décision.'

'Les parties hors concours nous donneront une bonne idée là-dessus', a expliqué Bergeron.

Un sens du hockey peu ordinaire

Lafrenière épate

QUEBEC (PC) — Avant même le début du camp d'entraînement, Jason Lafrenière possédait déjà une longueur d'avance sur les aspirants à un poste chez les Nordiques.

Le centre qui aura 20 ans le 6 décembre n'a pas mis de temps à justifier la confiance de ses patrons.

Après deux jours seulement d'exercices, il a suffisamment épaté son entraîneur pour avoir à toutes fins utiles déjà gagné sa bataille.

Hier, il en a mis plein la vue en jouant entre deux autres recrues, Trevor Stienburg et David Latta.

'Je ne cacherai pas la vérité; si la saison débutait demain matin, Lafrenière aurait des chances plus que sérieuses de faire partie de l'équipe', a indiqué Michel Bergeron.

'On l'a apprécié la saison dernière lors des matches hors concours avec nous. Ce n'est pas sans raison qu'il a

été choisi par la suite le meilleur joueur chez les juniors au pays.'

A cinq pieds et 11 pouces et 193 livres (huit de plus que l'an dernier), Lafrenière s'est présenté au camp en excellente condition physique et avec plus de muscles.

'Cet été, je me suis astreint à un rigoureux entraînement pour me renforcer; je me sens maintenant capable de tenir mon bout dans la LNH', a-t-il confié avant de sauter sur la patinoire.

Timide mais doué

Originaire de St. Catharines, Ont., Lafrenière n'a que le nom de français.

Jeune homme timide, peu bavard, il préfère se faire remarquer sur la patinoire.

La saison dernière, il a marqué 49 buts et récolté 82 aides (131 points) en 61 matches avec le club de Belleville dans la ligue junior Majeure

de l'Ontario.

Doué d'un sens peu ordinaire du hockey, il n'a pas son pareil pour manier la rondelle et préparer des jeux.

Il n'affectionne pas beaucoup la rudesse, n'ayant mérité que deux pénalités mineures l'an dernier.

'Je savais qu'après le départ de Jean-François Sauvé (il est rendu en Suisse), nous n'aurions pas de difficultés à trouver un autre joueur de centre', a dit Bergeron qui voyait déjà sûrement Lafrenière dans l'uniforme québécois.

Peter Stastny, Dale Hunter et Paul Gillis sont indéléguables au centre et la présence de Lafrenière pourrait permettre la formation d'un quatrième trio efficace le moment venu.

Ou encore procurer plus de profondeur à l'entraîneur dans la préparation de ses lignes d'attaque.

Un élément négatif

Tout semble baigner dans l'huile en ce début de camp après une fin de saison décevante en avril dernier.

L'atmosphère est à la détente et le talent ne manque pas.

'Le seul élément négatif que je peux déceler concerne les 20 joueurs qui savent déjà qui seront retranchés les premiers', a-t-il expliqué.

'Une telle situation rend la concurrence un peu moins réelle.'

'Mais après les premières coupures, nous assisterons à une vraie concurrence et les joueurs s'impliqueront davantage.'

'Il sera également plus facile de voir et d'évaluer le potentiel de chacun', a dit encore l'entraîneur.

La guillotine tombera une première fois dès demain.

Sûr de pouvoir faire l'équipe

Brown plus prêt que jamais

QUEBEC (PC) — Jeff Brown vivrait sa plus grande déception s'il fallait qu'il commence la saison à Fredericton.

L'arrière de 20 ans déborde de confiance.

Il est convaincu de pouvoir tenir très bien son bout dans la ligue Nationale.

'Je sais que je peux jouer ici; je l'ai démontré lors de mon court séjour chez les Nordiques le printemps dernier', a-t-il mentionné.

'J'ai fait beaucoup d'exercices et pratiqué le squash, le tennis, la natation cet été avec le résultat que j'ai gagné une dizaine de livres.'

'Je me sens plus prêt que jamais', a ajouté celui qui a terminé son stage junior à Sudbury la saison dernière.

Personne ne doute, semble-t-il, de son grand talent et s'il devait être sacrifié, la raison serait uniquement le surplus de défenseurs.

Les Nordiques comptent déjà sept arrières d'expérience qui ont fait leurs preuves dans la LNH.

Mais l'entraîneur Michel Bergeron, confronté à un

joyeux dilemme, a laissé entendre samedi qu'il pourrait bien garder huit défenseurs.

Il l'a répété hier. L'expérience de la saison dernière (lire les blessures) lui a enseigné qu'il n'est pas superflu parfois de miser sur plus d'arrières.

Si Bergeron persiste dans son intention, le poste de huitième défenseur serait disputé entre Brown et Steven Finn, un autre jeune qui démontre de belles aptitudes.

Il y a également Gord Donnelly mais ce dernier peut aussi être utilisé à l'aile droite.

Sa grande force physique pourrait bien lui mériter une place à l'attaque.

'Je suis allé jouer à Fredericton lors des séries éliminatoires le printemps dernier et j'ai aimé l'expérience', a dit Brown sans conviction.

'Cette année ne ressemble pas à l'an passé; je savais que j'avais encore une année d'éligibilité dans les rangs juniors et le fait d'y retourner me semblait normal.'

'Mais, aujourd'hui, la situation a changé. Je me sens prêt pour la grande ligue...'

la cagnotte
D'ARGENT

DU LUNDI AU VENDREDI
5 FOIS PAR JOUR

AIDE-MEMOIRE

8h05	\$	_____
9h05	\$	_____
10h05	\$	_____
11h05	\$	_____
15h05	\$	_____

Du 2 septembre au 19 décembre 1986 **\$4,500**

ECOUTEZ
CJMT 142

Les Citadins au bord du gouffre

Le soleil réapparaît à Dolbeau

CHICOUTIMI (BL) - Si le soleil est réapparu chez les Castors de Dolbeau, les nuages se sont assombris au-dessus de la franchise des Citadins d'Arvida, hier.

Seulement 11 joueurs se sont présentés à la séance d'évaluation des Citadins, celle-là même qui devait décider de la présence de cette équipe au sein de la Ligue de hockey

junior régional.

Régis Cayouette, qui tente d'assurer la survie des Citadins avec Doug Archibald, n'est guère optimiste au sujet de l'assemblée capitale de ce soir, où l'on doit décider s'il y aura du hockey junior cet hiver.

«Je commence à avoir mon voyage. Doug et moi avions un certain espoir pour les Cita-

dins. Mais on ne peut quand même pas tirer les jeunes par les oreilles», avoue Cayouette qui assistera à l'assemblée de ce soir, au cas où...

«Ca fait trois semaines qu'on essaie. Hier, on avait invité les joueurs de Chicoutimi mais un seul, Serge Gagnon, a bien voulu se présenter. A Arvida, le hockey est malade»,

lance-t-il.

A moins d'un revirement inattendu, les Citadins quittent donc la ligue.



Bernard Larouche

Par contre, la situation jadis inquiétante des Castors de Dolbeau a connu un rebondissement spectaculaire.

Pas moins de 28 candidats, dont les vétérans Bruno Hébert et Roger Boutin, ont participé samedi à la séance d'évaluation des Castors.

Selon un membre de l'organisation, Michel Lallemand, tout porte à croire que les Castors seront de la partie.

«On se rend à la réunion avec l'idée qu'on sera là la saison prochaine. On demandera toutefois le gel du territoire de Chicoutimi pour un an», précise Lallemand, qui a offert le poste d'entraîneur à

Yvon Massicotte.

Si la ligue tient, les Castors sont prêts à commencer leur camp d'entraînement samedi.

A La Baie, Léon Bergeron refuse de se prononcer avant ce soir. Cependant, il avoue que si trois équipes se disent prêts à faire du junior, il fera tout son possible pour faire revivre le National.

L'entraîneur Lou Muckle est plus optimiste. «Nous avons 15 joueurs à l'entraînement hier après-midi, dont Marc Fortin et Christian Côté, deux ex-Citadins. En principe, le National fait partie de la ligue», a-t-il déclaré.

Quant aux Marquis et aux SS de Métabetchouan, leur cas respectif est réglé depuis longtemps. Guy Fortin et Laval Bouchard ont confirmé l'intérêt des deux clubs, hier.

Donc, on peut penser qu'il y aura du hockey junior cet hiver, dans un circuit à quatre équipes. A moins que l'on trouve trop dispendieux les voyages entre Dolbeau, Métabetchouan, Jonquière et La Baie...

Rapido



TOURNOI DES SAGUENEENS — Le quatuor composé de Stéphane Nicholas, Yvon Boucher, Martin Pelchat et Patrice Tremblay a remporté samedi les grands honneurs du tournoi de golf des Saguenéens, présenté sur les allées du club Chicoutimi. Les champions

ont inscrit un excellent moins 10, selon la formule quatre balles-meilleure balle. Le président du tournoi, Raymond Spence (à droite) accompagne l'équipe championne.

(Photo Réal Tremblay)

Adjoint recherché

Michel Charest, le pilote du National midget de La Baie, du circuit AA régional, se cherche un autre entraîneur adjoint pour la prochaine saison. Lui et Bruno Vaillancourt ont des petits problèmes de disponibilité et aimeraient compter sur une troisième personne. On peut appeler Michel à 544-7845 ou le gérant de l'équipe, Richard Lavoie, à 544-7586.

Flammes et Indiens

Les camps d'entraînement des Indiens et des Flammes de Jonquière, de la Ligue midget CC, commencent ce soir, 19 heures, au centre sportif du secteur Kénogami. Tous les joueurs d'âge midget sont invités à la première séance d'entraînement.

Marche Terry-Fox

Un total de 300 personnes

ont bravé le froid d'hier pour participer à la marche Terry-Fox-Luc-Bergeron de La Baie.

Selon l'un des présidents d'honneur, Martin Saint-Pierre, l'objectif de \$5,000 sera dépassé au cours des prochains jours puisque l'encan des oeuvres imaginées par les artistes baieriens a dû être remis en raison du froid. Le nouveau millionnaire Maurice Tremblay a même donné un peu de son temps pour aider les organisateurs de la course. Saint-Pierre et son collègue Laurier Tremblay remercient tous ceux qui ont contribué au succès de l'événement.

Cross-country

Le club Le Norois invite tous les amateurs de cross-country à des séances d'entraînement de groupe pour le cross-country. Les séances auront lieu les lundis et mercredis, à 17h30, au Pavillon sportif de l'UQAC. Les membres des équipes collé-

giale et universitaire qui représenteront la région aux prochains championnats provinciaux de cross-country seront sélectionnés à la fin du programme d'entraînement. Le tout commence ce soir.

Régis Cloutier

A l'aide de son nouveau fauteuil de compétition, le Jonquérois Régis Cloutier a enregistré son meilleur classement en carrière en terminant troisième, hier, au 10 kilomètres de Sainte-Marie de Beauce. Régis a parcouru la distance en 38m05s et n'a été devancé que par Christian Rathé (33m44s) et Luc Gingras. Pour vous donner une idée de la qualité de sa nouvelle voiture, Régis avait l'habitude de terminer ses courses environ 13 minutes après Rathé. Cloutier, qui commence un entraînement sur appareils Nautilus aujourd'hui, a déclaré qu'il n'est plus certain de participer au marathon de Montréal.

En Nouvelle-Ecosse

Un dur combat pour Ouellet

par Bernard Larouche

JONQUIERE (BL) - Le boxeur jonquérois Stéphane Ouellet se souviendra longtemps de la fin de semaine qu'il vient de passer en Nouvelle-Ecosse.

Acceptant une invitation de dernière minute, le jeune Ouellet, accompagné du président du club de boxe jonquérois, Jean-Marc Tremblay, s'est tapé 17 heures de route pour avoir le droit de se frotter à l'espoir de cette province, Troy Dicky.

Ce dernier a remporté une décision unanime de 3-0 à l'issue de la lutte la plus goûtée de la soirée. Malgré un combat très difficile, Tremblay a toutefois pris la défense de son protégé.

«Premièrement, le programme n'a pas eu lieu à Halifax, tel qu'on nous l'avait dit, mais bien à Shelburne, une petite ville située à 200 kilomètres de la capitale. Nous sommes arrivés là à 10 heures du matin alors que Stéphane devait se battre en soirée», raconte le dirigeant du club de boxe.

«De plus, Dicky était devant ses partisans et avait plus de choses à prouver que Stéphane. La foule de près de 1,500 personnes a semblé soutenir son favori dans les 30 dernières secondes du combat», ajoute-t-il.

L'an dernier, le Jonquérois avait battu Troy Dicky lors de la finale du championnat canadien juvénile.

Autre détail à ne pas négliger, l'arène non réglementaire de l'amphithéâtre local. «Le ring était beaucoup plus petit et le tapis mou n'était pas propice aux déplacements, une des forces de Stéphane», explique Tremblay.

Mais le camp jonquérois est aussi responsable de la défaite, comme le souligne Jean-Marc Tremblay. «D'abord, on pensait que le combat serait composé de trois rondes de trois minutes, comme c'est le cas chez les juniors. Au Québec, Stéphane se bat dans cette catégorie mais les organisateurs du programme ont plutôt respecté son âge juvénile. On a été surpris avec des rondes de deux minutes.»

«De plus, Stéphane a joué le jeu de Dicky en combattant au corps, une des armes préférées de son adversaire», conclut Jean-Marc Tremblay.

Bien que déçu, Ouellet a toutefois pris beaucoup d'expérience. Sa fiche de vie passe à 25 victoires et 10 revers. Il est possible qu'un combat revanche avec Dicky soit en vue en novembre à Jonquière. Il remontera probablement sur le ring en fin de semaine prochaine.

Les trois autres Québécois qui ont participé au programme de Shelburne, Corey Burton, Michel Morin et Pierre Girouard, ont tous connu la victoire. Mais de la délégation québécoise, c'est Ouellet qui a eu le plus coriace adversaire.

Roy s'en tire quand même bien

SAINT-GEDEON (PF).- Le Tournoi des champions... (sic)...

En réalité, la deuxième journée de cette épreuve de 36 trous, disputée hier au club de golf Lac-Saint-Jean, ressemblait beaucoup plus à un tournoi de débutants qu'à



Pierre Fellice

autre chose. Il faut dire toutefois que le temps froid et venteux ne se prêtait pas tellement à de grandes performances sur un terrain de golf.

Qu'à cela ne tienne, la logique a néanmoins été respectée alors que Michel Roy, du club Saguenay, malgré un désastreux 88, hier, a bouclé le week-end avec 158, avant de l'emporter au premier trou supplémentaire face à Jacques Ouellet, du club Lac-Saint-Jean, qui avait également terminé à 158, dans la classe «AA».

Dans la classe «A», victoire de Marcel Boissonneault, de Dolbeau, qui a terminé avec un compte de 162, un coup de mieux que Roger Banford, du club hôte. Michel Simard, éga-

lement du club Lac-Saint-Jean, a pris la troisième place avec un 164.

Pour sa part, Denis Desjardins, de Saint-Prime, a fait sien la classe «BB» avec un 170, devant son coéquipier Serge Boucher (171) et Gilles Desjardins (Lac-Saint-Jean) avec un 174. Ce dernier avait terminé ex-aequo avec Robin Gagnon (Saint-Prime) et Jean-Paul Deschênes (Lac-Saint-Jean), mais le score de la deuxième journée de compétition (94) a joué en faveur de Denis Desjardins.

En classe «B», victoire de Blair Muirhead, de Saint-Prime, qui a présenté une carte de 180, contre 181 pour Odias Oteau, du club Saguenay, pendant qu'en classes «CC» et «C», les victoires allaient à Michel Simard (Lac-Saint-Jean) avec un 179, et à André Desjardins, du club Saguenay, un 193.

Notons que seulement 64 golfeurs étaient inscrits à ce... «Tournoi des champions», lequel mettait un terme aux épreuves sanctionnées par la section régionale de l'Association de golf du Québec, en 1986.

Saison régulière

Par ailleurs, avant cette dernière compétition, on a



CHAMPIONS — Michel Roy (AA), Marcel Boissonneault (A), Denis Desjardins (BB) et Blair Muirhead (B) ont remporté leurs classes

respectives lors du dernier tournoi régional de golf présenté en fin de semaine au club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon.

(Photo Karl Tremblay)

couronné les différents champions par classe, et ce suite à cinq tournois réguliers disputés en saison, les trois meilleures performances étant créditées au dossier des golfeurs.

C'est ainsi que Michel Roy, du club Saguenay, a remporté la classe «AA» avec un cumulatif de 222, contre 232 pour

Doug Archibald, toujours du club Saguenay, en deuxième.

André Turgeon, de Saint-Prime, a triomphé pour sa part dans la classe «A» avec un 239, contre 247 pour Harold Bonenfant, du club Saguenay, alors que dans le «BB», la victoire est allée à Jacques Lapointe, de Saint-Prime, avec

un 245, devant Fredo Deschênes, du club Saguenay, qui a terminé avec un 251.

Odias Oteau, du club Saguenay (268), Laurier Murray, du Lac-Saint-Jean (270), et André Desjardins, du club Saguenay (327) ont pour leur part remporté respectivement les classes «B», «CC» et «C».



COURAGEUX — Jean Chabot, le vainqueur de l'épreuve, est l'un des 14 courageux qui ont accepté de participer à la compétition cycliste d'hier, courue par un temps particulièrement froid pour ce type de compétition.

(Photo Réal Tremblay)

Même si le froid en décourage plusieurs

Jean Chabot ajoute un fleuron à sa couronne

CHICOUTIMI (BL)- Si le froid a découragé plusieurs cyclistes à participer à la dernière épreuve sur route de la saison, il n'a pas dérangé Jean Chabot. Le Chicoutimien a ajouté un autre fleuron à sa couronne déjà bien garnie en remportant l'aller-retour Chicoutimi-barrière de la réserve faunique des Laurentides, hier.

Seulement quatorze pédaleurs ont bravé le mauvais temps pour se délier les jambes une dernière fois avant de remiser leur vélo de compétition.

Chabot, un junior du club Le Norois, a négocié le parcours de 42 kilomètres en 1h09m34s, devançant par plus de trois minutes son compagnon André Harvey,

premier chez les seniors 1. Robert Rhéaume, de Québec, a fini troisième en 1h13m21s, croisant le fil d'ar-



Bernard Larouche

rivée seulement cinq secondes avant Frédéric Filion, de Delisle. Eric Lavoie, de Laterrière, a suivi deux minutes plus tard.

Le premier vétéran à compléter le trajet a été Normand Couture, du club Tourcom d'Alma. Il a inscrit un chrono de 1h20m52s.

Marcel Perron, de Chicoutimi, a suivi une seconde

plus tard pour remporter la catégorie senior 2.

Les juniors Mario Lavoie et Luc Mailloix ont abandonné en cours de route.

Selon un organisateur, la température de thermomètre affichait 5 degrés lors du départ n'a guère aidé la cause des courageux partants. Organisée par le club Le Norois, cette compétition clôturait la saison régionale de cyclisme, une discipline qui a connu un regain de popularité cet été.

Il semble par ailleurs que les responsables du club du Mille de Dolbeau envisagent sérieusement la possibilité d'ajouter une section cycliste à leur organisation. Un club serait aussi en formation à Jonquière.

Index-sport

- Les Expos basculent... — Page 30
- Le Canadien au camp — Page 36
- Hunter fougueux — Page 37

200 ans.
Faut fêter ça!

Une commandite de vos amis
Jean-Hugues et Laval Tremblay



FIN DE SAISON
LIGUE DE BALLE-LENTE
MOLSON STE-CLAIRE
PARC DE LA COLLINE
SAMEDI, 20 SEPTEMBRE
20h00

le QUOTIDIEN

Renouvelé!

Nouveau contenu:
A compter du 15 septembre prochain

chaque JOUR

Fiscalité, finance
Informations

le LUNDI

Page consacrée à
L'information santé

les MARDI
et VENDREDI

La sexologie (informations)
Ecrit par une sexologue diplômée

le MERCREDI

**La recette
de la semaine**
Plus informations, consommation

le SAMEDI

Section spéciale
Regroupant: les arts - les voyages
- l'horaire T.V.

**Prochainement de nouvelles
bandes dessinées**

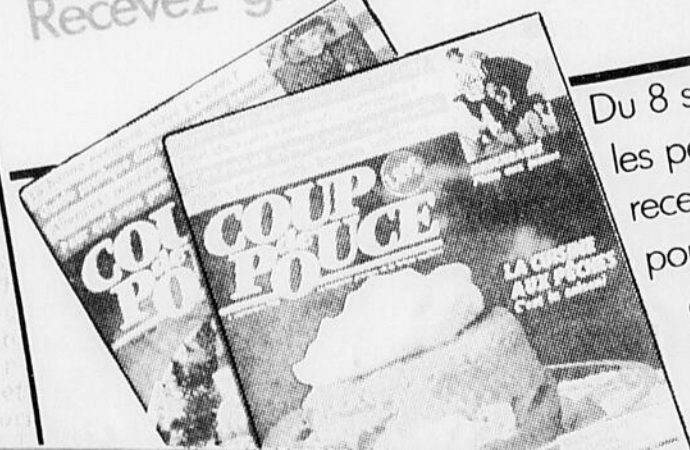
Livré chez vous avant 8 heures chaque matin

PROFITEZ DE NOTRE OFFRE SPECIALE D'ABONNEMENT
Recevez gratuitement pendant un an la revue

**COUP
de
POUCE**

Du 8 septembre au 1er novembre 1986,
les personnes qui s'abonnent au journal Le Quotidien
recevront gratuitement la revue «Coup de Pouce»
pour une période maximum d'une année.

Condition d'admissibilité:
Rester abonné au journal pendant cette période.
Ne pas avoir été abonné au Quotidien après le 11
août 1986.



le QUOTIDIEN

Ca c'est tout!

Communiquez avec le service des abonnements: 545-4665, 545-4664 / Alma, 668-4506 / St-Félicien, 679-3832